



BBP[®]85

LABEL PRINTER

Manual del usuario

Copyright y marcas comerciales

Limitación de responsabilidad

Este manual confidencial es propiedad de **Brady** Worldwide, Inc. (en lo sucesivo "**Brady**"), y puede ser actualizado periódicamente sin previo aviso. **Brady** no está obligado a proporcionar al usuario dichas actualizaciones, si las hubiera.

Este manual se publica con todos los derechos de autor reservados. Este manual no se puede reproducir total ni parcialmente por ningún medio sin el previo consentimiento por escrito de **Brady**.

Aunque se han tomado todas las precauciones posibles en la preparación de este documento, **Brady** no asume ninguna responsabilidad en caso de pérdidas o de perjuicios causados por errores u omisiones, negligencia, accidente o cualquier otra causa. **Brady**, además, no asume ninguna responsabilidad legal que surja de la aplicación o el uso de cualquier producto o sistema descrito en este documento, ni tampoco asume responsabilidad civil por daños accidentales o resultantes del uso de este documento. **Brady** no ofrece ninguna garantía de comercialización ni adaptación a un fin en particular.

Brady se reserva el derecho de realizar cambios sin previo aviso a cualquier producto o sistema descrito en este documento para mejorar la confiabilidad, el funcionamiento o el diseño del mismo.

Marcas comerciales

BBP®85 es una marca comercial de **Brady** Worldwide, Inc.

Microsoft, Windows, Excel, Access y SQL Server son marcas registradas de Microsoft Corporation.

Lotus 1-2-3 es una marca comercial registrada de Lotus Development Corporation.

Todas las marcas y nombres de productos mencionados en este manual son marcas comerciales (™) o marcas comerciales registradas (®) de sus respectivas compañías u organizaciones.

© 2012 **Brady Corporation**. Todos los derechos reservados.

Y2113471

Revisión B

Brady Corporation

6555 West Good Hope Road

P.O. Box 2131

Milwaukee, WI 53201-2131

www.bradycorp.com

Ventas/Asistencia al cliente: (800) 537-8791

Contrato de licencia de usuario final de Microsoft Windows CE®

Ha adquirido un dispositivo que incluye software concedido bajo licencia a Brady Worldwide, Inc., de Microsoft Licensing o sus filiales ("MS"). Aquellos productos de software originales de Microsoft, así como los medios asociados, el material impreso, y la documentación en línea o electrónica ("SOFTWARE") están protegidos por leyes y por tratados internacionales de propiedad intelectual. El PRODUCTO DE SOFTWARE se otorga bajo licencia y no es objeto de venta. Todos los derechos reservados.

SI NO ESTÁ DE ACUERDO CON ESTE CONTRATO DE LICENCIA DE USUARIO FINAL, NO UTILICE EL DISPOSITIVO NI COPIE EL SOFTWARE. PÓNGASE EN CONTACTO CON BRADY WORLDWIDE, INC. PARA OBTENER INSTRUCCIONES ACERCA DE LA DEVOLUCIÓN DEL DISPOSITIVO NO UTILIZADO PARA EL REEMBOLSO. **CUALQUIER USO DEL SOFTWARE, INCLUIDO PERO NO LIMITADO AL USO EN EL DISPOSITIVO, CONSTITUIRÁ SU CONSENTIMIENTO A ESTE CONTRATO DE LICENCIA DE USUARIO FINAL (O RATIFICACIÓN DE CUALQUIER CONSENTIMIENTO PREVIO).**

OTORGAMIENTO DE LICENCIA DE SOFTWARE: Este contrato de licencia de usuario final otorga la siguiente licencia:

Puede utilizar el SOFTWARE sólo en el DISPOSITIVO.

NO TOLERANTE A ERRORES. EL SOFTWARE NO ES TOLERANTE A ERRORES. BRADY WORLDWIDE, INC. HA DETERMINADO INDEPENDIENTEMENTE CÓMO UTILIZAR EL SOFTWARE EN EL DISPOSITIVO Y MS HA CONFIADO EN BRADY WORLDWIDE, INC. PARA LLEVAR A CABO LAS PRUEBAS SUFICIENTES PARA DETERMINAR QUE EL SOFTWARE ES ADECUADO PARA TAL USO.

NO HAY GARANTÍAS PARA EL SOFTWARE. **El SOFTWARE se proporciona "tal cual" y con todos los fallos. USTED ASUME TODO RIESGO EN LO QUE SE REFIERE A CALIDAD, RENDIMIENTO, PRECISIÓN Y ESFUERZO SATISFACTORIO (INCLUIDO LA AUSENCIA DE NEGLIGENCIA). ADEMÁS, NO HAY GARANTÍA FRENTE A INTERFERENCIAS CON SU DISFRUTE DEL SOFTWARE O CONTRA INFRACCIONES.** SI HA RECIBIDO CUALQUIER GARANTÍA RESPECTO AL DISPOSITIVO O EL SOFTWARE, ESAS GARANTÍAS NO SE ORIGINAN DE, Y NO SON VINCULANTES PARA, MS.

Nota relacionada con la compatibilidad con JAVA. El producto SOFTWARE puede ofrecer compatibilidad para programas escritos en JAVA. La tecnología java no es tolerante a errores y no está diseñada, fabricada o concebida para ser utilizada o revendida como equipo de control en línea en entornos peligrosos que requieran una ejecución de alta seguridad, como es el caso del funcionamiento de instalaciones nucleares, sistemas de comunicación o navegación para aeronaves, control del tráfico aéreo, máquinas de mantenimiento directo de la vida humana o sistemas armamentísticos, en los que un defecto en el funcionamiento de la tecnología Java podría producir directamente la muerte, daños a las personas o graves daños materiales o ambientales. Sun Microsystems, Inc. ha obligado contractualmente a MS a realizar esta limitación de responsabilidad.

Ausencia de responsabilidad por ciertos daños. EXCEPTO CUANDO ESTÉ PROHIBIDO POR LEY, MS DECLINARÁ TODA RESPONSABILIDAD POR CUALQUIER DAÑO INDIRECTO, ESPECIAL, CONSECUENCIAL O INCIDENTAL ORIGINADO DE, O EN CONEXIÓN CON EL USO O RENDIMIENTO DEL PRODUCTO SOFTWARE. ESTA LIMITACIÓN TENDRÁ APLICACIÓN INCLUSO SI ALGÚN RECURSO TIENEN ERRORES EN SU FIN ESENCIAL. EN NINGÚN CASO SERÁ MS RESPONSABLE POR NINGUNA CANTIDAD QUE EXCEDA LOS DOSCIENTOS CINCUENTA DÓLARES DE EE.UU. (US\$250.00).

Limitaciones en materia de ingeniería inversa, descompilación y desensamblaje. Usted no podrá utilizar técnicas de ingeniería inversa, descompilar ni desensamblar el PRODUCTO SOFTWARE, excepto y únicamente en la medida en que dicha actividad esté expresamente permitida por la legislación aplicable, sin oponerse a la presente limitación.

ESTÁ PERMITIDA LA TRANSFERENCIA DE SOFTWARE PERO CON RESTRICCIONES. Puede transferir derechos permanentemente bajo el contrato de licencia de usuario final sólo como parte de una venta o transferencia permanente del dispositivo y sólo si el destinatario acepta este contrato de licencia de usuario final. Si el SOFTWARE es una actualización, cualquier transferencia debe incluir también todas las versiones anteriores del SOFTWARE.

RESTRICCIONES DE EXPORTACIÓN. Acepta que el SOFTWARE es de origen de EE.UU. Acepta cumplir con todas las leyes nacionales e internacionales aplicables que se aplican al SOFTWARE, incluyendo la legislación estadounidense U.S. Export Administration Regulations, así como las restricciones sobre uso final, uso final y país de destino emitidas por EE.UU. y otros gobiernos. Para obtener información adicional sobre la exportación de SOFTWARE, consulte <http://www.microsoft.com/exporting/>.

Garantía de Brady

Nuestros productos se venden con la condición de que el comprador los probará en uso normal y determinará por sí mismo la idoneidad para su propósito. Brady garantiza al comprador que sus productos no son defectuosos en cuanto al material ni a la fabricación, pero limita su obligación bajo esta garantía al recambio del producto cuando se demuestre fehacientemente y a la satisfacción de Brady que era defectuoso en el momento en el que Brady lo vendió. Esta garantía no se extiende a persona alguna que haya obtenido el producto del comprador.

LA PRESENTE SUSTITUYE A CUALQUIER OTRA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDAS, PERO NO LIMITADAS A LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIDAD O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO, ASÍ COMO CUALQUIER OTRA OBLIGACIÓN O RESPONSABILIDAD POR PARTE DE BRADY. BRADY NO PODRÁ SER CONSIDERADA EN NINGUNA CIRCUNSTANCIA RESPONSABLE POR LAS PÉRDIDAS, PERJUICIOS, GASTOS O DAÑOS SUBSIGUIENTES DE CUALQUIER ÍNDOLE QUE PUEDAN DERIVARSE DEL USO, O MAL USO, DE LOS PRODUCTOS DE BRADY.

Cumplimiento y aprobaciones de agencias reguladoras

Estados Unidos

Aviso FCC – Sólo para los EE.UU.

Advertencia: Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía de radiofrecuencia. Si no se instala y se utiliza según las instrucciones del fabricante, puede interferir ciertas comunicaciones por radio. Las pruebas han demostrado que cumple los límites de dispositivos informáticos de clase A según la subparte B de la parte 15 de las normas FCC creadas para ofrecer una protección razonable contra interferencias en un entorno comercial. El funcionamiento de este equipo en un área residencial podría provocar interferencias, en cuyo caso el propietario asumiría los gastos derivados de las medidas correctivas necesarias. Se advierte al usuario de que cualquier cambio o modificación que no cuente con la aprobación expresa de Brady Worldwide, Inc. podría anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo.

Canadá

Aviso ICES-003 Clase B, Classe B

Este aparato digital de Clase A cumple con todos los requisitos de la Regulaciones canadienses sobre equipo que ocasionan interferencias.

Cet appareil numérique de la classe A respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

Europa

Advertencia – Este es un producto de Clase A. Podría provocar interferencias de radio en un entorno doméstico, en cuyo caso el propietario tendría que tomar las medidas oportunas.



Directiva para Desechos Eléctricos y de Equipo Electrónico

De acuerdo a la directiva europea WEEE, este instrumento deberá reciclarse en el país de la Unión Europea en el que se haya adquirido.

Directiva RoHS 2002/95/EC

Esta notificación clarifica el cumplimiento del producto de **Brady** con la Directiva 2002/95/EC de la Unión Europea, Restricción de Sustancias Peligrosas

Declaración de emisiones de Clase A de China

声 明
此为 A 级产品。在生活环境
中，该产品可能会造成无线电干
扰。在这种情况下，可能需要用
户对其干扰采取切实可行的措施。

Seguridad y medio ambiente

Lea y comprenda este manual antes de usar la **BBP®85 Impresora de etiquetas** por primera vez. Este manual describe todas las funciones principales de la impresora **BBP®85**.

Precauciones

Antes de usar la **BBP®85** impresora, tenga presente las precauciones siguientes:

- Lea bien las instrucciones antes de operar la impresora y antes de realizar cualquier procedimiento.
- No ponga la unidad sobre una superficie inestable o una tarima.
- No ponga nada en la parte superior de la unidad.
- Asegúrese de que no haya obstrucciones de ningún tipo en la parte superior.
- Use siempre la impresora en un área bien ventilada. No bloquee las ranuras ni la abertura de la unidad que se han provisto para ventilación.
- Use únicamente la fuente de alimentación indicada en la etiqueta de especificaciones.
- Use únicamente el cable de alimentación que viene con la unidad.
- No ponga nada sobre el cable de alimentación.

Asistencia técnica y Registro

Información de contacto

Si necesita reparación o asistencia técnica, localice su oficina regional de asistencia técnica de **Brady** en las siguientes direcciones electrónicas:

- **Américas:** www.bradyid.com
- **Europa:** www.bradyeurope.com
- **Asia:** www.bradycorp.com

Información de registro

Para registrar la impresora, vaya a www.bradycorp.com/register.

Reparación y devolución

Si, por alguna razón, necesita devolver la impresora **BBP®85** para su reparación, comuníquese con el Servicio de asistencia técnica de **Brady** para recibir información de reparación o reemplazo.

Perspectiva general

Acerca de este documento

El objetivo de esta guía es proporcionar información e instrucciones sobre el uso de la **BBP®85 Impresora de etiquetas**.

Convenciones

Cuando use este documento, es importante que comprenda las convenciones utilizadas en el manual.

- Todas las acciones del usuario se indican en texto en **Negrita**.
- Las referencias a menús, cuadros de diálogo, botones y pantallas se indican con texto en *Cursiva*.
- Consulte la sección “*Acerca de Menús, Cuadros de diálogo y pantalla*” en la página 1-v para ver una lista de códigos y de caracteres.
- Para referencia de los números de página, el primer número es la sección y el segundo es el número de página en la sección (por ejemplo, página 3-6 es sección 3, página 6).

Perspectiva general

This page is intentionally left blank.

Índice

1 - Introducción

Características y funciones	1-2
Aplicaciones compatibles	1-3
Especificaciones del sistema	1-3
Configuraciones de teclado	1-4
Acerca de Menús, Cuadros de diálogo y pantalla	1-5
Página inicial	1-5
Panel de herramientas	1-6
Menú	1-7
Panel de control	1-8
Acciones de los botones	1-9
Tipos de etiquetas disponibles	1-10

2 - Instalación de la impresora

Desembalaje e instalación de la impresora	2-1
Qué viene en la caja	2-1
Componentes del sistema	2-2
Instalación de la impresora	2-3
<i>Encendido de la impresora</i>	2- 3
<i>Instalación o Cambio de suministros</i>	2- 4
Alimentación y corte de etiquetas	2-9
Encendido del sistema	2-10
Encendido de la impresora en estado no encendido (fría)	2-10
Despertar la impresora del Modo de letargo	2-10
Apagado de la impresora	2-11
Restablecimiento de la impresora	2-11
Creación de su primera etiqueta	2-12
Uso de la impresora con una PC	2-14
Instalación del controlador USB	2-14
Creación e impresión de etiquetas desde una PC	2-15
Configuración de opciones predeterminadas del sistema	2-16
<i>Establecer el reloj</i>	2- 17
<i>Localización y unidades de medida</i>	2- 18
<i>Establecer opciones predeterminadas de texto</i>	2- 19
<i>Establecer opciones predeterminadas de código de barras</i>	2- 20
<i>Establecer la impresión</i>	2- 21
Personalizar las opciones predeterminadas de la Página inicial	2-22
Mostrar la información del sistema	2-23

3 - Trabajo con etiquetas

Creación de etiquetas	3-1
Creación de una etiqueta a partir de una plantilla	3-1
Creación de una etiqueta personalizada	3-3
Atributos de establecimiento de etiqueta	3-4
Creación de etiquetas de longitud fija	3-4
Creación de etiquetas con tamaño automático	3-5
Orientación	3-6
Ancho de etiqueta	3-7
Enmarcar una etiqueta	3-9
Herramientas	3-11
Ampliación/Reducción de la vista de la etiqueta	3-11
Navegación por la Vista de etiquetas	3-11

4 - Trabajos

Perspectiva general	4-1
Qué es un objeto?	4-1
Tipos de objeto	4-1
Deshacer	4-2
Cambiar el tamaño de objetos	4-2
Añadir objetos	4-3
Objetos de texto	4-3
Objetos gráficos	4-4
Objetos de código de barras	4-5
Objetos seriales	4-6
Objetos de Fecha/hora	4-8
Trabajo con colores de objetos	4-9
Trabajo con texto	4-11
Selección o de-selección de texto	4-11
Aumento o reducción del tamaño del texto	4-12
Borrar/despejar texto	4-12
Cambio de la Fuente, el Tamaño y el Estilo del carácter	4-13
Justificación de texto horizontal	4-15
Texto vertical	4-16
Expansión o condensación de texto	4-17
Revertir texto	4-17
Teclear text y caracteres acentuados	4-18
<i>Combinaciones de tecleo</i>	4- 18
<i>Escritura de caracteres acentuados</i>	4- 19
Introducción de caracteres especiales	4-21
Trabajo con códigos de barras	4-22
Cambio de un código de barras	4-22
Cambio de las opciones de Código de barras	4-23
<i>Tamaño del código de barras</i>	4- 23
<i>Proporción del código de barras</i>	4- 23
<i>Densidad de código de barras</i>	4- 24
<i>Opciones de texto legible al ojo humano</i>	4- 25

Manejo de los objetos	4-26
Edición de objetos	4-26
Desplazamiento de objetos	4-26
<i>Arrastrar objetos</i>	4- 26
<i>Uso de las teclas de flecha del teclado</i>	4- 27
<i>Establecer la posición de un objeto</i>	4- 28
Alinear objetos	4-29
Cambio de tamaño de los objetos	4-30
<i>Uso de los botones de tamaño</i>	4- 30
<i>Arrastrar objetos para cambiar el tamaño</i>	4- 31
<i>Establecer el tamaño de un objeto</i>	4- 32
Borrar un objeto	4-33
Enmarcar un objeto	4-33
Girar un objeto	4-34
Conversión de Texto o Código de barras a Datos variables	4-35
<i>Convertir a datos seriales</i>	4- 35
<i>Convertir desde datos seriales</i>	4- 37
<i>Conversión a Fecha/Hora</i>	4- 38
Conversión desde Fecha/Hora	4-39
 5 - Imprimir las etiquetas	
Vista previa de las etiquetas	5-1
Vista previa de etiquetas sin objetos serializados	5-1
Vista previa de etiquetas con objetos serializados	5-2
Impresión de etiquetas	5-3
Impresión de etiquetas sin objetos serializados	5-3
Impresión de etiquetas con objetos serializados	5-4
Impresión de etiquetas de imágenes espejo	5-5
Cancelación de una tarea de impresión	5-5
Reanudación de una tarea de impresión interrumpida	5-6
Ajuste de la energía de impresión	5-7
Ajuste del Offset de impresión	5-9
Imprimir desde un PC	5-10
 6 - Trabajo con archivos de etiquetas	
Guardar un archivo de etiqueta	6-1
Abrir un archivo de etiqueta	6-3
Borrar un archivo de etiqueta	6-4
 7 - Uso de las herramientas del sistema	
Importar gráficos	7-1
Borrar gráficos importados	7-3
Formas	7-4
Importar fuentes	7-6
Actualizaciones de la impresora	7-7

Instalación de actualizaciones de software	7-7
Actualizar desde una PC	7-7
Actualizar desde un unidad flash USB	7-9

8 - Mantenimiento

Mantenimiento de la impresora	8-1
Remoción de la alimentación de corriente y el material de impresión de la impresora	8-1
Limpieza de la impresora	8-4
<i>Limpieza de la suciedad de la impresora y el teclado</i>	<i>8- 4</i>
<i>Limpieza de la pantalla táctil</i>	<i>8- 5</i>
<i>Limpieza de la hoja del cortador</i>	<i>8- 5</i>
<i>Limpieza de los sensores</i>	<i>8- 6</i>
<i>Limpieza del área de salida</i>	<i>8- 8</i>
<i>Limpieza del polvo</i>	<i>8- 9</i>
<i>Limpieza del cabezal de impresión</i>	<i>8- 10</i>
Reemplazo del limpiador del material de impresión	8-11
Despejar los atoramientos	8-12

1 - Diagnóstico y resolución de problemas

Mensajes	1-1
Resolución de problemas	1-2
Errores de hardware	1-2
Errores en el material de impresión	1-3
Errores de la cinta	1-4
Errores de célula inteligente	1-7
Errores de alimentación	1-9
Errores de impresión	1-10

A - Glosario de términos

B - Mapeo de caracteres y diseños de teclado

Mapeo de caracteres	B-1
Americas QWERTY	B-1
AZERTY europeo	B-2
QWERTZ europeo	B-3
QWERTY europeo	B-4
Cirílico europeo	B-4
Uso del Editor de Método de Entrada (IME)	B-5
Chino simplificado	B-5
Chino tradicional	B-7
Japonés	B-8
Coreano	B-9
Diseños de teclados	B-9

C - Tipos de etiquetas especializadas

Tipos de Acceso Label	C-1
Marcadores de tuberías	C-2
Configuración de opciones de marcador de tuberías	C-2
Crear etiquetas de marcador de tuberías	C-4
<i>Creación de un marcador de tuberías estándar</i>	C- 5
<i>Creación de un marcador de tuberías de formato cinturón</i>	C- 8
<i>Creación de un marcador de tuberías de símbolo o de flecha</i>	C- 10
Guardar, abrir o borrar una etiqueta de marcador de tuberías	C-11
QuickLabels	C-12
Creación de Quick Labels	C-12
Imágenes de referencia de Quick Label	C-14
<i>Entrada, Salida, Espacios confinados</i>	C- 14
<i>Alertas y Primeros auxilios</i>	C- 15
<i>Químico - Materiales peligrosos</i>	C- 15
<i>Conducto - Voltaje</i>	C- 16
<i>Peligro eléctrico - Cierre</i>	C- 16
<i>Fuego</i>	C- 17
<i>Señales cómicas</i>	C- 17
<i>Gráficos - Obligatorio</i>	C- 18
<i>Gráficos - Empacado</i>	C- 19
<i>Gráficos - PPE</i>	C- 19
<i>Gráficos - Prohibición</i>	C- 20
<i>Gráficos - Palabras de avisos</i>	C- 21
<i>Gráficos - Advertencia</i>	C- 22
<i>Inspección</i>	C- 22
<i>Máquina - Operacional</i>	C- 23
<i>No fumar</i>	C- 23
<i>Flechas de marcador de tuberías</i>	C- 23
<i>Marcadores de tuberías</i>	C- 24
<i>Protector</i>	C- 26
<i>Postes de advertencias</i>	C- 26
Derecho a conocer (RTK, siglas en inglés)	C-27
Establecer las preferencias de RTK	C-27
<i>Establecer valores predeterminados de una etiqueta</i>	C- 28
<i>Agregar o Borrar Peligros u Órganos</i>	C- 30
Creación de etiquetas RTK	C-32
Abrir, Guardar o Borrar una Etiqueta RTK	C-34
Tipo de etiqueta de medidor circular	C-36
Colores del medidor	C-39
Escala de gradiente	C-41
GHS/CLP	C-44

1 Introducción

Agradecemos su adquisición de la **BBP®85 Impresora de etiquetas**, que usted puede utilizar para crear e imprimir etiquetas y señales industriales de aspecto profesional para su uso en prácticamente cualquier parte.

La **BBP®85** es una impresora de transferencia térmica con un ancho imprimible de 8,5 pulg (216 mm) que puede manejar cintas de hasta 10 pulgadas (254 mm). La impresora tiene capacidad de colores único y múltiples, para que pueda diseñar e imprimir etiquetas verdaderamente llamativas. Sólo tiene que hacer lo siguiente:

- Instale transfer y cartucho de medio de impresión (elija entre mucho estilos, colores y materiales disponibles de Brady).
- Cree su etiqueta escribiendo el texto e insertando los objetos o símbolos que desee; o elija un diseño de disposición preformateada.

Los materiales y las cintas de **Brady Corporation** están programadas con la capacidad de comunicarse con la impresora y el software. Esto permite que usted se beneficie de todas las ventajas del sistema.

Características y funciones

A continuación se indican algunas de las características por las que este sistema resulta tan fácil de utilizar y permite responder óptimamente a sus requisitos en la creación de etiquetas:

- Pantalla LCD de contacto en colores, más entrada de teclado para un uso sencillo.
- Modelos prediseñados para un gran número aplicaciones de etiquetas de uso estándar.
- Centenares de gráficos para incluirlos en las etiquetas.
- Impresión de tareas de colores único o múltiples a 300 PPP.
- Hasta 8,5 pulg (216 mm) de ancho imprimible y hasta 50 pies (15 m) de largo en cintas de hasta 10 pulg (254 mm) de ancho.
- Amplia variedad de tranfers de colores único y múltiples en 2 anchos: 6,25 y 8,8 pulg. (158,8 y 223,5 mm), y en longitudes de 200 pies (60,8 m).
- Cintas de amplia variedad de colores en anchos de 4, 6, 7, 8 y 10 pulg. (101,6, 152,4, 177,8, 203,2 y 254 mm), y en longitudes de 50 pies (15 m).
- Suministros de etiquetas continuos y de molde en una variedad de materiales de gran rendimiento.
- Tranferencia de gráficos desde una unidad de memoria USB. Los formatos gráficos compatibles son Windows metafile (*.wmf) y Bitmap (*.bmp).
- Cortadora automática.
- Capacidad inalámbrica y de Ethernet con la Tarjeta de Red de Brady (no tiene capacidad de Bluetooth). Consulte el Manual de Instalación de la Tarjeta de Red de Brady si desea más información.

Aplicaciones compatibles

La **BBP®85 Impresora de etiquetas** es compatible con el Software de Etiquetas y Cintas **MarkWare™** y el Software de Identificación de Instalaciones **MarkWare™ EXPRESS**.

Cuando se utiliza con uno de estos paquetes de software, la impresora reconoce automáticamente todos los materiales de impresión activados y compatibles.

Nota: Solamente los suministros de **BBP®85** funcionarán con esta impresora.

Especificaciones del sistema

- **Peso:** 45 lbs (22 kg)
- **Dimensiones** (almacenada): 10 in. x 12 in. x 19 pulg (50 cm x 31 cm x 49 cm)
- **Temperatura operativa:** 50 – 104°F (10 – 40°C)
- **Humedad relativa:** -10 a 40°C a 20% – 80% de humedad relativa sin condensación
- **Almacenamiento:** -20 a 60°C a 10% a 95% de humedad relativa sin condensación
- **Voltaje:** 90 a 264 VCA, 47 a 63 Hz
- **Resolución de impresión:** 11,8 puntos/mm, 300 ppp
- **Tamaños de transfer:** 6,25 y 8,8 pulg (158,75 y 223,5 mm) y longitudes de 200 pies (60,8 m).
- **Tamaños de cinta:** 4, 6, 7, 8 y 10 pulg (102, 152, 178, 203 y 254 mm) y longitudes de 50 pies (15 m).
- **Longitud mínima de la etiqueta** (corte): 2 pulg (51 mm)
- **Longitud máxima de la etiqueta** (material continuo):
 - **Color único:** 16 pies (5 m)
 - **Colores múltiples:** 14 pulg (35 mm) - usando transfers panelados
 - **Colores múltiples:** 2,5 pies (800 mm) - intercambiando transfers monocromáticos

Configuraciones de teclado

La configuración del teclado dependerá de la región en la que realice su actividad. Las siguientes son las configuraciones de teclado disponibles actualmente.

Hay cinco configuraciones de teclado disponibles para la **BBP®85 Impresora de etiquetas**. A continuación se dan los modelos de teclado y el idioma para cada uno:

Tipo de teclado	Lenguaje aplicado
Americas QWERTY	Español de Norteamérica, francés canadiense, portugués, inglés
QWERTY	Inglés, danés, finlandés, italiano, holandés, noruego, polaco, portugués, rumano, español, sueco
AZERTY	Inglés, francés, holandés
QWERTZ	Inglés, checo, alemán, húngaro, eslovaco, esloveno, francés, italiano
Cirílico	Inglés, búlgaro, ruso
Asia	Inglés, chino simplificado, chino tradicional, japonés, coreano

Consulte la sección “*Teclear text y caracteres acentuados*” en la página 4-18 si desea instrucciones sobre cómo acceder a todos los caracteres del teclado.

Acerca de Menús, Cuadros de diálogo y pantalla

La información siguiente describe los menús, cuadros de diálogo y pantallas utilizadas en el sistema de *Impresora de señales y etiquetas BBP®31*.

Página inicial

La *Página* inicial aparece automáticamente cuando enciende la impresora. Las secciones principales de la *Página* inicial son:

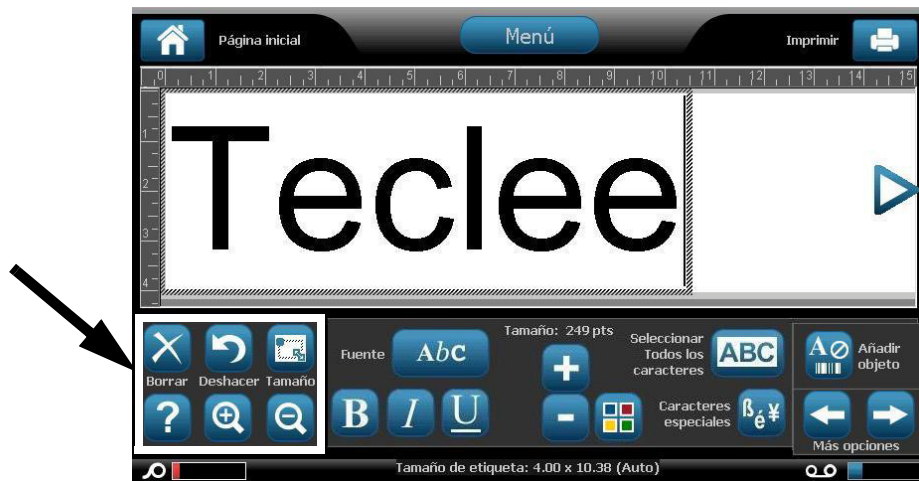
Artículo #	Icono	Descripción
1	Barra de estado	Muestra el tamaño de la etiqueta actual e indicadores para la cantidad de cinta y materiales restantes.
2	Panel de herramientas	Dependiendo de la opción seleccionada, proporciona los botones de Ajuste de tamaño de objetos, Borrar, Deshacer, Ampliación/Reducción y Ayuda.
3	Editor	Área de entrada de texto u objetos. Escribe, toca o selecciona objetos para mostrar y editar en esta área. Muestra el color de los materiales y la cinta instalados.
4		Página inicial: Vuelve a la <i>Página</i> inicial desde cualquier lugar en la aplicación. El botón aparece desactivado en gris en la <i>Página</i> inicial.
5		Menú: Muestra Archivo, Etiqueta y Opciones de sistema.
6		Imprimir: Muestra el cuadro de diálogo de <i>Imprimir</i> donde usted podrá elegir opciones de impresión para la etiqueta actual. No está disponible, a menos que un objeto se encuentre en el <i>Editor</i> .
7	Panel de control	El área primaria para seleccionar todas sus opciones para la creación, edición y trabajo con etiquetas y objetos. El panel cambia dependiendo de qué opción esté seleccionada.



Panel de herramientas

El panel de *Herramientas* contiene opciones para la edición de una etiqueta. Si no hay seleccionada ninguna etiqueta, el panel contiene solamente el botón Ayuda.

Deshacer está disponible únicamente cuando hay una operación que deshacer. Borrar y Tamaño están disponibles solamente cuando tiene un objeto seleccionado. Los botones de Ayuda, Ampliación y Reducción están siempre disponibles.



El panel de Herramientas contiene las opciones siguientes:

Icono	Descripción
	Borrar: Borra el objeto seleccionado (texto, código de barras o gráfico).
	Deshacer: Le permite deshacer un número limitado de acciones. Si no hay ninguna acción para deshacer disponible, el botón Deshacer aparece desactivado en gris. There is no redo option available.
	Tamaño: Cambia la aparición en pantalla de los agarraderos de tamaño para poder cambiar el tamaño o la rotación del objeto seleccionado.
	Ayuda: Ayuda sensible al contexto que muestra información sobre el artículo o el área seleccionada en el menú. Consulte el <i>Manual del usuario</i> si desea información adicional sobre temas de Ayuda.
	Ampliación: Le permite aumentar la vista del objeto(s) en la etiqueta. Aparecen flechas de navegación si los objetos se aumentan a un tamaño mayor que el área de la pantalla disponible.
	Reducción: Le permite disminuir la vista del objeto(s) en la etiqueta.

Menú

Para mostrar las opciones de menú:

1. Toque **Menú** para mostrar la ventana de opciones del menú.
2. Elija entre las siguientes áreas:
 - **Archivo:** Cree un archivo nuevo, abra uno existente, guarde o borre un archivo.
 - **Etiqueta:** Cambie el tamaño y la orientación, añada un cuadro alrededor de la etiqueta o elija una plantilla.
 - **Sistema:** Configure la impresora, vea la información de la impresora (por ejemplo, versión de software), importe datos u obtenga más herramientas.
 - **Ayuda:** Muestra ayuda para las opciones indicadas en el menú.
 - **Página inicial/Comenzar de nuevo:** Le devuelve a la *Página inicial*.
 - **Cancelar:** Cancela la acción actual y le devuelve a la ubicación previa.



Panel de control

El Panel de control proporciona opciones específicas al objeto seleccionado o de la función que se esté realizando.

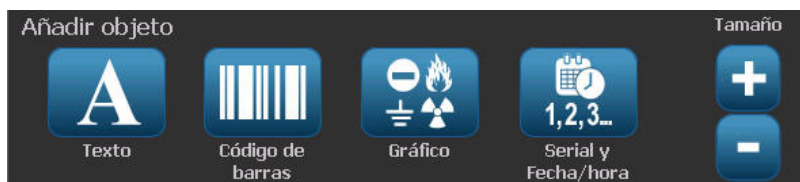
Panel de control de la Página inicial

Desde la *Página* inicial, el panel de control proporciona opciones para seleccionar tipos de etiquetas disponibles (e.g., marcadores de tuberías, Derecho a conocer, etc.). Estos tipos de etiquetas proporcionan un punto de inicio para la creación de su etiqueta. Dependiendo en el tipo de etiqueta que seleccione, variarán las opciones para poblar los objetos.



Panel de Añadir objetos

El panel de control de *Añadir objetos* proporciona opciones para añadir objetos adicionales (por ejemplo, texto, gráficos, etc.). Una vez seleccionado, aparecen las opciones disponibles para ese tipo de objeto. A este panel de control se accede al presionar *Añadir objeto* desde otros paneles, tocando una parte en blanco de la etiqueta o tocando el área de la etiqueta de la pantalla inicial.



Con un objeto seleccionado

Con un objeto seleccionado, el panel de control proporciona opciones para la edición. Desde este panel se pueden añadir más objetos, ver más opciones de edición o seleccionar colores de objetos. El panel cambia dependiendo del tipo de objeto seleccionado.

El ejemplo siguiente muestra uno de los paneles de edición de texto. Si se presiona una de las opciones en el panel, se cambia inmediatamente la opción o se proporcionan opciones adicionales que puede seleccionar.



Acciones de los botones

Las siguientes acciones de los botones se usan por todo el sistema. A menos que sea necesario, se asume que las acciones de los botones se entienden y no están incluidas en los procedimientos.

- **Ayuda** : Disponible en cualquier momento tocando el botón de ayuda. También puede acceder a la guía de usuario desde el CD del producto que viene con la impresora.
- **Página inicial** : Selecciona desde cualquier lugar de la aplicación volver a la *Página inicial*. Es posible que, al hacerlo, se le pida guardar su archivo de etiqueta actual.
- **Cancelar** : En la mayoría de los casos, puede presionar Cancelar en cualquier momento para volver a la pantalla anterior hacer ningún cambio.
- **Zoom**: Toque  para ampliar o  para reducir. Se aplica a *etiquetas*, no a objetos.
- **Más opciones** : Se usa por todo el sistema y le permite elegir entre las opciones adicionales que haya disponibles para el objeto seleccionado en ese momento.
 - **Fuentes**: Selecciona un tipo de texto.
 - **Funciones de texto**: Elige una de las opciones de texto.
 - **Alineamiento de etiquetas**: Alinea un objeto en una etiqueta.
 - **Enmarcado de objetos**: Pone un marco entorno a un objeto.
- **Flechas de desplazamiento**: Se muestra cuando hay más artículos que pueden mostrarse en una pantalla o un menú. Hay dos tipo de flechas de desplazamiento:



- **Arriba o Abajo** : Se usan para desplazarse por una lista de artículos en un menú.



- **Navegación** : Se usa para ver todas las partes de una etiqueta.

- **Selector de color** : Muestra la ventana emergente para elegir colores para texto, códigos de barras e imágenes.

Tipos de etiquetas disponibles

Desde la Página inicial, puede acceder a todos los tipos de etiquetas disponibles. Puede ver todos los tipos de etiquetas disponibles presionando **Más tipos de**

etiquetas

Más tipos de
etiquetas

Note: No todos los tipos de etiquetas estarán disponibles con todas las configuraciones.

Icono	Descripción
	Plantillas generales: Plantillas para crear tipos de etiqueta usados comúnmente.
	Etiquetas personalizadas: Le permite crear una etiqueta sin plantilla.
	Marcadores de tuberías: Marcadores de tuberías estándares y en forma de rollo, y marcadores de tuberías de cinta con símbolos y flechas. También incluye aplicaciones para marcadores de tuberías CLP y HSID para Europa.
	Derecho a conocer (RTK, siglas en inglés): Etiquetas de advertencia de químicos cumplidores con las normas de OSHA (Administración de Seguridad e Higiene Ocupacional).
	CLP [GHS] Global Harmonic System: Etiquetas de advertencia de químicos que cumplen con la normativa para su uso en Europa. Clasificación y etiquetado diseñado para minimizar los riesgos físicos, sanitarios y medioambientales asociados con químicos durante su transporte, almacenamiento, uso y desecho. Estas plantillas están instaladas para regiones europeas solamente.
	Arc Flash: Signos y etiquetas de seguridad de productos para la implementación de etiquetas de cumplimiento apropiadas para prácticas requeridas para salvaguardar a los trabajadores de lesiones cuando trabajen sobre o en la proximidades de piezas eléctricas expuestas que puedan recibir carga.
	QuickLabel: Etiquetas especializadas que le permiten seleccionar de una lista de etiquetas predefinidas.
	WHMIS: (Sistema de información sobre materiales peligrosos en el lugar de trabajo). El programa nacional canadiense de comunicación sobre sustancias químicas peligrosas en lugares de trabajo para productos controlados y materiales peligrosos.
	HSID: (Identificación de sustancias peligrosas) Etiquetas de advertencia de químicos que cumplen con la normativa para su uso en Europa. Estas plantillas sólo están instaladas para Europa.
	Personalizar: Le permite determinar qué tres tipos de etiquetas (predeterminadas) aparecerán en la Página inicial.

2 Instalación de la impresora

Desembalaje e instalación de la impresora

Desempaque cuidadosamente e inspeccione las superficies de la impresora (interior y exterior) y el sistema de etiquetado para detectar algún posible daño durante el transporte.

Note: Verifique ha quitado toda la protección de transporte alrededor del cabezal de impresión y dentro de la cubierta de la impresora.

Qué viene en la caja

- **BBP®85 Impresora de etiquetas**
- CD de documentación, que incluye Guía de inicio rápido, Manual del Usuario electrónico y vínculos a la Web
- CD del controlador de la impresora
- Cable de alimentación
- Cable USB Tipo B
- “Guía de Inicio rápido” impresa
- Kit de limpieza

Note: Por favor, guarde el material de empaque original, incluso la caja, por si resulta necesario devolver la impresora.

Componentes del sistema

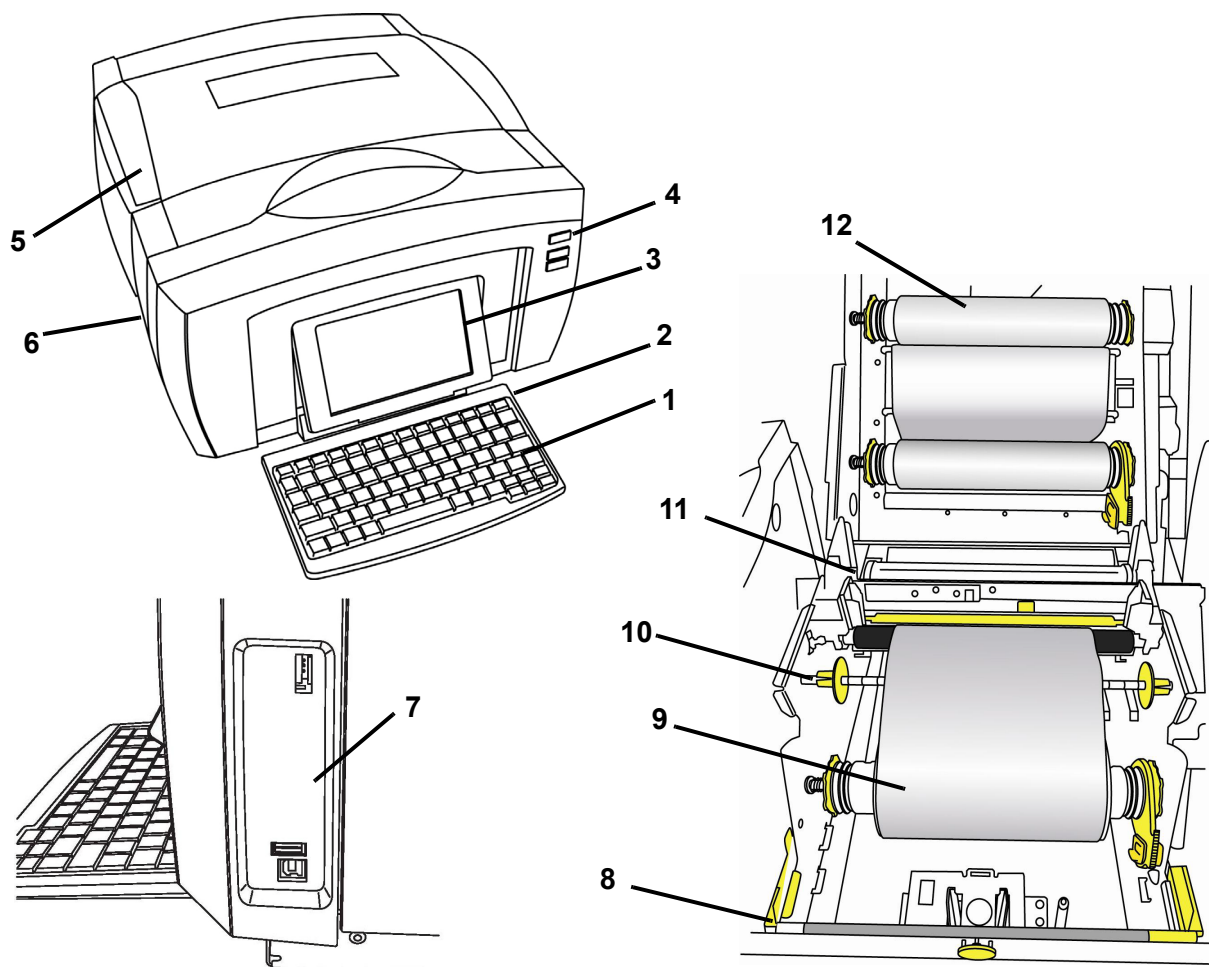


Figura 2-1. Componentes de la impresora

- | | |
|----------------------------------|---|
| 1 Teclado | 2 Estilete |
| 3 Pantalla (con pantalla táctil) | 4 Botón de encendido |
| 5 Cubierta del gabinete | 6 Salida de etiquetas |
| 7 Puertos USB | 8 Limpiador del material de impresión |
| 9 Material de impresión | 10 Guías para la salida del material de impresión |
| 11 Cortadora | 12 Transfer |

Note: La impresora está equipada con un suministro de energía universal que puede ser operado con un suministro de voltaje de 100 a 240 V, 50 a 60 Hz. La impresora detecta el tipo de voltaje y se ajusta automáticamente a la fuente de energía.

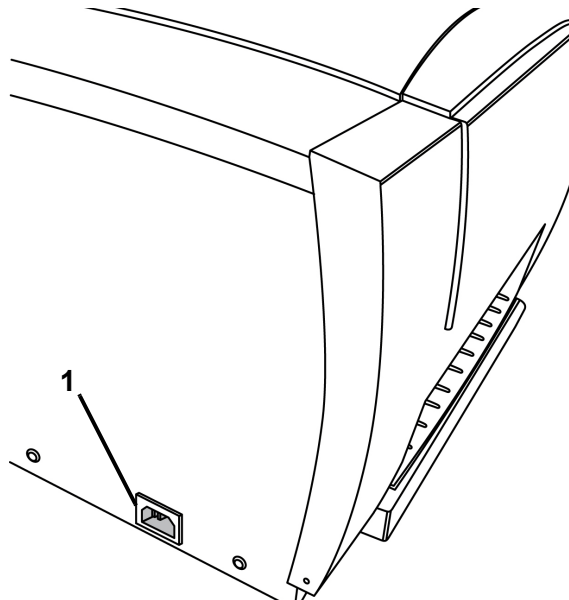
Instalación de la impresora

Encendido de la impresora

Para instalar la impresora:

1. Conecte el cable de corriente a la impresora en la ubicación mostrada.
2. Conecte el otro extremo del cable a una toma de corriente. La impresora se enciende automáticamente y muestra la Página inicial primaria. Aparecen los indicadores de tamaño y color del material de impresión instalado actualmente y otros indicadores.

Nota: Si no hay transfer ni material de impresión instalados, el sistema elige el tipo predeterminado de transfer negro y material de impresión blanco continuo de 10 in. [254 mm] de ancho.



Instalación o Cambio de suministros

Los cartuchos de suministro de material de impresión y cinta utilizan una “célula inteligente” para definir y realizar un seguimiento de la información de los suministros. El sistema reconoce automáticamente la información de los suministros del material y la cinta instalados.

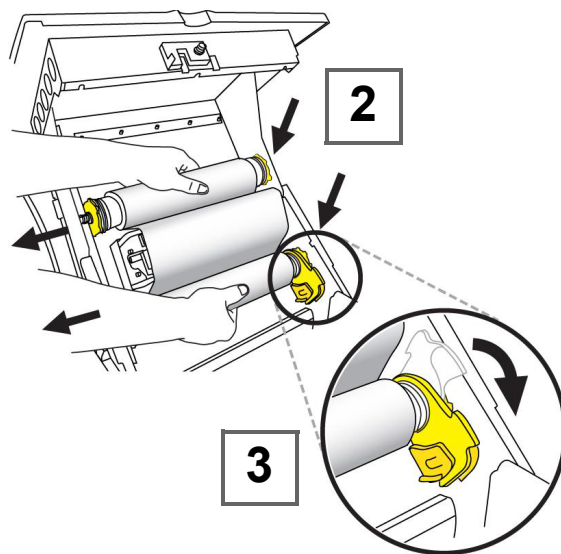
Nota: La impresora puede estar apagada o encendida para cambiar los suministros.

Instale el transfer y el material de impresión

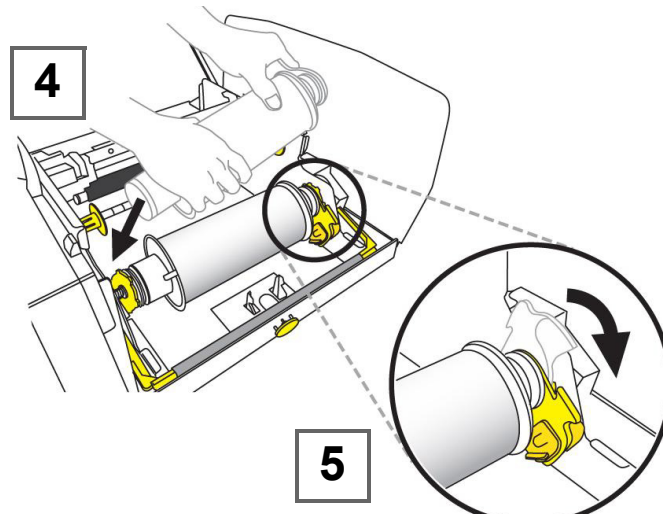
Este procedimiento asume que usted se encuentra en el lateral de la impresora, de cara a los rodillos de material de impresión y transfer.

Nota: Una ilustración en el interior de la cubierta de la impresora muestra cómo instalar la cinta y el transfer. Los dos pasos a la izquierda se refieren a cómo cargar el transfer. Los pasos a la izquierda se refieren a cómo cargar el transfer.

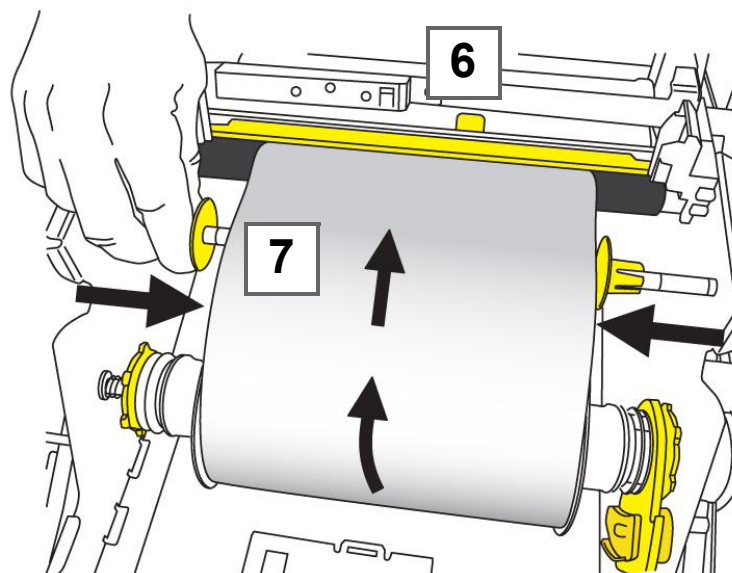
1. Presione el botón amarillo de liberación de la cubierta de la impresora y alce la cubierta.
2. Ponga los insertos de rodillo del transfer sobre los conos de accionamiento en el lado izquierdo, y luego en el lado derecho[2].
3. Ajuste la bandera amarilla en la célula de memoria amarilla [3].



4. Ponga el lado izquierdo del inserto del rodillo de material de impresión sobre el cono de accionamiento amarillo, jale hacia la izquierda, y luego inserte el extremo del rollo sobre el cono de accionamiento opuesto [4].
5. Ajuste la bandera amarilla en la célula de memoria amarilla [5].



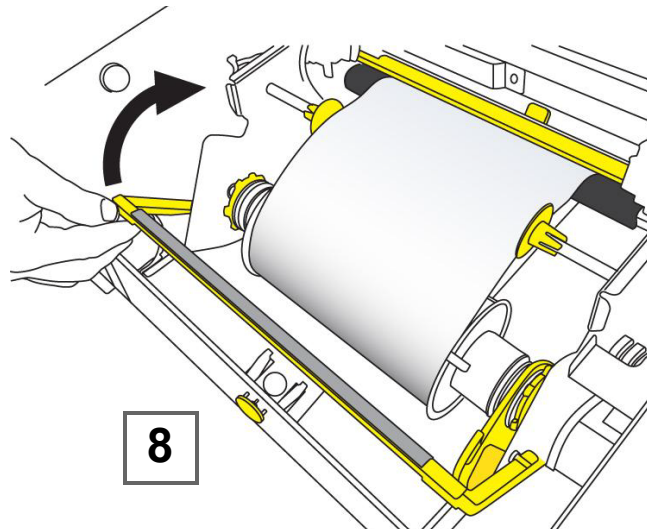
6. Ponga el borde guía del material de impresión entre la guía del material de impresión amarilla y el rodillo de material de impresión negro [6].
7. Deslice las guías de material de impresión amarillas de forma que se ajusten contra el material de impresión [7].



Desembalaje e instalación de la impresora

Nota: Para reemplazar la almohadilla del limpiador consulte “*Reemplazo del limpiador del material de impresión*” en la página 8-11.

8. Oscile el limpiador del material de impresión hasta que repose sobre el material de impresión **[8]** (no oscile hacia arriba para material de impresión de troquelado) .

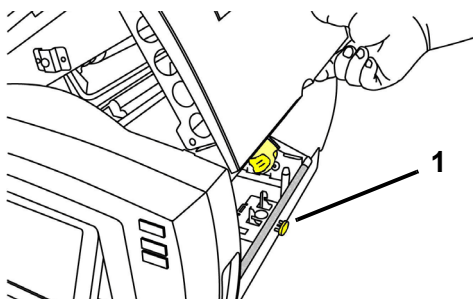


9. Cierre la cubierta de la impresora presionando hacia abajo hasta que se ajuste en su lugar con un clic.

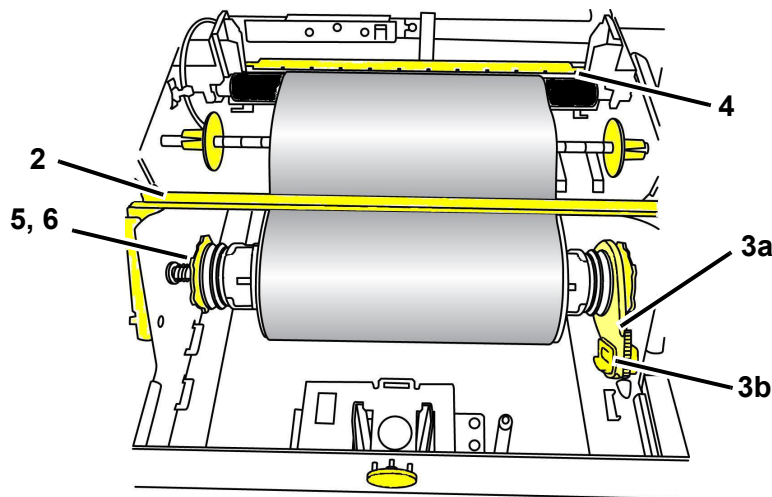
Quitar el material de impresión

Este procedimiento asume que usted se encuentra orientado hacia el material de impresión y los rollos de transfer.

1. Abra la cubierta presionando el botón amarillo **[1]** situado en el lado derecho de la impresora, y luego alzando la cubierta.



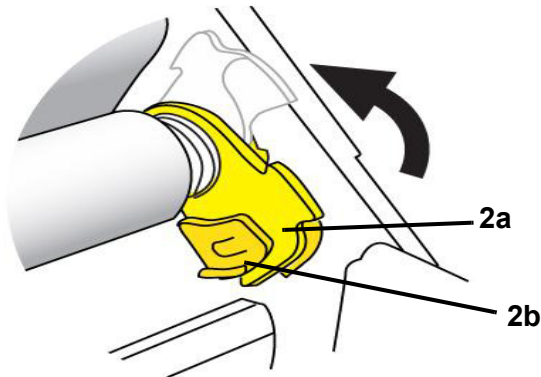
2. Si está acoplada, oscile bien hacia la derecha la hoja del limpiador amarillo **[2]** (cuando está orientado a la pantalla).
3. Voltee la bandera de la célula de memoria amarilla **[3a]** hacia arriba y hacia afuera del sensor **[3b]** de la célula de memoria amarilla.
4. Gire el rodillo del material de impresión hasta que el borde guía salga de la ranura de alimentación **[4]** y el material de impresión empiece a rebobinarse en el rodillo de suministro.
5. Al tiempo que oprime el cono del material de impresión **[5]** en el lado izquierdo de la impresora, agarre el carrete de cinta y jale hacia usted.
6. Cuando el inserto del rodillo del material de impresión quede liberado del cono de accionamiento amarillo **[6]**, alce el carrete de cinta sacándolo de la impresora.



Desembalaje e instalación de la impresora

Quitar el transfer

1. Presione el botón amarillo de liberación de la cubierta de la impresora y alce la cubierta.
2. En el rodillo del transfer, voltee la bandera de la célula de memoria amarilla **[2a]** hacia arriba y hacia afuera del sensor de memoria amarillo **[2b]**.
3. Fije el gancho de la bandera de la célula de memoria en la caja del cartucho del transfer.



4. Mientras comprime el muelle en el lateral izquierdo de la impresora, agarre ambos lados de la caja del cartucho y jale hacia usted, y luego alce el cartucho sacándolo de la impresora.

Alimentación y corte de etiquetas

Use este procedimiento para avanzar el material de impresión a la posición de corte y (opcionalmente) cortar el material de impresión.

Para alimentar o cortar las etiquetas:

1. Con la impresora encendida, presione y mantenga presionado **Alimentar**  hasta que la longitud del material de impresión que desee salga de la impresora.

Note: Para material de impresión die-cut, el material se avanza a la posición de corte que sea la siguiente etiqueta die-cut. Para material de impresión continuo, el material avanza hasta que usted suelta el botón Alimentar.

2. Si lo desea, presione **Cortar** . La impresora cortará el material.

Encendido del sistema

Encendido de la impresora en estado no encendido (fría)

Este procedimiento describe la secuencia de encendido cuando se empieza de un estado no encendido (por ejemplo, la impresora ha sido desenchufada). La impresora **no** retiene la etiqueta durante una interrupción de corriente.

Note: Sin alimentación (por ejemplo, la impresora está desconectada de la toma de corriente), el reloj del sistema retiene sus valores durante aproximadamente 30 días.

Para arrancar la impresora de un estado frío:

1. Enchufe la impresora a una toma de corriente. El sistema reconoce automáticamente la información de suministro para el material de impresión y el transfer instalados y abre la *Página* inicial.
2. En la *Página* inicial, continúe con su actividad con las etiquetas.

Despertar la impresora del Modo de letargo

Si no toca la pantalla ni presiona el teclado u otras teclas/botones durante un período determinado de tiempo, el sistema apaga la pantalla y entra en un modo de bajo consumo de energía (consulte “*Establecer el reloj*” en la página 2-17 si desea información más detallada). Se retendrán la etiqueta y los parámetros.

Despertar la impresora del Modo de letargo

1. Presione  o toque la pantalla. El *Editor* muestra la etiqueta o el menú en el que se encontrara cuando la impresora entró en el modo de letargo.
2. Continúe con su actividad con las etiquetas.

Note: Si una etiqueta está definida cuando el sistema entra en el modo de letargo y el material de impresión se cambia a un suministro en que la etiqueta ya no ajusta, se le pedirá que haga un reajuste de parámetros o que guarde la etiqueta existente antes de continuar. Si elige la opción para hacer que los parámetros se ajusten, el sistema desplazará y/o modificará el tamaño de los objetos para que se ajusten al nuevo tamaño del nuevo material de impresión.

Apagado de la impresora

Cuando el sistema se apaga, la pantalla se apaga y el sistema entra en un estado de bajo consumo de energía, pero no requiere un arranque en frío para volver a encenderse. En este estado, usted puede volver a tocar la pantalla o presionar el botón de encendido para devolver el sistema al mismo estado en el que estaba antes de entrar al modo de bajo consumo de energía.

Note: Para apagar completamente la impresora, deberá desconectar el sistema de la toma de corriente.

Para apagar la impresora.

1. Con la impresora encendida, presione .
2. Si hay cambios que no han sido guardados en el archivo actualmente activo, se le pedirá que guarde el archivo:
 - Para apagar sin guardar el archivo de etiqueta actual, presione **No**.
 - Para guardar el archivo de etiqueta actual, presione **Sí**. Consulte la sección “*Guardar un archivo de etiqueta*” en la página 6-1 para obtener más instrucciones.

Restablecimiento de la impresora

Use este procedimiento para restablecer la impresora (por ejemplo, si la pantalla se "congela").

Para restablecer la impresora:

1. Presione  y manténgalo presionado durante al menos 5 segundos. El sistema realiza el proceso de inicialización y arranca la impresora. Cualquier información que haya en el *Editor* en el momento del restablecimiento se perderá.
2. Cuando aparezca la *Página* inicial, podrá continuar con su actividad con las etiquetas.

Creación de su primera etiqueta

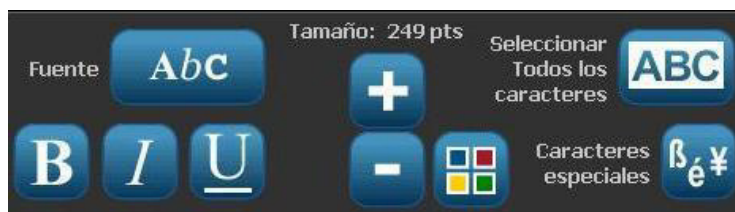
La creación de la primera etiqueta en la **BBP®85 Impresora de etiquetas** es tan fácil como empezar a teclear. No necesita software especial ni tiene que estar conectado a una PC para crear o imprimir etiquetas.

Este procedimiento describe cómo crear una etiqueta de texto con un formateado mínimo, usando técnicas de edición básica, y cómo imprimir la etiqueta.

Note: Aproveche la extraordinaria capacidad de creación y edición de etiquetas utilizando las disposiciones, plantillas y gráficos pre-diseñados incluidos en la **BBP®85 Impresora de etiquetas**. Consulte los procedimientos en este manual si desea instrucciones más detalladas.

Para crear una etiqueta de texto solamente:

1. Desde la página *Inicial*, comience a teclear.
2. Para crear otra línea en su objeto de texto, presione **Introducir**.
3. Para cambiar la apariencia del texto, puede seleccionar cualquier fuente o atributo de texto disponible que aparezca en el *Panel de control* tan pronto como comience a teclear.



Para imprimir una etiqueta:

1. Cuando haya terminado con la creación de su etiqueta, seleccione

Imprimir .

Note: La impresora deberá tener transfer y cinta instalados antes de proceder a imprimir.

2. En el cuadro de diálogo *Imprimir*, teclee el número de copias que desee imprimir.



3. Presionar **Iniciar impresión** .

Uso de la impresora con una PC

Se puede usar una PC para instalar las actualizaciones de software, o para crear etiquetas en la PC, en lugar de trabajar directamente en la impresora.

Note: Deberá tener el software de creación de etiquetas instalado en la computadora para crear, editar o imprimir etiquetas desde ella. Consulte la documentación del software si necesita instrucciones sobre la instalación o el uso del software. Consulte la sección “*Aplicaciones compatibles*” en la página 1-3 para obtener más detalles.

Instalación del controlador USB

Si va a conectar la impresora **BBP®85** a su PC, necesitará tener un controlador de dispositivos USB instalado en su PC. Una vez conectado, la PC deberá detectar automáticamente e instalar el controlador USB, si no está ya instalado.

1. Conecte el extremo pequeño del cable USB a la impresora y, a continuación, el extremo plano del cable a la PC.
2. Encienda la impresora. En la PC aparecerá, “*Hardware nuevo encontrado*” en la esquina inferior derecha de la pantalla y se lanzará el asistente de configuración del controlador de la impresora.
3. En el *Asistente de configuración*, haga clic en **Instalar el software automáticamente** (si no está ya seleccionado).
4. Haga clic en **Siguiente**. Se instalará el controlador de impresión. Esto demorará un minuto o dos.
5. Cuando se haya completado la instalación, en el *Asistente*, haga clic en **Finalizar**.

La impresora **BBP®85** ya está lista para recibir información del programa de creación de etiquetas de su PC.

Cuando se vaya a imprimir desde la PC, la impresora deberá estar conectada a la PC con el cable USB. Verifique que ha seleccionado la impresora **BBP®85** en el cuadro de diálogo de impresoras del programa de creación de etiquetas de la PC que esté utilizando.



Creación e impresión de etiquetas desde una PC

1. Conecte el cable USB desde la impresora hasta cualquier puerto USB disponible de la PC.
2. Desde su software de creación de etiquetas, imprima sus etiquetas en la impresora **BBP®85**.

Note: No se pueden guardar etiquetas o plantillas desde la PC a la impresora.

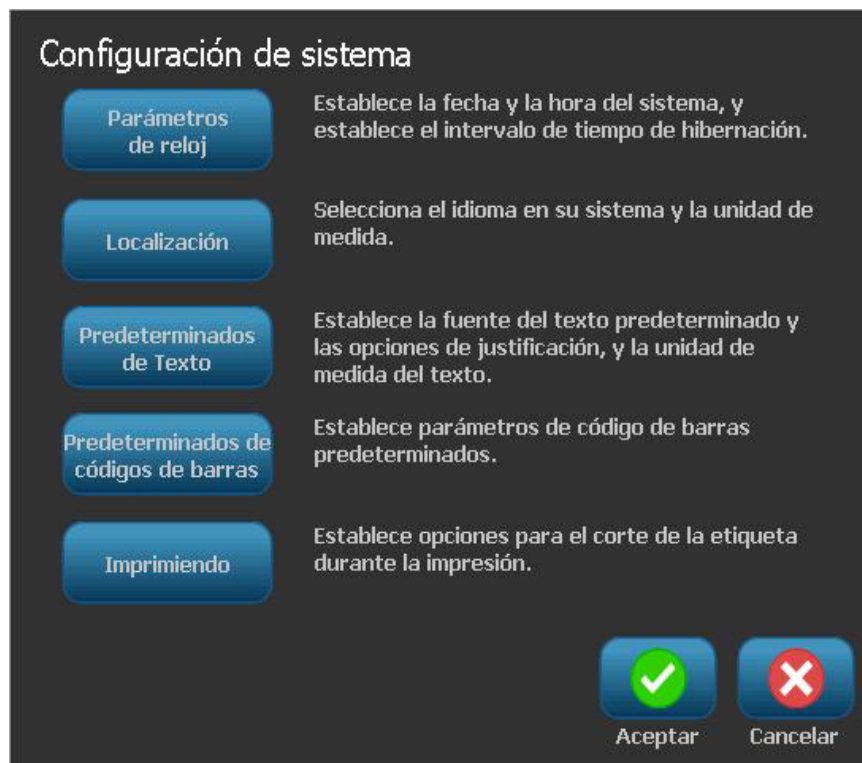
Configuración de opciones predeterminadas del sistema

La función Configuración del sistema se utiliza para establecer los parámetros predeterminados. Los valores predeterminados con parámetros que están preasignados para hacer que el sistema sea operativo en el momento en que se aplica alimentación a la impresora (por ejemplo, la fecha y la hora se establecen correspondientes a la hora y fecha locales). Al cambiar los valores predeterminados, usted puede establecer los parámetros para sus necesidades específicas.

Para cambiar las funciones de configuración, use los procedimientos siguientes. Cualquier valor predeterminado establecido aquí permanecerá invariable si se quita la alimentación a la impresora, y durante las actualizaciones.

Para cambiar los parámetros predeterminados del sistema:

1. Seleccione **Menú** .
2. En la lista del menú, seleccione **Configuración** . Se muestra el menú de Configuración.
3. Desde el menú de *Configuración*, elija cualquier opción que desee cambiar en la configuración del sistema:



Establecer el reloj

Para establecer la fecha, la hora y el modo de letargo:

Note: Sin alimentación (por ejemplo, la impresora está desconectada de la toma de corriente), el reloj del sistema retiene sus valores durante aproximadamente 30 días.

1. Seleccione **Menú** .
2. En la lista del menú, seleccione **Configuración** .
3. En el menú *Configuración*, seleccione **Parámetros del reloj** .
4. En el cuadro emergente *Parámetros de reloj*, cambie cualquiera de las opciones siguientes (esto también establece el reloj del sistema, que es necesario si desea un sello de la hora en su etiqueta):
 - **Tiempo de espera para modo de letargo:** Elija la cantidad de tiempo que desee que espere el sistema antes de entrar en el modo de letargo.
 - **Fecha:** Toque para resaltar el *Mes*, *Día* o *Año*, y luego toque la flecha ▼ para elegir en el calendario mostrado.
 - **Hora:** Toque para resaltar *Hora*, *Minuto* o *Segundo*, y luego toque las flechas ▲ o ▼ para cambiar la hora. Toque *AM/PM* para cambiar entre mañana o tarde.
5. Al finalizar, seleccione **Aceptar** .

Parámetros de reloj

Entrar en modo de hibernación cuando esté inactivo:

Nunca

5 Minutos

10 Minutos

15 Minutos

20 Minutos

30 Minutos

1 Hora

Fecha:

6/11/2010

Hora:

12:17:42 PM




Configuración de opciones predeterminadas del sistema

Localización y unidades de medida

Para elegir un idioma y la unidades de medida:

1. Seleccione **Menú**.
2. En la lista del menú, seleccione **Configuración** .
3. En el menú *Configuración*, seleccione **Localización** .
4. En la lista de *Idiomas*, elija el idioma en el que se desee que aparezca el sistema.
5. Seleccione una **Unidad de medida** (pulgadas o milímetros).
6. Al finalizar, seleccione **Aceptar** .



Establecer opciones predeterminadas de texto

Para establecer opciones predeterminadas de texto:

1. Seleccione **Menú** .
2. En la lista del menú, seleccione **Configuración** .
3. En el menú *Configuración*, seleccione **Opciones predeterminadas de texto** .
4. En el menú *Opciones predeterminadas de texto*, cambie cualquiera de las siguientes opciones:

Note: Las opciones de Texto/objetos se hacen efectivas con el siguiente objeto creado. Los objetos de texto existentes no se ven afectados.

- **Fuente**
- **Unidades de texto**
- **Justificación**

5. Al finalizar, presione en **Aceptar** .



Configuración de opciones predeterminadas del sistema

Establecer opciones predeterminadas de código de barras

Para establecer opciones predeterminadas de código de barras:

1. Seleccione **Menú** .
2. En la lista del menú, seleccione **Configuración** .
3. En el menú *Configuración*, seleccione **Opciones predeterminadas de código de barras** .
4. En el menú *Opciones predeterminadas de código de barras*, cambie cualquiera de las siguientes opciones:
 - **Simbología**
 - **Caracteres de control**
 - **Proporción**
 - **Densidad**
 - **Texto legible al ojo humano**
5. Al finalizar, seleccione **Aceptar** .

Predeterminados de códigos de barras

Simbología:

Código 39

Código 128 Auto

EAN/JAN-13

☒ Incluir carácter de palomita
☐ Carácter de palomita legible
☐ Inicio/Parada legible (*)

Indice

2:1

2.5:1

3:1

Densidad

Texto legible al ojo humano



123



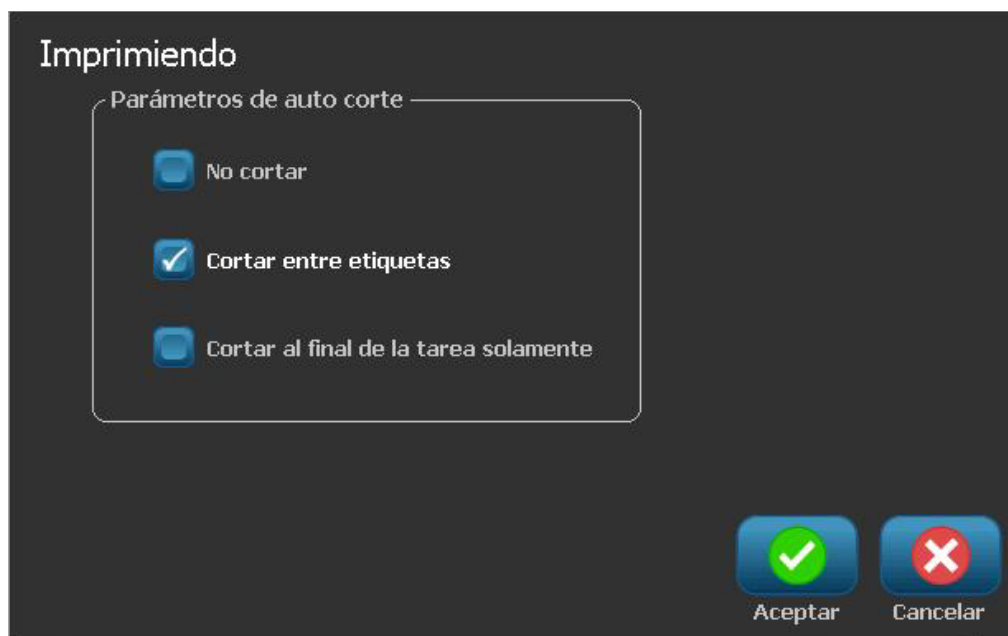




Establecer la impresión

Para establecer opciones predeterminadas de impresión:

1. Seleccione **Menú** .
2. En la lista del menú, seleccione **Configuración** .
3. Seleccione **Imprimiendo** .
4. En el diálogo de *Impresión*, cambie los **Parámetros de auto corte** a las opciones deseadas.
5. Al finalizar, seleccione **Aceptar** .



Personalizar las opciones predeterminadas de la Página inicial

Se puede elegir qué tres tipos de etiquetas aparecen en su Página inicial. Los tipos de etiqueta seleccionados se establecerán como predeterminados en su impresora.

El área de *Vista previa* reflejará los cambios de inmediato.

Para seleccionar las opciones predeterminadas de tipos de etiqueta:

1. Desde la página *Inicial*, seleccione **Más tipos de etiqueta** .
2. Desde el diálogo de *Tipos de etiquetas*, seleccione **Personalizar** . Se abrirá el cuadro de diálogo *Personalizar*.



3. Desde la lista *Incluidas*, seleccione un tipo de etiqueta que no desee que aparezca y, seguidamente, seleccione **Eliminar** .
4. Desde la lista de *Disponibles*, seleccione un tipo de etiqueta a incluir y, seguidamente, seleccione **Incluir** .
5. Si lo desea, cambie el orden de aparición presionando **Ordenar** .
6. Al finalizar, seleccione **Aceptar** .

Mostrar la información del sistema

Use este procedimiento para ver información adicional sobre el sistema como, por ejemplo, la versión de software o firmware y la memoria disponible.

Para ver la información del sistema:

1. Desde el *Editor*, seleccione **Menú** .
2. En la lista de opciones del menú, seleccione **Info** . Se muestra el cuadro de diálogo *Información del sistema*.



3. Seleccione **Aceptar**  cuando haya terminado de ver la información del sistema.

Note: Seleccione **Cancelar** en cualquier momento para cancela la operación y volver al *Editor*.

3 Trabajo con etiquetas

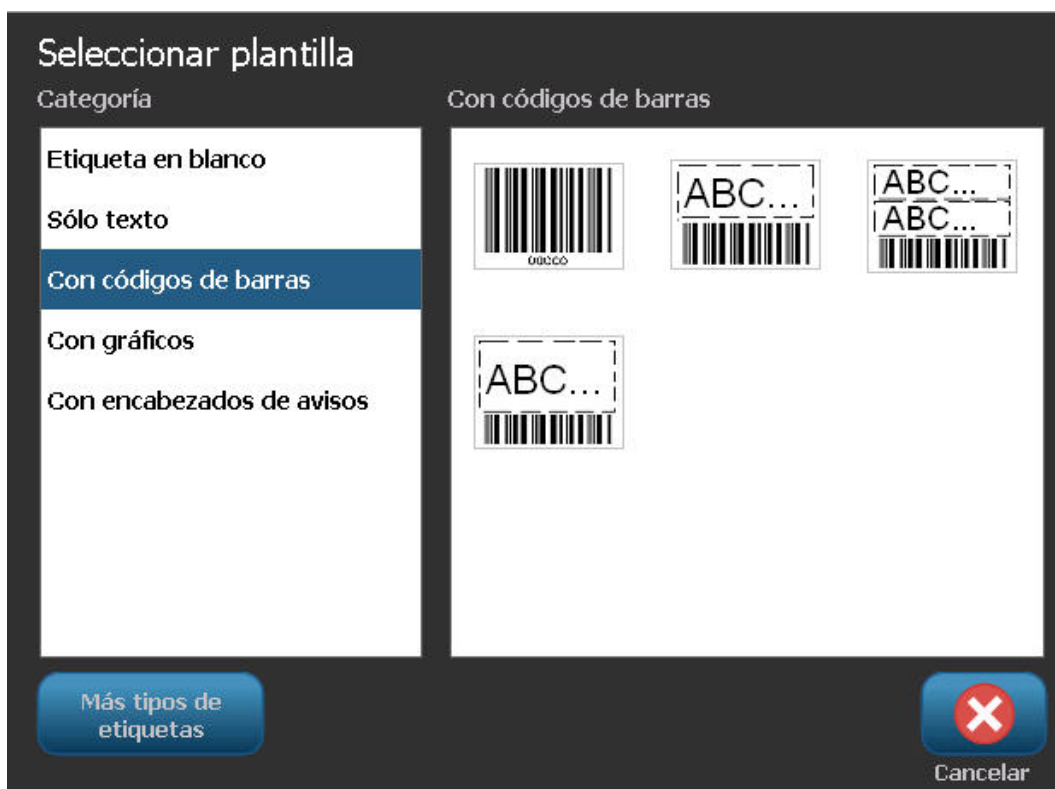
Creación de etiquetas

Creación de una etiqueta a partir de una plantilla

Use este procedimiento para crear una etiqueta utilizando una plantilla general o una plantilla especial.

Para crear una etiqueta a partir de una plantilla general:

1. Desde la página *Inicial*, seleccione **Plantillas generales** .
2. En el cuadro de diálogo *Seleccionar plantilla*, seleccione una **Categoría**.



3. Seleccione una plantilla de la lista de plantillas disponibles. La etiqueta aparece en el *Editor* con los objetos a escala para que se ajusten a los materiales de impresión instalados.

4. Para elegir una plantilla diferente, seleccione **Cambiar plantilla**  .

Notes:

- Una vez haya definidos los datos para al menos uno de los objetos, la opción de cambiar la plantilla ya no estará disponible.
 - Si hay cambios que no han sido guardados en el archivo actualmente activo, el sistema le pedirá que guarde el archivo antes de continuar.
-

5. En el *Editor*, seleccione un objeto utilizando uno de estos métodos:

- **Pantalla:** Toque el objeto.
- **Teclado:** Presione la tecla de **Tabulación** para desplazarse al objeto siguiente.

- **Botones:** Seleccione **Objeto siguiente**  (solo disponible si hay disponibles objetos de marcador de posición no definidos).

6. **Para introducir un texto**, seleccione un objeto de texto y comience a teclear. Para cambiar la apariencia del texto, puede seleccionar cualquier fuente o atributo de texto disponible que aparezca en el *Panel de control* tan pronto como comience a teclear.

- **Para cambiar un código de barras**, toque el objeto de código de barras y cambie cualquiera de las opciones en el cuadro de diálogo de *Código de barras*.
- **Para cambiar un gráfico**, toque el objeto de gráfico y elija cualquiera de las opciones en el cuadro de diálogo de *Seleccionar gráfico*.

- **Cambiar un color** - Toque **Color**  , y luego elija un nuevo color desde el menú emergente *Elegir el color del objetos*.

7. **Para añadir un objeto**, seleccione **Añadir objeto**  (si estuviera disponible) y elija entre cualquiera de los tipos de objetos disponibles.

Note: Solo podrá añadir más objetos a la etiqueta si todos los objetos de la plantilla han sido definidos.

8. Continúe seleccionando objeto e introduciendo datos hasta que todos los objetos hayan sido definidos.

Creación de una etiqueta personalizada

Use este procedimiento para crear una etiqueta utilizando una plantilla pre-definida. Se pueden añadir objetos a una etiqueta tocando un área en blanco en el *Editor*, o mediante el botón *Añadir objeto*.

Para crear una etiqueta personalizada tocando el Editor:

1. En cualquier pantalla, toque un área en blanco en el *Editor* para añadir un objeto.
2. En el panel de control de *Añadir un objeto*, elija un tipo de objeto. Aparecerán las opciones disponibles para el objeto seleccionado.

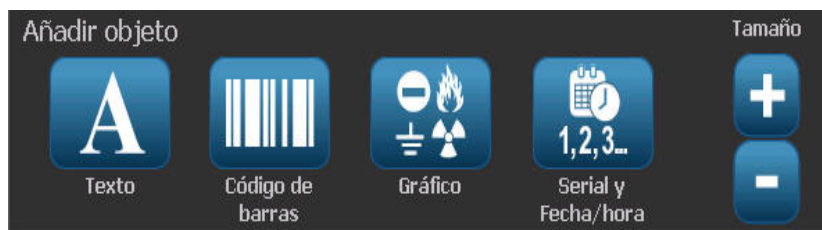
Note: Cuando se encuentre en el panel de *Añadir objeto*, también puede tocar un área vacía de la etiqueta para crear un objeto de marcador de posición en dicha ubicación. El tipo de objeto que crea se insertará entonces dentro del marcador de posición.

3. Para añadir otro objeto, toque un área en blanco en el *Editor* y, seguidamente, elija el tipo de objeto que desee añadir.

Para crear una etiqueta personalizada usando el botón Añadir objeto:

También puede añadir un objeto utilizando el botón *Añadir objeto* cuando esté disponible en el panel de control.

1. Desde cualquier pantalla, seleccione **Añadir un objeto**  para añadir un objeto a la etiqueta.
2. En el menú *Añadir objeto*, presione un botón para añadir un tipo de objeto disponible.



Note: El objeto se sitúa en la etiqueta con un tamaño predeterminado y una posición que varía dependiendo de las dimensiones de la etiqueta.

3. Para añadir otro objeto, seleccione **Añadir un objeto**  nuevamente o toque un área en blanco en la etiqueta y, seguidamente, elija el tipo de objeto que desee añadir.

Note: Si la etiqueta está llena y no hay espacio para añadir un nuevo objeto, el objeto será ubicado en el borde más a la derecha de la etiqueta y tendrá que moverlo o modificar su tamaño.

Atributos de establecimiento de etiqueta

Creación de etiquetas de longitud fija

Use este procedimiento para crear una etiqueta para la que la longitud de la etiqueta para materiales de impresión continuos sea fija y no variable. Una vez seleccionada, el área imprimible mostrada en la etiqueta se reduce en la cantidad de longitud de margen izq./der. requerida para el suministro instalado, de forma que la salida total de longitud de etiqueta coincida con la longitud seleccionada.

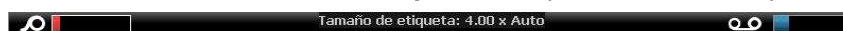
Note: El tamaño de la etiqueta para materiales de impresión de corte ya está establecido y no puede modificarse.

Para crear una etiqueta de longitud fija:

1. Desde la página *Inicial*, seleccione **Menú** .

2. En la lista del menú, seleccione **Tamaño y orientación** .

Note: También puede acceder al cuadro de *Tamaño de etiqueta y Orientación* tocando el texto de **Tamaño de etiqueta** en la parte inferior de la pantalla.



3. En el cuadro de diálogo *Tamaño de etiqueta y Orientación*, seleccione **Longitud fija** .
4. En el campo de *Longitud*, teclee la longitud de etiqueta deseada.

Note: La longitud mínima compatible es de 0,5 pulg (12,7 mm). La longitud máxima compatible es de 120 pulg (3048 mm).

5. Seleccione **Aceptar**. La *Barra de estado* indica la nueva longitud de la etiqueta.

Creación de etiquetas con tamaño automático

Use este procedimiento para crear una etiqueta en la que la longitud de la etiqueta para materiales de impresión continuos se ajuste para acomodar la información que usted añada a la etiqueta (longitud de etiqueta variable).

Note: El tamaño de la etiqueta para materiales de impresión de corte ya está establecido y no puede modificarse.

Para crear una etiqueta de tamaño automático:

1. Desde la página *Inicial*, seleccione **Menú** .
2. En la lista del menú, seleccione **Tamaño y orientación** .
3. Seleccione **Tamaño automático para acomodar datos** . Al introducir los datos, el tamaño de la etiqueta se ajustará automáticamente para acomodar la información.
4. Seleccione **Aceptar** .

Orientación

Use este procedimiento para establecer la etiqueta con orientación vertical u horizontal. Puede cambiarse la orientación de la etiqueta incluso si se está trabajando en una etiqueta en el *Editor*.

Para establecer la orientación de la etiqueta:

1. Seleccione **Menú**  .
2. En la lista del menú, seleccione **Tamaño y orientación**  .
3. En el cuadro de diálogo *Opciones de etiqueta*, seleccione uno de los botones para elegir la orientación de su etiqueta:
 - **Vertical**  : Longitud de la parte superior a la inferior.
 - **Horizontal**  : Longitud de izquierda a derecha.

Note: Si la información actual no se ajusta a la longitud seleccionada, se le pedirá que haga que el sistema ajuste los datos, o que cancele el cambio. Si decide hacer que los datos se acomoden, los objetos se moverán y/o se reajustará el tamaño de modo que se acomoden en la etiqueta; no obstante, los objetos **nunca** serán dispuestos en una nueva orientación.

4. Seleccione **Aceptar**  .

Ancho de etiqueta

Puede ajustar el ancho del material de impresión instalado para que albergue un máximo de 4 etiquetas impresas en el espacio del ancho ajustado. El ajuste del ancho cambia de manera automática el tamaño de la letra y de los márgenes (límites). En esta función, el ancho de la etiqueta también influye en la altura de la etiqueta, medida de arriba abajo. Por ejemplo, si se utiliza una cinta de 4 pulgadas (101,6 mm), cuando seleccione 2 Up (2 arriba), dos etiquetas se 'apilarían' e imprimirían en la cinta, cada una de ellas ocupando un máximo de 2 pulgadas (54 mm). Si ha seleccionado 3 Up (3 arriba), se 'apilarían' 3 etiquetas y se imprimirían en la cinta, cada una de ellas ocupando un máximo de aproximadamente 1,333 pulgadas (34 mm). La cuarta etiqueta se imprimiría siguiendo la primera etiqueta.

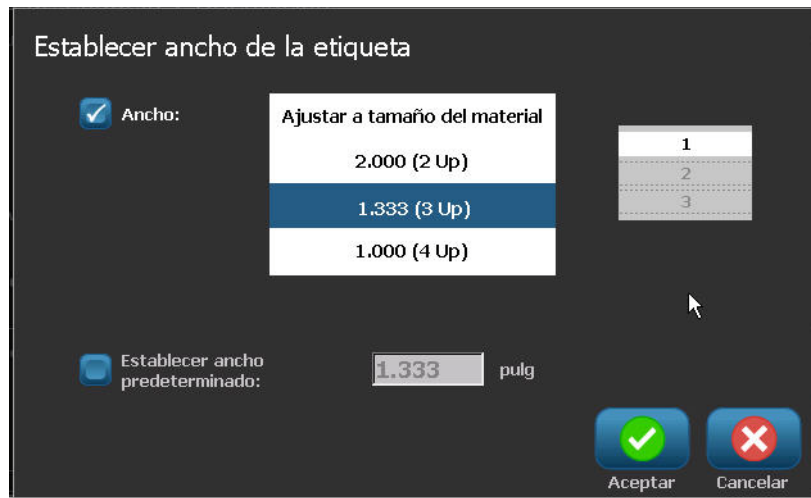
Texto Etiqueta 1	Texto Etiqueta 1 Texto Etiqueta 2	Texto Etiqueta 1 Texto Etiqueta 2 Texto Etiqueta 3	Texto Etiqueta 1 Texto Etiqueta 2 Texto Etiqueta 3 Texto Etiqueta 4
Texto Etiqueta 2	Texto Etiqueta 3 Texto Etiqueta 4	Texto Etiqueta 4	
Texto Etiqueta 3			
Texto Etiqueta 4			
Tamaño coincidente de material de impresión	Ancho de etiqueta - 2 UP (2 arriba)	Ancho de etiqueta - 3 UP (3 arriba)	Ancho de etiqueta - 4 UP (3 arriba)

Figure 4. Apilamiento de etiquetas utilizando en ancho de etiqueta 2, 3 ó 4 UP (2, 3, o 4 arriba)

Para ajustar el ancho:

1. Pulse Menu (Menú) .
2. En Label (Etiqueta), pulse Size & Orientation (Tamaño y orientación) .
3. En Label Width (Ancho de etiqueta), pulse Set Label Width (Fijar ancho de etiqueta) .

Atributos de establecimiento de etiqueta



4. En el cuadro de diálogo correspondiente, con la casilla Width (Ancho) seleccionada, toque el ancho deseado. (Observe el panel de vista previa situado a la derecha de la pantalla para ver cómo se imprimirán las etiquetas.)

También puede fijar un ancho personalizado. Al fijar un ancho personalizado, se desactiva la función de 2, 3 ó 4 arriba. Para fijar un ancho personalizado:

5. Active la casilla Set Custom Width (Fijar ancho personalizado).
6. En el campo de datos Set Custom Width (Fijar ancho personalizado), especifique el ancho deseado.
7. Cuando haya acabado, pulse OK (Aceptar) .

Enmarcar una etiqueta



CAUTION!

Cuando se esté imprimiendo con marcos alrededor de las etiquetas, verifique que las guías del material de impresión se adaptan ajustadamente al mismo, de modo que la cinta no se mueva durante la operación de impresión. Para realizar ajustes precisos al marco, consulte “Ajuste del Offset de impresión” en las páginas 5-8.

Use este procedimiento si desea poner un marco (borde) alrededor de **toda** la etiqueta. Se aplican las condiciones siguientes:

- **Etiquetas de tamaño fijo:** Cuando se utilicen suministros continuos o de corte, el marco se aplica en el perímetro *exterior* del área imprimible. Si se modifica, el tamaño del marco cambia con el tamaño de la etiqueta.
- **Etiquetas con tamaño automático:** Cuando los objetos determinan la longitud de la etiqueta, el tamaño del marco se modifica para acomodar a los objetos de la etiqueta *cuando se aplica el marco*. Si el tamaño de la etiqueta cambia después de eso, el marco **no** modifica su tamaño. Deberá volver a aplicar el marco a la etiqueta después de realizar un cambio de tamaño.

Para poner un marco alrededor de la etiqueta:

Note: Si no está trabajando con una etiqueta de longitud fija, deberá haber al menos un objeto en la etiqueta antes de poder poner un marco alrededor de la etiqueta.

1. Seleccione **Menú** .
2. En la lista del menú, seleccione **Marco** .
3. Desde el menú *Marco de etiqueta* :
 - a. Seleccione la forma del marco (ninguna, rectángulo, rectángulo redondeado).
 - b. Seleccione el ancho de la línea del marco (estrecho, medio, ancho).

Note: Las opciones de ancho de línea están disponibles *únicamente* cuando se ha seleccionado la forma rectángulo o rectángulo redondeado.



Atributos de establecimiento de etiqueta

- c. Toque  para abrir el menú de color de objetos.
- d. Elija un color de cuadro de etiqueta, y seleccione **Aceptar** .



4. Cuando haya realizado sus cambios, seleccione **Aceptar** . Se aplicarán los cambios.

Herramientas

Ampliación/Reducción de la vista de la etiqueta

Para ampliar/reducir la vista de una etiqueta:

1. Toque  para ampliar o  para reducir.
2. Toque el control de ampliación/reducción según sea necesario, hasta conseguir la vista deseada.

Note: Si no pueden mostrarse en pantalla todos los objetos de la etiqueta, aparecerán las flechas de navegación. Consulte la sección “*Navegación por la Vista de etiquetas*” en la página 3-11 si desea más información.

3. Toque en   según sea necesario para volver al modo de vista normal.

Navegación por la Vista de etiquetas

Use este procedimiento para ver parte de la etiqueta que ya no se esté mostrando en pantalla, bien sea vertical u horizontalmente, sin cambiar el nivel de ampliación/reducción.

Para ver las partes ocultas de una etiqueta:

1. Cuando uno o más flechas de navegación aparezcan en el *Editor*, toque una flecha de navegación en la dirección que desee ver. El valor de la regla se actualiza automáticamente al cambiar la vista de la etiqueta.



Note: Si se muestra toda la etiqueta en pantalla, no aparecerán flechas de navegación.

2. Toque la flecha de navegación nuevamente para continuar navegando en la dirección que desee. Si mantiene presionada la flecha de navegación, el sistema continuará navegando.
3. Para volver al modo de vista normal, toque  hasta que pueda ver todo el contenido de la etiqueta.

4 Trabajo con objetos

Perspectiva general

Qué es un objeto?

Un objeto puede ser cualquier texto, gráfico o elemento de código de barras en una etiqueta. Los objetos pueden ser modificados, desplazados, alineados, borrados, girados, enmarcados y agrandados/reducidos. Algunas características de objetos pueden también ser añadidas o cambiadas (por ejemplo, letra negrita, justificación, subrayado, densidad o color).

Tipos de objeto

Entre los tipos de objetos se encuentran Texto, Gráficos, Códigos de barras, Serialización y Fecha/Hora. Para añadir objetos:

- **Toque la pantalla del *Editor*:** Inserta un objeto marcador de posición que usted puede luego poblar con cualquiera de los tipos de objetos.
- **Toque el botón *Añadir objeto*** (ubicado en el *Panel de control*): Inserta un objeto marcador de posición que usted puede luego poblar con cualquiera de los tipos de objetos.
- **Añada Objeto vacío** (cuando se encuentre en el panel *Añadir objeto*): Al tocar un área vacía de la etiqueta se creará un objeto marcador de posición en la ubicación donde tocó. El tipo de objeto que crea se insertará entonces dentro del objeto marcador de posición.

Deshacer

Deshacer permite restaurar la última operación(es) de edición que haya tenido lugar. Por ejemplo, si un segmento de texto ha sido borrado o modificado, al realizar una operación de Deshacer se restaurará el texto original.

El número de acciones de Deshacer está limitado y se basan en la complejidad de la etiqueta en los objetos específicos de la etiqueta. Generalmente, cuantos menos objetos haya en la etiqueta, más acciones de Deshacer se podrán realizar. Si usted realiza una acción que no puede deshacer, la opción Deshacer ya no estará disponible.

Entre las acciones que se pueden deshacer se encuentran:

- Añadir un objeto
- Formatear objetos o modificar atributos de objetos
- Borrar objetos
- Modificar el tamaño o desplazar objetos
- Escribir texto

Entre las acciones que no se pueden deshacer se encuentran:

- Cualquier operación con archivos (guardar, abrir, borrar)
- Cambiar los parámetros predeterminados de la impresora
- Operaciones de impresión/cortado)
- Seleccionar una plantilla de etiqueta.

Para deshacer una acción:

1. Seleccione **Deshacer** . Se cancelará la última acción y la etiqueta volverá a su estado previo.
2. Repita el *Paso 1* para deshacer múltiples acciones.

Cambiar el tamaño de objetos

El sistema reduce automáticamente el tamaño del objeto para que se acomode en la etiqueta y desplazará o modificará el tamaño del objeto de forma que permanezca dentro del área imprimible de la etiqueta (el texto no se verá truncado).

Añadir objetos

La forma más fácil de añadir un objeto es tocar un área en blanco en el *Editor*. Si se encuentra actualmente editando un objeto, toque la pantalla dos veces, la primera para seleccionar el objeto actual, y la segunda para insertar un nuevo objeto.

También se pueden agregar objetos usando cualquiera de los métodos (texto, gráficos, códigos de barras, serial y fecha/hora) que se muestran en las páginas siguiente.

Objetos de texto

Para añadir un objeto de texto:

1. Use uno de los siguientes métodos para añadir un objeto de texto:
 - **Comience a teclear:** Se añadirá un cuadro de texto y se llenará con el texto tecleado. Si ya hay objetos marcadores de posición en el *Editor*, el texto será añadido al primer marcador de posición disponible (vacío).
 - **Toque un área en blanco en la pantalla:** Se añadirá un cuadro de texto y cualquier texto que se teclee será añadido a ese objeto.
 - **Seleccione Añadir objeto:** Seleccione **Texto** . Se añadirá un cuadro de texto y cualquier texto que se teclee será añadido a ese objeto.

Note: Tan pronto como se selecciona un objeto de texto, el sistema va al panel de edición de texto y usted puede teclear o editar el texto.

2. Para editar el texto, consulte la sección “*Trabajo con texto*” en la página 4-11.

Objetos gráficos

Para añadir un objeto gráfico:

- Use uno de los siguientes métodos para añadir un objeto de gráficos:
 - Toque en cualquier parte del *Editor*.
 - or -
 - Si ya se encuentra en una etiqueta, seleccione **Añadir objeto** .
- En el panel de *Add Object*, seleccione **Gráfico** .
- En el cuadro de diálogo *Seleccionar gráficos*, elija la **Categoría** para el gráfico que desee añadir.
- Toque el gráfico deseado. El gráfico es añadido a la etiqueta (o reemplaza al marcador de posición del gráfico seleccionado).



Note: También puede importar sus propios gráficos y usarlos igual que los gráficos incluidos en el sistema. Consulte la sección “*Importar gráficos*” en la página 7-1.

Objetos de código de barras

Para añadir un objeto de código de barras:

1. Use uno de los siguientes métodos para añadir un objeto de código de barras:
 - Toque en cualquier parte del *Editor*.
 - or -
 - Si ya se encuentra en una etiqueta, seleccione **Añadir objeto** .
2. En el panel de *Add Object*, seleccione **Código de barras** .
3. En el cuadro de diálogo *Contenido de código de barras*:
 - a. Seleccione una **Simbología** de código de barras.
 - b. Escriba un **Valor de datos**.

Note: Se puede establecer una simbología diferente a la predeterminada mediante *Configuración del sistema* (consulte la sección “*Establecer opciones predeterminadas de código de barras*” en la página 2-20).

Note: Para establecer una fuente de datos diferente, consulte la sección “*Conversión de Texto o Código de barras a Datos variables*” en la página 4-35.



Note: Si un carácter tecleado no es válido para la simbología activa, aparecerá un mensaje indicando que ha introducido un carácter incorrecto. Las opciones para introducir datos de códigos de barras y para seleccionar simbología permanecerán en pantalla hasta que se introduzcan caracteres válidos, o hasta que cancele la operación.

4. Seleccione **Aceptar** .

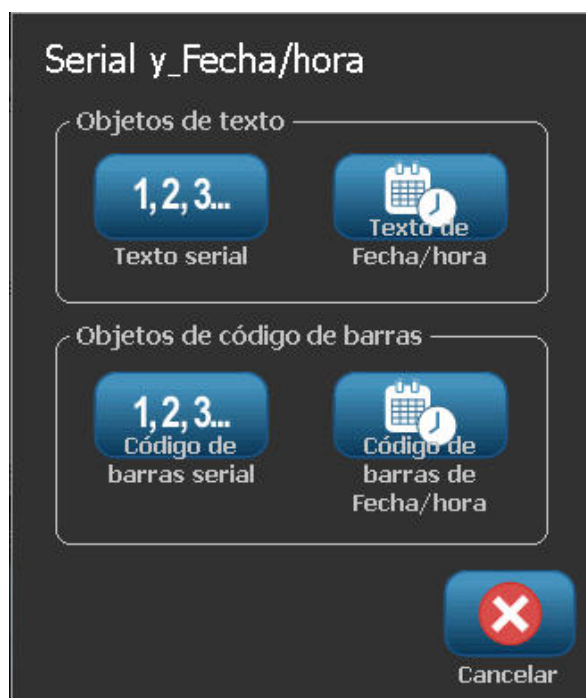
Objetos seriales

La serialización le permite crear etiquetas que contengan secuencias de números o letras que se impriman como etiquetas múltiples en el momento de la impresión.

Note: Este procedimiento se aplica solamente cuando **no** se esté usando una plantilla. Si se va a usar una plantilla, consulte la sección “*Conversión de Texto o Código de barras a Datos variables*” en la página 4-35.

Para añadir un objeto serial:

- Use uno de los siguientes métodos para añadir un objeto de código de barras:
 - Toque en cualquier parte del *Editor*.
 - or -
 - Si ya se encuentra en una etiqueta, seleccione **Añadir objeto** .
- En el panel de *Añadir objeto*, seleccione **Serial y Fecha/Hora** .
- En el cuadro de diálogo de *Serial y Fecha/Hora*, seleccione:
 - Texto Serial**
 - Código de barras serial**



4. En el cuadro de diálogo *Serial*, teclee o seleccione valores para establecer los atributos seriales (el área de *Muestras* mostrará de inmediato un ejemplo de las selecciones):
 - **Valor de inicio:** Valor de inicio de la etiqueta para que empiece la serialización. Se pueden usar valores alfanuméricos (positivos o negativos).
 - **Valor final:** Valor final de la etiqueta donde termina la serialización (no se usa si se introduce el Número total de etiquetas). Se pueden usar valores alfanuméricos (positivos o negativos).
 - **Paso:** El número que el valor serial incrementa o decrece para cada etiqueta. Puede usar valores positivos o negativos.
 - **Número total:** El número de etiquetas que se imprimirá (no se usa si se introduce el Valor final).
 - **Antes de serial:** Prefijo (texto o espacios) antes del valor serial.
 - **Después de serial:** Sufijo (texto o espacios) después del valor serial.

Serial

Valor inicial:

Cambiar para:

☒ Valor final:

☒ Número total:

Antes de serial:

Después de serial:

Ejemplo

1,2,3,4



Aceptar



Cancelar

5. Al finalizar, seleccione **Aceptar** . El sistema muestra el (primer) valor inicial de la serialización en la etiqueta.

Objetos de Fecha/hora

La opción Fecha/hora le permite poner un sello de hora en su etiqueta (texto o código de barras). Dependiendo de las opciones que elija, puede añadir una fecha, una hora, o fecha y hora.

Puede cambiar los valores del reloj en cualquier momento seleccionando **Configuración del reloj** (consulte la sección “*Establecer el reloj*” en la página 2-17, empezando en el Paso 4 si desea información más detallada).

Note: Sin alimentación (por ejemplo, la impresora está desconectada de la toma de corriente), el reloj del sistema retiene sus valores durante aproximadamente 30 días.

Para añadir un objeto de fecha/hora:

1. Para añadir un objeto de fecha/hora:
 - Toque en cualquier parte del *Editor*.
 - or -
 - Si ya se encuentra en una etiqueta, seleccione **Añadir objeto** .
2. En el panel de *Añadir objetos*, seleccione **Serial y Fecha/Hora** .
3. En el cuadro de diálogo de *Serial y Fecha/Hora*, seleccione:
 - Texto de **Fecha/hora**: Sitúa un objeto de fecha/hora en su etiqueta.
 - **Código de barras con fecha/hora**: Sitúa un objeto de código de barras con datos de fecha/hora.



4. En el menú de *Fecha/hora*, seleccione el formato(s) que desee que aparezca en la etiqueta. El área de *Vista previa* reflejará los cambios de inmediato.

- **Incluir fecha:** Cambia la fecha de activada a no activada.
 - **Incluir hora:** Cambia la hora de activada a no activada.
 - **Formato de la fecha:** Formato para fecha impresa en la etiqueta(s).
 - **Formato de la hora:** Formato para hora impresa en la etiqueta(s).
 - **Formato de hora:** Formato de 12 horas (AM o PM) o de 24 horas
5. Al finalizar, seleccione **Aceptar** . Un objeto con el valor actual de fecha/hora se añadirá a la etiqueta.

Note: Cuando se imprima, el valor de fecha/hora de cada etiqueta reflejará la fecha y la hora *actual* de la impresora.

Note: Si el reloj del sistema no ha sido configurado, el sistema mostrará un mensaje pidiendo que lo configure. Al seleccionar **Aceptar** se accede a **Configuración del reloj**. Seleccione **Cancelar** si desea volver al *Editor*.

Trabajo con colores de objetos

Use este procedimiento para imprimir objetos de un único color (texto código de barras y gráficos) en cualquiera de los colores disponibles en la paleta de colores.

Trabajo con colores de objetos

No se puede cambiar el color de gráficos de varios colores (el botón de Color está desactivado). Los gráficos importados solo pueden ser de un único color.

Nota: Cuando se esté usando un transfer panelado de colores múltiples, puede elegir entre los colores disponibles en ese transfer panelado y también del rango de otros colores disponibles.

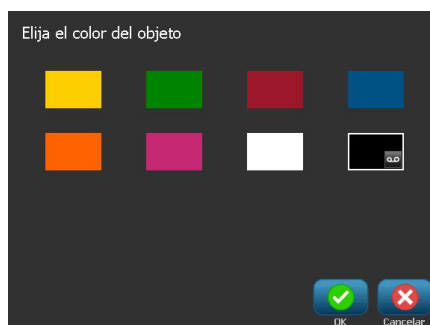
Para cambiar el color de un objeto:

1. En el *Editor*, seleccione el objeto(s) que desee imprimir en un color determinado.

2. En el *Panel de control*, seleccione **Color** .

3. En la ventana emergente *Elija el color del objeto*, toque el color que desea usar para el objeto(s) seleccionado(s).

Nota: La ventana emergente de selección de color mostrará los colores de transfer instalados actualmente, y los colores disponibles son aquellos que la impresora puede imprimir, pero que no están instalados actualmente.



4. Seleccione **Aceptar** para aceptar el cambio o **Cancelar** para cerrar sin guardar.

Nota: En el momento de la impresión, si el color seleccionado no está instalado, se le pedirá que instale el color requerido, o sobrepasar e imprimir con el color instalado actualmente.

Trabajo con texto

Nota: Para cambiar el color del texto, consulte “*Trabajo con colores de objetos*” en la página 4-9.

Selección o de-selección de texto

Para seleccionar o de-seleccionar palabras en un cuadro de texto:

1. En el *Editor*, toque la palabra(s) que desee seleccionar:
 - **Seleccione una única palabra:** Toque la palabra. El sistema resaltará la palabra.
 - **Extienda la selección:** Presione en la tecla de **Mayúsculas** y toque otra palabra en el mismo objeto de texto. El sistema resaltará la palabra(s) adicional.
 - **De-seleccione una palabra:** Toque la palabra resaltada. El sistema de-seleccionará la palabra. Si hay seleccionada más de una palabra, el sistema de-selecciona todo *excepto* la palabra que se tocó.

Para seleccionar caracteres individuales en un cuadro de texto:

1. En el *Editor*, elija el objeto con el carácter(es) que desee seleccionar.
2. Toque el área donde desee que se inicie la selección (o use las flechas ← o → en el teclado).
3. En el teclado, mantenga presionada la tecla de **Mayúsculas** y presione las teclas de flecha ← o → para mover el cursor a la posición en la que desee que termine la selección.

Nota: Hasta que se libere la tecla de **Mayúsculas**, la selección se extenderá en un carácter cada vez que presione en la tecla de flecha.

Para seleccionar todos los caracteres en un cuadro de texto:

1. En el *Editor*, seleccione un objeto de texto.
2. Seleccione **Seleccionar todos los caracteres** . El sistema seleccionará todos los caracteres en el objeto de texto.

Aumento o reducción del tamaño del texto

Cuando se cambia un atributo de nivel de carácter, cualquier texto resaltado reflejará el cambio y el nuevo texto que siga a la posición actual del cursor también reflejará el cambio. Se puede aumentar o decrecer el tamaño del texto siguiendo el procedimiento siguiente.

Para aumentar tamaño del texto

- Escriba el texto en un cuadro de texto. El texto ajustará automáticamente su tamaño para acomodarse al cuadro de texto o a medida que alcance el límite de la etiqueta.
- Toque o seleccione un cuadro de texto y, seguidamente, en el *Panel de control*, seleccione **Tamaño** .
- Consulte también la sección “*Cambio de la Fuente, el Tamaño y el Estilo del carácter*” en la página 4-13.

Para reducir el tamaño del texto:

- Presione **Introducir**. Se iniciará una nueva línea y el tamaño del texto se reducirá para acomodarse en el cuadro de texto.
- Toque o seleccione un cuadro de texto y, seguidamente, en el *Panel de control*, seleccione **Tamaño** .

Borrar/despejar texto

Para borrar/despejar texto en un cuadro de texto:

1. Con una etiqueta de texto en el *Editor*, toque un objeto de texto. El cursor (intermitente) se sitúa al final del cuadro de texto.
2. Para borrar o eliminar texto, use estas teclas del teclado:
 - **Retroceso**: Elimina el carácter(es) situado a la *izquierda* del cursor:
 - **Caracteres resaltados**: Si los caracteres están resaltados, al presionar en *Retroceso* se borra todo el texto resaltado.

Note: Al presionar **Introducir** se borra cualquier texto resaltado y se inicia una nueva línea.

3. Para despejar todo el texto y dejar el cuadro texto:
 - a. Seleccione **Seleccionar todos los caracteres** .
 - b. En el *Teclado*, presione **Retroceso**. Se despejará el texto resaltado.
4. Para borrar todo el texto y eliminar el cuadro de texto, toque **Borrar**  en la sección *Herramientas*. Se borrará todo el texto en el cuadro de texto y se eliminara el cuadro de texto.

Cambio de la Fuente, el Tamaño y el Estilo del carácter

Los atributos de nivel de carácter son aquellos que afectan a un único carácter o a caracteres en un objeto (por ejemplo, la "T" en la palabra Texto). Los atributos de nivel de carácter incluyen fuente, tamaño de fuente y estilo de fuente (negrita, cursiva y subrayado).

Cuando se cambia un atributo de nivel de carácter, cualquier texto resaltado reflejará el cambio y el nuevo texto que siga a la posición actual del cursor también reflejará el cambio.

Para modificar la fuente, el tamaño o el estilo de un carácter en el panel de control de Atributos de texto:

Note: Cuando cambie los atributos de texto desde el panel de control, los cambios se reflejarán inmediatamente en el *Editor*. Cualquier cambio subsecuente también reflejará este cambio.

1. En el *Editor*, seleccione un único carácter o caracteres desde el cuadro de texto.
2. En el panel de control de *Atributos de texto*:
 - Presione **Fuente**  y, seguidamente, seleccione el nuevo tipo de fuente y presione **Aceptar**.
 - Presione en uno de los botones siguientes: .

Para modificar la fuente, el tamaño o el estilo de un carácter en el cuadro de diálogo Fuentes:

1. En el *Editor*, seleccione un único carácter o caracteres desde el cuadro de texto.
2. En el panel de control de *Atributos de texto*, seleccione **Fuentes** 



3. En el cuadro de diálogo de *Fuentes*, seleccione o cambie cualquier de los siguientes atributos:
 - **Fuentes:** Seleccione entre la lista de fuentes disponibles.
 - **Tamaño:** Seleccione un tamaño para el texto. Cualquier texto resaltado cambiará al nuevo tamaño y el nuevo texto que sigue la posición actual del cursor también reflejará el cambio.
 - **Estilo:** Seleccione Negrita, Cursiva o Subrayado (ver también “Aumento o reducción del tamaño del texto” en la página 4-12).
4. Al finalizar, seleccione **Aceptar** .

Justificación de texto horizontal

Use este procedimiento para fijar o cambiar cómo el texto se alinea horizontalmente dentro del objeto. Esto afectará principalmente a objetos de texto con múltiples líneas; el ajuste del alineamiento se hace en el borde izquierdo, en el centro o en el borde derecho del objeto.

Note: El alineamiento horizontal afecta la forma en que crece el texto a medida que se añaden más caracteres. El texto justificado a la izquierda crece hacia la derecha; el texto justificado en el centro crece en ambas direcciones y el texto justificado a la derecha crece hacia la izquierda.

Para establecer la justificación de texto horizontal:

1. En el *Editor*, seleccione el objeto de texto que desee cambiar:
2. Si no está ya en pantalla, seleccione **Más opciones**  para ir a los controles de *Justificación* controls.
3. Seleccione la opción de justificación deseada (izquierda, centro o derecha)



. El texto se muestra inmediatamente justificado con los nuevos parámetros.

Note: Todos los objetos de texto pueden ser formateados con diferentes alineamientos; no obstante, el último conjunto de objetos se convierte en predeterminado para los posibles nuevos objetos durante la sesión de edición actual. Consulte la sección “*Establecer opciones predeterminadas de texto*” en la página 2-19 para obtener más detalles.

Texto vertical

Use este procedimiento para alinear texto verticalmente como una columna de caracteres.

Una vez que se ha modificado el tamaño del texto para ajustarse verticalmente, seleccionar el ajuste vertical nuevamente no cambiará el texto de vuelta a su tamaño original. Tendría que cambiar manualmente el tamaño del texto de vuelta a su ajuste original.

Para disponer el texto verticalmente:

1. En el *Editor*, seleccione el objeto de texto que desee cambiar:
2. En el *Panel de control*, seleccione **Más opciones**  para navegar a los controles de *Vertical*.
3. Seleccione **Vertical** . El texto aparecerá dispuesto de manera vertical inmediatamente en la etiqueta.
4. Para activar o desactivar el ajuste vertical, seleccione **Vertical**  nuevamente.

Notes:

- Los saltos de línea en el texto son tratados como espacios cuando el texto se formatea verticalmente.
 - Si el texto vertical no cabe en la etiqueta, el objeto y el texto verán modificado su tamaño para que puedan acomodarse al área imprimible de la etiqueta (es decir, el texto no se trunca).
-

Expansión o condensación de texto

Use este procedimiento para expandir o condensar los caracteres de texto horizontalmente. Esto no cambiará el tamaño de la fuente.

Para expandir o condensar texto:

1. En el *Editor*, seleccione el objeto de texto que desee expandir o condensar.
2. En el *Panel de control*, seleccione **Más opciones**  para navegar a los controles de *Expandir/Condensar*.
3. Seleccione **Expandir**  o **Condensar** . El texto aparecerá expandido o condensado inmediatamente en la etiqueta.

Note: El texto se expande o condensa del 50% a 200% en incrementos del 10%. Si se alcanzan los límites, los botones de Expandir/Condensar no tendrán más efecto.

4. Repita el *Paso 3* para continuar expandiendo o condensando el texto.

Revertir texto

Use este procedimiento para formatear el texto con los colores de fondo y de primer plano invertidos (por ejemplo, negro con fondo blanco o blanco con fondo negro).

Para disponer el texto revertido:

1. En el *Editor*, seleccione el objeto de texto que desee formatear en reverso:
2. En el *Panel de control*, seleccione **Más opciones**  para navegar a los controles de *Revertir*.
3. Seleccione **Revertir** . El texto se muestra de inmediato con los colores de primer plano y de fondo revertidos.
4. Para activar o desactivar el ajuste, seleccione **Revertir**  nuevamente.

Teclear text y caracteres acentuados

Al igual que con los teclados convencionales para PC, cada tecla de carácter es compatible con múltiples caracteres cuando se usa en combinación con las teclas **<Mayúscula>** y **<Alt Gr>**.

Las teclas muestran caracteres en una de cuatro posiciones (consulte la Figure 5). La posición del carácter marcado en la tecla indica cómo acceder a los caracteres con las teclas **<Mayúscula>** y **<Alt Gr>**.

Los caracteres que requieren 2 tecleos no se diferencian en forma alguna; sin embargo, responderán de forma diferente cuando se seleccionen. Por ejemplo, cuando se teclea un carácter acentuado, no aparecerá hasta que la letra a modificarse también se teclee. El carácter acentuado se mostrará entonces con la letra.

La Figura 1 muestra cómo acceder a los caracteres en operación normal (las teclas Bloq Mayús y Alt-GR no están activadas). La Figura 2 muestra cómo acceder a los caracteres usando la tecla Bloq Mayús. La Figura 3 muestra cómo acceder a los caracteres usando la tecla Alt-GR.

Combinaciones de tecleo

- El término "tecla" representa a la tecla física en la que se ubica el carácter acentuado.
- La tecla Alt-GR también se conoce como la tecla de "alternar".
- El signo "+" indica que dos o más teclas deben presionarse simultáneamente.
- Una coma que separa una combinación de tecleo indica que el primer conjunto de teclas debe liberarse antes de escribir la siguiente combinación de tecleo.

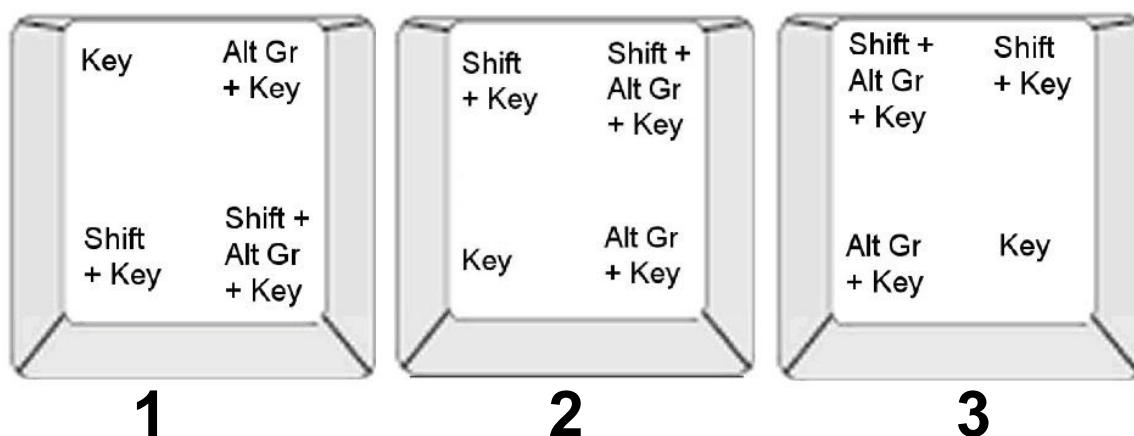


Figure 5. Combinaciones de tecleo

Escritura de caracteres acentuados

Para acceder a caracteres acentuado, el tecleo de las combinaciones de teclas varía dependiendo de la configuración del teclado que esté usando. A continuación se muestra un ejemplo de uso de cada una de las 4 combinaciones de teclas.

Note: Consulte la sección “*Mapeo de caracteres y diseños de teclado*” en la página B-1 para comprobar la lista de caracteres disponibles con teclados específicos y las configuraciones del teclado.

Para teclear un carácter acentuado:

1. En el teclado, localice la tecla con el carácter acentuado que desee aplicar.
2. Teclee la combinación de tecleo apropiada (consulte la Figure 5). La tabla muestra ejemplos de combinaciones de tecleo.

Nota: Las tablas siguientes muestran un ejemplo de combinaciones de teclas QWERTY Norteamérica y QWERTY Europeo.

Ejemplo de combinación de teclas QWERTY para Norteamérica		
Resultado	Tecla de acento	Combinación de tecleo
ç	Cedilla	Minúscula: Alt Gr + Tecla Mayúscula: Tecla de mayúsculas + Alt Gr + Tecla
ô à	Circunflejo Grave	Minúscula: Tecla de mayúsculas + Alt GR + Tecla, Letra Mayúscula: Tecla de mayúsculas + Alt GR + Tecla, Tecla de mayúsculas + Letra
é ñ	Agudo Tilde	Minúscula: Alt GR + Tecla, Letra Mayúscula: Alt GR + Tecla, Tecla de mayúsculas + Letra
ä	Diéresis (umlaut)	Minúscula: Tecla de mayúsculas + Tecla, Letra Mayúscula: Tecla de mayúsculas + Tecla, Tecla de mayúsculas + Letra
å	Anillo	Minúscula: Alt + Tecla, Letra Mayúscula: Alt + Tecla, Tecla de mayúsculas + Letra

Ejemplo de combinación de teclas QWERTY para Europa		
Resultado	Tecla de acento	Combinación de pulsaciones de tecla Euro QWERTY
ç	Cedilla	Minúscula: Alt Gr + Tecla, Letra Mayúscula: Alt Gr + Tecla, Tecla de mayúsculas + Letra
ô à	Circunflejo Grave	Minúscula: Alt + Tecla, Letra Mayúscula: Tecla de mayúsculas + Tecla, Tecla de mayúsculas + Letra
é	Agudo	Minúscula: Tecla de mayúsculas + Tecla, Letra Mayúscula: Tecla de mayúsculas + Tecla, Tecla de mayúsculas + Letra
ñ	Tilde	Minúscula: Tecla de mayúsculas + Tecla, Letra Mayúscula: Tecla de mayúsculas + Tecla + Letra
ä	Diéresis (umlaut)	Minúscula: Tecla de mayúsculas + Tecla, Letra Mayúscula: Tecla de mayúsculas + Tecla, Tecla de mayúsculas + Letra
å	Anillo	Minúscula: Alt + Tecla, Letra Mayúscula: Alt + Tecla, Tecla de mayúsculas + Letra

Introducción de caracteres especiales

Use este procedimiento para introducir caracteres de texto, como letras acentuadas o caracteres especiales, que *no* estén visibles en el teclado.

Para introducir caracteres especiales:

1. En el *Editor*, elija un objeto de texto y, seguidamente, seleccione **Caracteres especiales** . Aparecerá una lista de caracteres disponibles.

Note: Los caracteres disponibles dependen de la fuente que esté utilizando.

Caracteres especiales

	!	"	#	\$	%	&	'	(	)	*	+
,	-	.	/	0	1	2	3	4	5	6	7
8	9	:	;	<	=	>	?	@	A	B	C
D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O
P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z	[

Reciente:

Caracteres a insertar

 **Aceptar**  **Cancelar**

2. Seleccione el carácter que desee introducir (puede seleccionar más de un carácter a la vez). El carácter o los caracteres seleccionados aparecerán en el área de *Caracteres a insertar*.

Notes:

- Si desea mezclar caracteres especiales y normales, también puede teclear dentro del área *Caracteres a insertar*.
- Presione las flechas de **Arriba**  o **Abajo**  para navegar por los caracteres disponibles.

3. Para borrar caracteres del agua, presione **Retroceso** o resalte los caracteres y presione **Borrar**.
4. Cuando haya acabado de elegir los caracteres especiales, seleccione **Aceptar** . Los caracteres especiales se insertarán en el objeto de texto activo en la posición donde se encuentre el cursor.

Trabajo con códigos de barras

Un elemento de código de barras representa un gráfico de código de barras generado desde la entrada de usuario. Los códigos de barras se generan siguiendo la simbología estándar de la industria. Un código de barras típico está compuesto de líneas verticales (barras) y espacios de distinto grosos, dependiendo del texto introducido. También puede incluir "datos legibles por el ojo humano". El texto legible por el ojo humano son los datos introducidos que componen el código de barras. Ya que usted no puede leer barras y espacios, puede hacer que se muestre el texto real que conforma el código de barras.

Los elementos del código de barras solamente admiten el cambio de tamaño vertical (altura). El ancho del código de barras se basa en los datos y en la simbología y no se pueden cambiar. No obstante, algún tipo de ancho del código de barras (dependiendo de la simbología que utilice) puede ser alterado cambiando la proporción y densidad del código de barras.

Los datos de código de barras pueden mostrarse en la misma línea que otros datos (texto o símbolos). No es necesario disponer un área separada para el código de barras. Los datos de código de barras que estén en la misma línea que el texto no sobrescribirán el texto que ya esté en la línea, sino que serán colocados a su lado.

De la misma manera que otros elementos de objeto en la impresora, los elementos del código de barras se pueden colocar, alinear y girar.

Cambio de un código de barras

Para cambiar un código de barras:

1. En el *Editor*, seleccione un objeto de código de barras.
2. Seleccione **Cambiar código de barras** .



Código de barras

Valor de datos:

Simbología: **Código 39**

Código 128 Auto

EAN/JAN-13

Intercalado 2 de 5

UPCA

Establecer Fuente de datos

Aceptar Cancelar

3. En el cuadro de diálogo *Código de barras*, cambie las opciones deseadas:
 - **Valor de datos**
 - **Simbología**
 - **Establecer Origen de datos** (opcional). Consulte la sección “*Conversión de Texto o Código de barras a Datos variables*” en la página 4-35 si desea más información.
4. Al finalizar, seleccione **Aceptar** .

Cambio de las opciones de Código de barras

Las opciones de Código de barras incluyen el cambio de la simbología y el valor de los datos del código de barras, el establecimiento de una proporción y densidad diferentes, y la modificación del tamaño del código de barras.

Tamaño del código de barras

Para cambiar el tamaño del código de barras:

1. En el *Editor*, seleccione un objeto de código de barras.
2. En el *Panel de control*, seleccione **Tamaño**  para aumentar o  para disminuir el código de barras verticalmente. Los cambios se verán reflejados inmediatamente en el *Editor*.

Proporción del código de barras

La proporción es el espesor entre una barra estrecha y una barra ancha (ancho promedio del código de barras). Generalmente, la proporción se encuentra entre 2:1 y 3:1. No es aplicable a todas las simbologías.

Para cambiar la proporción de un código de barras:

1. En el *Editor*, seleccione un objeto de código de barras. Si el cuadro de diálogo *Contenido del código de barras* se abre, seleccione **Cancelar**.
2. En el *Panel de control*, seleccione una de las tres opciones siguientes



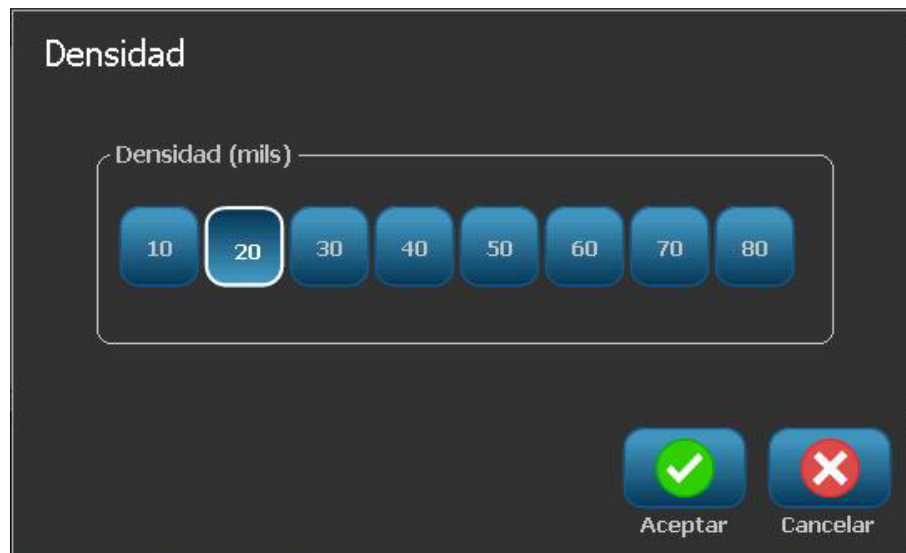
Los cambios se verán reflejados inmediatamente en el *Editor*.

Densidad de código de barras

La densidad controla el ancho de las líneas o los espacios del código de barras (elija entre 10 y 80 milésimas de pulgada). Generalmente, cuanto más finos sean espacios y barras, mayor será la densidad del código de barras y menor espacio ocupará en una etiqueta.

Para cambiar la densidad del código de barras:

1. En el *Editor*, seleccione un objeto de código de barras.
2. En el *Panel de control*, seleccione **Densidad** .
3. En el cuadro de diálogo de *Densidad de código de barras*, elija una densidad para su código de barras.



4. Seleccione **Aceptar**. Los cambios se verán reflejados inmediatamente en el *Editor*.

Opciones de texto legible al ojo humano

Las opciones de texto de Código de barras le permiten elegir si se muestra o no texto legible al ojo humano en el código de barras y dónde debe ubicarse (por encima o por debajo del código de barras).

También puede decidir si desea o no que el texto incluya un carácter de comprobación o un carácter de inicio/parada.

Para añadir texto legible al ojo humano:

1. En el *Editor*, seleccione un objeto de código de barras.
2. Seleccione **Más opciones**  y vaya al panel de control de *Texto legible al ojo humano*.



3. Elija la opción de **Texto legible al ojo humano** que desee: *ninguno*, *encima del código de barras* o *debajo del código de barras*.
4. Para elegir una fuente o un tamaño para su texto legible al ojo humano, seleccione **Fuente** .
5. En el cuadro de diálogo *Fuente*, elija una fuente, tamaño y/o estilo para el texto legible al ojo humano que desea incluir en el código de barras.
6. Al finalizar, seleccione **Aceptar** . El código de barras reflejará los cambios.
7. Seleccione las opciones de carácter de comprobación que desea para el código de barras. Los cambios se verán reflejados inmediatamente en el *Editor*.

Manejo de los objetos

Edición de objetos

Para editar un objeto, toque el objeto y edítelo usando cualquiera de los ajustes y/o atributos disponibles en el Panel de control. Si desea cambiar a un gráfico o código de barras, seleccione **Cambiar gráfico** o **Cambiar código de barras** y, seguidamente, cambie cualquiera de las opciones disponibles en los diálogos *Código de barras* o *Seleccionar gráfico*.

Nota: Para cambiar el color de un gráfico impreso, consulte “*Trabajo con colores de objetos*” en la página 4-9.

Desplazamiento de objetos

Use este procedimiento para reposicionar objetos en la etiqueta. Los objetos puede ser posicionados arrastrándolos, usando las teclas de flecha del teclado o estableciendo coordenadas específicas x- e y-. También pueden posicionarse alineándolos con uno de los bordes de la etiqueta, o centrándolos horizontal o verticalmente en la etiqueta.

Nota: Los objetos deberán estar contenidos enteramente dentro del área imprimible de la etiqueta.

Arrastrar objetos

Para arrastrar un objeto:

1. En el *Editor*, seleccione el objeto que desee mover:
2. Arrastre el objeto a la nueva ubicación.

Notes:

- Si arrastra un objeto fuera del borde de la parte mostrada en la etiqueta (pero aun dentro del límite de la etiqueta), la pantalla automáticamente se desplazará de forma que el objeto permanezca visible.
 - Si mueve un objeto de forma que parte o todo el objeto quede fuera del área imprimible de la etiqueta, el objeto será reposicionado dentro de los límites de la etiqueta.
-

3. Repita el Paso 2 hasta que el objeto se encuentre donde desee.

Uso de las teclas de flecha del teclado

Mover un objeto usando las teclas el teclado:

1. En el *Editor*, seleccione el objeto que desee mover:
2. En el teclado, presione la tecla de flecha arriba, abajo, izquierda o derecha [↓←→↑] para desplazar el objeto en la dirección correspondiente. Si presiona y mantiene presionada la tecla de mayúsculas mientras usa las teclas de flecha, los objetos se desplazan en incrementos más grandes.

Note: El panel de edición de texto no puede mostrarse si desea desplazar un objeto de texto usando las teclas de flecha. Si se muestra el panel de edición de texto, el uso de las teclas de flecha desplazará el cursor al interior del cuadro de texto. Para salir del modo de edición de texto, seleccione **Más opciones**, entonces utilice las teclas de flecha para mover el objeto.

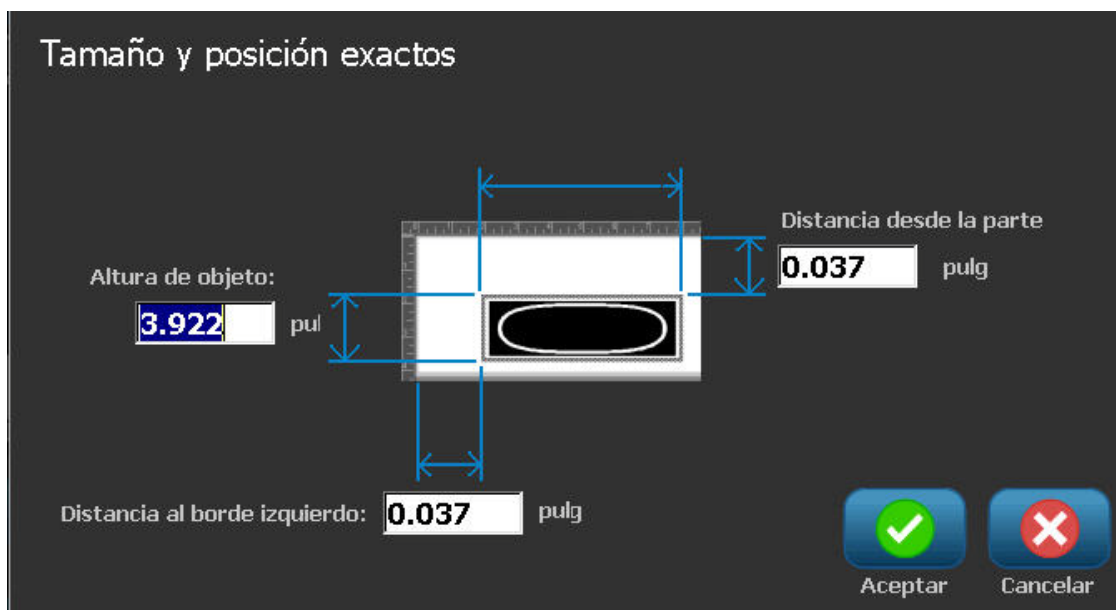
3. Repita el Paso 2 hasta que el objeto se encuentre donde desee.

Establecer la posición de un objeto

Use este procedimiento si desea mover un artículo de la etiqueta a una posición específica estableciendo coordenadas específicas x- e y-.

Para mover un objeto usando las coordenadas de posición:

1. En el *Editor*, seleccione el objeto que desee mover:
2. En el *Panel de control*, seleccione **Más opciones**  para navegar a la opción *Tamaño y posición exacta*.
3. Seleccione **Tamaño y posición exacta** .
4. Escriba un valor para:
 - **Distancia desde la parte superior de la etiqueta** (coordenada Y).
 - **Distancia desde el borde izquierdo** (coordenada X).



5. Al finalizar, seleccione **Aceptar** . El objeto se mostrará en la ubicación especificada.

Note: Si los valores introducidos hacen que el objeto resulte ubicado fuera del área de impresión, el sistema vuelve a cambiar el tamaño y reposiciona el objeto de modo que se ajuste en la etiqueta.

Alinear objetos

Para alinear objetos en la etiqueta:

1. En el *Editor*, seleccione el objeto que desee alinear.
2. Elija **Más opciones**  y vaya al *Panel de control* de alineamiento:



3. Elija las opciones de alineamiento que desee (los cambios se reflejarán de inmediato en el Editor):
 - **Centrar en la etiqueta:** Sitúa el objeto en el centro *vertical* u *horizontal* de la etiqueta.
 - **Alinear con el borde de la etiqueta:** Alinea el objeto a la parte *superior*, *inferior*, *izquierda* o *derecha* del borde de la etiqueta. Si el objeto ya refleja una opción, o si la opción no puede utilizarse para este objeto, el botón queda inactivo en gris.

Note: Si alguna opción no está disponible, o si el objeto ya refleja el cambio, los botones de opción quedan inactivos en gris.

Ejemplo:

Para mover un objeto a la esquina superior izquierda:

- a. Toque  (superior).
- b. Toque  (izquierda).

Cambio de tamaño de los objetos

Use este procedimiento para establecer el tamaño de los objetos. El tamaño de los objetos puede modificarse utilizando los botones de tamaño, arrastrando objetos hasta un tamaño determinado o estableciendo la longitud y el ancho de los objetos.

Note: Establecer un tamaño de objeto demasiado grande puede ocasionar que éste se sobreponga o cubra otros objetos en el *Editor*.

Uso de los botones de tamaño

Para utilizar los botones de tamaño:

1. En el *Editor*, seleccione el objeto cuyo tamaño desee modificar:

2. En la *Barra de herramientas*, toque el botón de aumento  o

reducción . El aumento o la reducción del tamaño de un objeto con los botones de **Tamaño** resulta en una variación de tamaño proporcional solamente.

Note: Para los objetos de código de barras, la variación de tamaño ocurre solamente en la dirección de las barras del código de barras (generalmente en la dirección vertical, a menos que el código de barras se haya girado).

3. Repita el *Paso 2* hasta que el objeto tenga el tamaño que desee.

Arrastrar objetos para cambiar el tamaño

Para arrastrar objetos para cambiar su tamaño

1. En el *Editor*, seleccione el objeto cuyo tamaño desee modificar:
2. En el panel de *Herramientas*, toque **Tamaño**  para mostrar los agarraderos de cambio de tamaño en el objeto.



Note: Si un objeto se gira, se ocultan los agarraderos de tamaño no proporcional. Para cambiar el tamaño de manera no proporcional, vuelva el objeto a un estado no girado (0 grados).

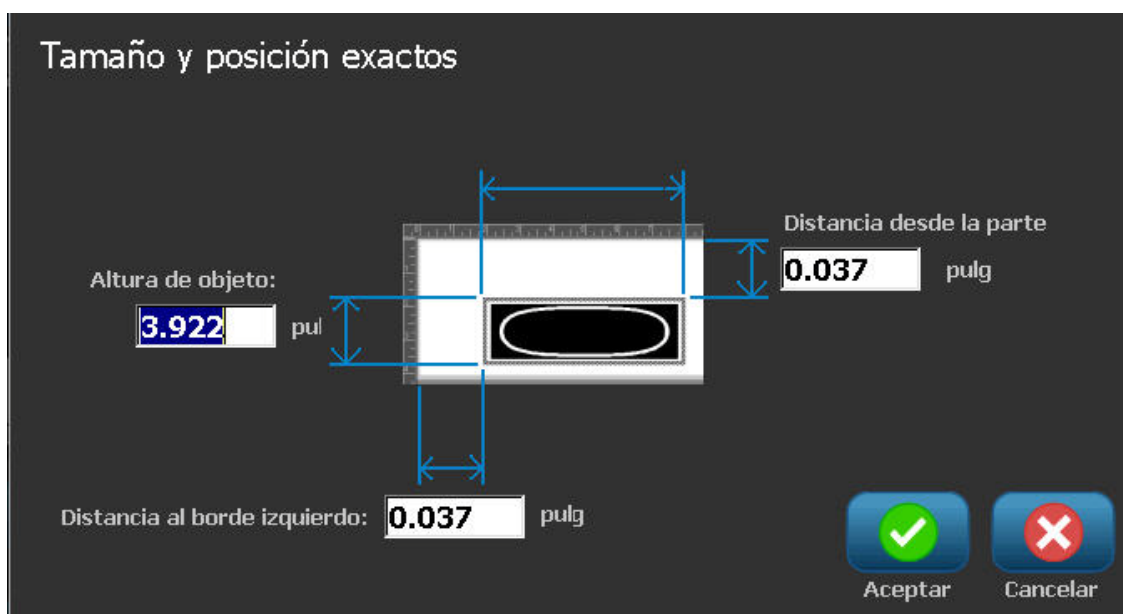
3. Toque un agarradero y arrastre al toque de la pantalla para modificar el tamaño del objeto:
 - **Proporcionalmente:** Arrastre el agarradero de la esquina para modificar el tamaño del objeto proporcionalmente.
 - **No proporcionalmente (ancho):** Arrastre el agarradero del lado derecho para alargar o encoger el ancho del objeto en la dirección del agarradero solamente.
 - **No proporcionalmente (alto):** Arrastre el agarradero de la parte inferior para alargar o encoger el ancho del objeto en la dirección del agarradero solamente.
4. Para ocultar los agarraderos de cambio de tamaño, toque **Tamaño**  nuevamente.

Establecer el tamaño de un objeto

Use este procedimiento si desea cambiar el tamaño de un objeto fijando la altura y el ancho del objeto.

Para ajustar el tamaño de un objeto usando las dimensiones del mismo:

1. En el *Editor*, seleccione el objeto cuyo tamaño desee modificar:
2. En el *Panel de control*, seleccione **Más opciones**  para navegar a la opción *Tamaño y posición exacta*.
3. Seleccione **Tamaño y posición exacta** .
4. Para mantener las proporciones del objeto, seleccione **Mantener proporción ancho-altura**.
5. Escriba un valor para:
 - **Ancho de objeto**
 - **Altura de objeto**



6. Al finalizar, seleccione **Aceptar** . El objeto se mostrará en el tamaño especificado.

Note: Si los valores introducidos hacen que el objeto resulte ubicado fuera del área de impresión, el sistema vuelve a cambiar el tamaño y reposiciona el objeto de modo que se ajuste en la etiqueta.

Borrar un objeto

Para borrar un objeto a una etiqueta:

Note: Este procedimiento no borra el texto dentro de un objeto. Para borrar texto, consulte la sección “*Borrar/despejar texto*” en la página 4-12.

1. En el *Editor*, seleccione el objeto que desee borrar.

2. Toque **Borrar**  o presione **Del** en el teclado.

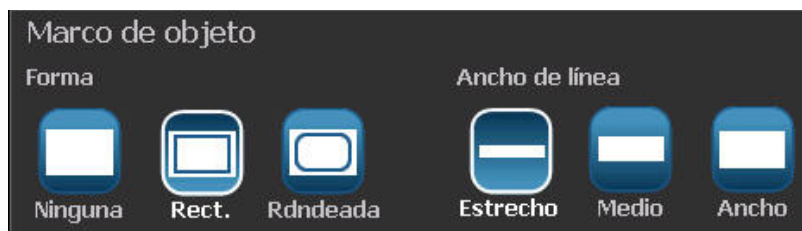
Enmarcar un objeto

Para poner (o quitar) un marco alrededor de un objeto, el objeto deberá ser de texto o de gráfico. Los objetos de código de barras no pueden enmarcarse. Cuando se seleccionen, los cambios se verán reflejados inmediatamente en el *Editor*.

Note: Para enmarcar la totalidad de la etiqueta, consulte la sección “*Enmarcar una etiqueta*” en la página 3-9.

Para enmarcar un objeto en una etiqueta:

1. Con una etiqueta definida en el *Editor*, seleccione el objeto que desee enmarcar.
2. Seleccione **Más opciones**  y vaya al panel *Marco de objeto*.

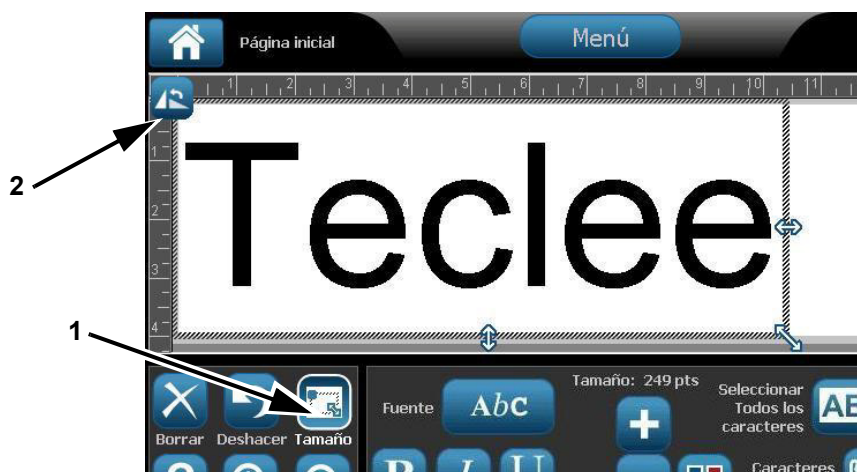


3. Seleccione la *Forma* que desee alrededor del objeto (ninguna, rectangular, redondeada).
4. Seleccione un *Ancho de línea* del marco (estrecho, medio, ancho).

Girar un objeto

Para girar un objeto:

1. En el *Editor*, toque el objeto que desee girar.
2. En el *Panel de herramientas*, toque **Tamaño**  [1] para mostrar los agarraderos de cambio de tamaño y rotación.
3. En la etiqueta, toque **Girar**  [2]. El objeto se girará 90° en sentido contrario a las agujas del reloj.



Note: Cuando se gire, la fuente de texto será reducida para que todo el cuadro de texto se ajuste en la etiqueta. El tamaño de la fuente permanecerá reducido incluso si el objeto se gira a la posición original (360°).

4. Repita el *Paso 3* para girar más el objeto (si se selecciona **Girar** 4 veces, se devuelve el objeto al estado original no girado).

Conversión de Texto o Código de barras a Datos variables

Use estos procedimientos para convertir un objeto de texto o de código de barras existente en un objeto serial o de fecha/hora en la etiqueta. Esto se aplica tanto a objetos de plantilla como de forma libre.

Note: No se puede añadir datos seriales a un gráfico.

Convertir a datos seriales

Para convertir texto o códigos de barras a datos seriales:

1. En el *Editor*, seleccione el objeto de texto o de código de barras que desee usar para datos seriales.

2. **Texto:** Seleccione **Más opciones**  y vaya a **Establecer fuente de datos**.

- or -

Código de barras : Seleccione **Cambiar código de barras** .

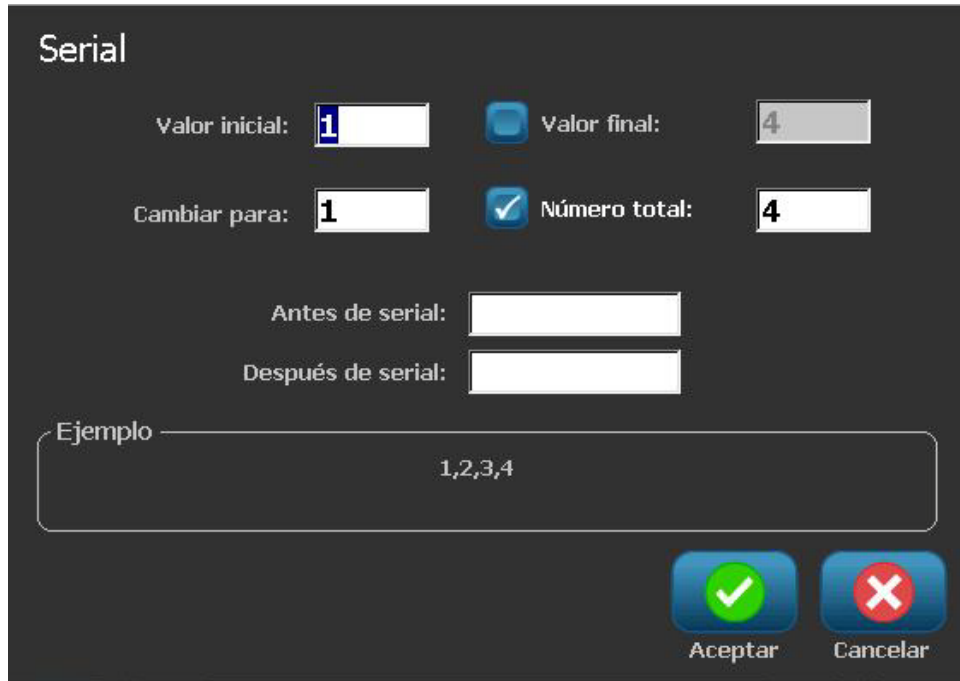
3. Seleccione para **Establecer Fuente de datos** .



4. En el cuadro de diálogo *Establecer Fuente de datos*, seleccione de las siguientes opciones para elegir la fuente de datos y cambiar las opciones de formato:
 - **Constante:** Objeto fijo (no variable).
 - **Serial**
 - **Fecha/hora:** Sitúa un objeto de fecha/hora en su etiqueta.
5. Seleccione **Serial** . Aparecerá el cuadro de diálogo *Serial* y *Fecha/hora*. Consulte "Objetos seriales" en la página 4-6 para obtener más detalles.

Manejo de los objetos

- En el cuadro de diálogo *Serial*, teclee o seleccione valores para establecer los atributos seriales (el área de *Muestras* mostrará de inmediato un ejemplo de las selecciones):



Serial

Valor inicial: Valor final:

Cambiar para: ☒ Número total:

Antes de serial:

Después de serial:

Ejemplo

- Cuando seleccione **Aceptar** , el objeto de texto o de código de barras es convertido a un objeto serial en la etiqueta.

Convertir desde datos seriales

Use este procedimiento si desea convertir un objeto serial a datos constantes.

Para convertir texto o códigos de barras a datos constantes:

1. En el *Editor*, seleccione el objeto de texto o de código de barras serializado que desee convertir a datos constantes.

2. **Texto:** Seleccione **Más opciones**  y vaya a **Establecer fuente de datos**.

- or -

Código de barras : Seleccione **Cambiar código de barras** .

3. Seleccione **Establecer Fuente de datos** .



4. En el cuadro de diálogo *Establecer Fuente de datos*, seleccione **Constante** . Se abrirá el diálogo de Código de barras y tendrá la opción de modificar los valores de los datos.

Note: Si no cambia el valor de los datos, se pasará al valor predeterminado mostrado en el cuadro de *Valor de datos*.

5. Seleccione **Aceptar** . El objeto cambiará a datos fijos (no serializados).

Conversión a Fecha/Hora

Para convertir un objeto de fecha/hora a datos constantes:

1. Seleccione un objeto.
- or -
Toque el *Editor* para crear un objeto.
2. Toque **Serial y Fecha/Hora** . Aparecerá el cuadro de diálogo *Fecha/Hora*. Para ver las instrucciones, consulte “Objetos seriales” en la página 4-6.
3. En el cuadro de diálogo *Serial y Fecha/Hora*, elija **Texto Fecha/Hora** o **Código de barras Fecha/Hora**.
4. En el cuadro de diálogo *Fecha/Hora*, elija los valores que desea para el objeto.



Fecha/hora

☒ Incluir fecha ☒ Incluir hora **Parámetros de reloj**

Formato de fecha: Formato de hora:

1/1/2003	12:08:22
1/1/03	12:08:22
01/01/03	12:08
01/01/2003	

Formato de hora:

☐ 12 horas ☒ 24 horas

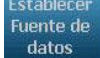
Vista previa: 01/01/03 12:08

Aceptar **Cancelar**

5. Al finalizar, toque **Aceptar** .

Conversión desde Fecha/Hora

Para convertir un objeto de fecha/hora a datos constantes:

1. Seleccione el objeto de fecha u hora.
2. Seleccione **Más opciones**  para ir a la opción *Establecer fuente de datos*.
3. Seleccione **Establecer Fuente de datos** .



4. Seleccione **Constante** . La fecha/hora se convierte a datos editables.

5 Imprimir las etiquetas

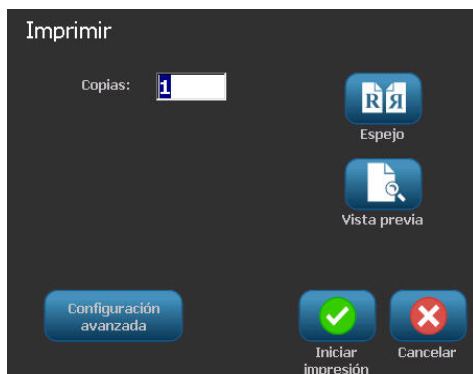
Vista previa de las etiquetas

Las opciones de Vista previa difieren dependiendo de si la etiqueta es estándar o serializada.

Vista previa de etiquetas sin objetos serializados

Para acceder a una vista previa sin datos seriales:

1. Con una etiqueta definida en el *Editor*, seleccione **Imprimir** .



2. Desde el cuadro de diálogo *Imprimir*, seleccione **Vista previa** . Se mostrará la totalidad de la etiqueta para que pueda revisarla.

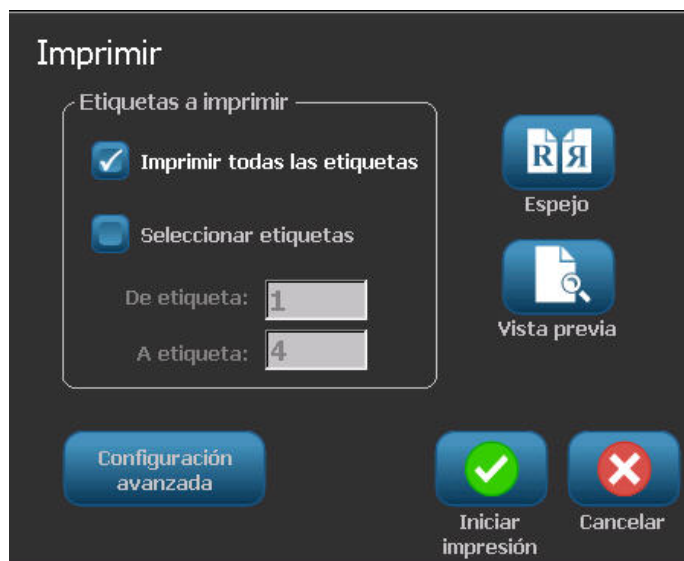


3. Seleccione **Iniciar impresión**  o **Cancelar** .

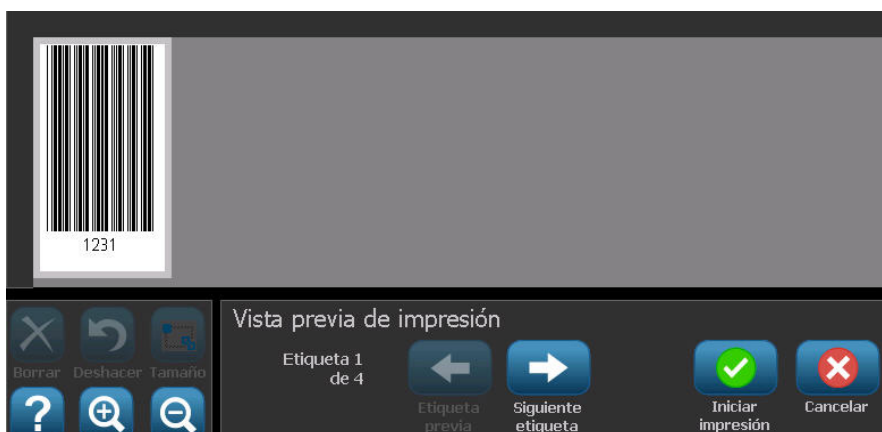
Vista previa de etiquetas con objetos serializados

Para acceder a la vista previa de una etiqueta serializada:

1. Con una etiqueta definida en el *Editor*, seleccione **Imprimir** .



2. Seleccione **Vista previa** . Se mostrará la totalidad de la etiqueta, además de opciones para ver las otras etiquetas generadas por el objeto serial.
3. Seleccione **Siguiente etiqueta**  o **Etiqueta previa**  para ver las etiquetas generadas desde el objeto serial.



4. Seleccione **Iniciar impresión**  o **Cancelar** .

Impresión de etiquetas

Cuando vaya a imprimir sus etiquetas, tenga presente lo siguiente:

- Durante el proceso de impresión, aparece en pantalla el estado de la impresión y no está disponible el *Editor*. Cuando se completa la impresión, se vuelve al *Editor*.
- La impresora corta entre etiquetas o al final de la tarea, de acuerdo a la configuración de corte seleccionada.
- Si no hay instalados material de impresión o transfer, la impresión no se inicia y se le pedirá que instale material de impresión o transfer.
- Si usted abre la cubierta del transfer durante la operación de impresión, se detiene la impresión y aparecerá un mensaje pidiéndole que cierre la cubierta. Se habrá cancelado la tarea de impresión. Para imprimir la etiqueta(s), deberá reiniciar la tarea de impresión.

Impresión de etiquetas sin objetos serializados

Utilice este procedimiento para imprimir su etiqueta. Si su etiqueta contiene un objeto serial, consulte la sección “*Impresión de etiquetas con objetos serializados*” en la página 5-4.

Para imprimir etiquetas sin objetos serializados:

1. Con una etiqueta definida en el *Editor*, seleccione **Imprimir** . Aparecerá el cuadro de diálogo *Imprimir* con el número de copias predeterminado en 1.



2. Desde el cuadro de diálogo *Imprimir*, seleccione las opciones de impresión:
 - **Copias**
 - **Espejo**
 - **Vista previa**
 - **Energía de impresión** (se accede desde el botón de *Configuración avanzada*)
 - **Ajustar Offset** (se accede desde el botón de *Configuración avanzada*)
3. Seleccionar **Iniciar impresión**  para iniciar la impresión de las etiquetas.

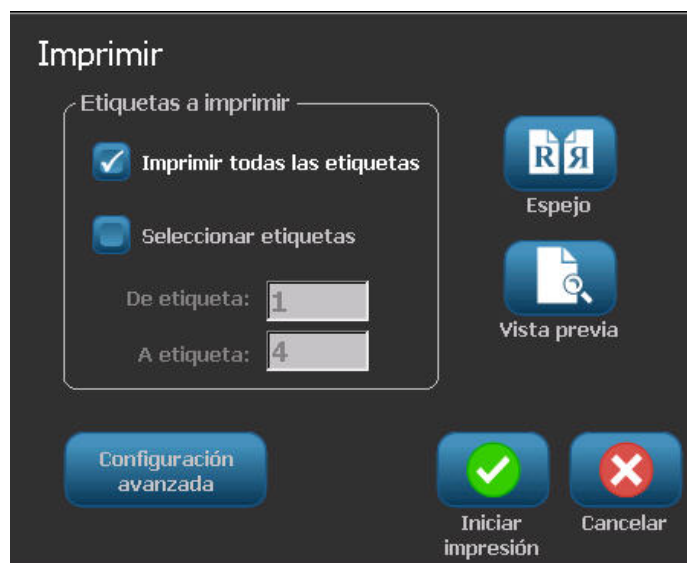
Impresión de etiquetas con objetos serializados

Use este procedimiento para imprimir etiquetas que contengan un objeto serial. Si su etiqueta no contiene un objeto serializado, consulte la sección “*Impresión de etiquetas sin objetos serializados*” en la página 5-3.

Note: Solo se puede seleccionar un conjunto de copias cuando vaya a imprimir etiquetas que contengan objetos serializados. No obstante, si la etiqueta incluye más de un objeto serializado, la opción para “imprimir todas las etiquetas” resulta en un conjunto completo de etiquetas generadas desde un objeto serial que imprime la mayoría de etiquetas; la serie más corta repetirá hasta que la serie más larga se complete.

Para imprimir etiquetas con objetos serializados:

1. Con una etiqueta serial en el *Editor*, seleccione **Imprimir** .
2. Desde el cuadro de diálogo *Imprimir*, seleccione las opciones de impresión:
 - **Etiquetas a imprimir** (imprima todas las etiquetas, o seleccione una serie de etiquetas a imprimir)
 - **Espejo**
 - **Vista previa**
 - **Energía de impresión** (se accede desde el botón de *Configuración avanzada*)
 - **Ajustar Offset** (se accede desde el botón de *Configuración avanzada*)



3. Seleccionar **Iniciar impresión**  para iniciar la impresión de las etiquetas.

Impresión de etiquetas de imágenes espejo

Use este procedimiento para imprimir etiquetas aptas para su lectura en un espejo o a través de la parte posterior de la etiqueta.

Para imprimir una imagen espejo:

1. Con una etiqueta definida en el *Editor*, seleccione **Imprimir** .
2. Desde el cuadro de diálogo *Imprimir*, seleccione **Espejo** .
3. Seleccione **Iniciar impresión**  para iniciar la impresión de las etiquetas. Las etiquetas se imprimen en formato espejo en el material de impresión.

Note: El ajuste **Espejo** **no** se conserva para la siguiente tarea de impresión. El ajuste **Espejo** deberá volver a seleccionarse cada vez que desee etiquetas de imagen espejo.

Cancelación de una tarea de impresión

Este procedimiento asume que una tarea de impresión ha sido iniciado y se está imprimiendo actualmente.

Para cancelar una tarea de impresión:

1. En el cuadro de diálogo *Estado de impresión*, seleccione **Cancelar** . La impresora detiene la impresión inmediatamente, muestra un mensaje de *tarea de impresión cancelada*, y corta el material de impresión.

Note: Una vez seleccionado **Cancelar**, no podrá volver a reanudarse la tarea de impresión.

Reanudación de una tarea de impresión interrumpida

Use este procedimiento para reanudar una tarea de impresión que haya sido interrumpida.

Para reanudar una tarea de impresión interrumpida:

1. Cuando aparezca el mensaje de interrupción de la tarea, corrija la condición que haya provocado la interrupción (por ejemplo, reemplace el material de impresión o el transfer).
2. Seleccione la opción para continuar:
 - **Reanudar actual** (vuelve a imprimir la etiqueta actual y, seguidamente, continúa imprimiendo)
 - **Reanudar siguiente** (imprime la etiqueta siguiente y, seguidamente, continúa imprimiendo)
 - or -
 - **Cancelar** la tarea de impresión.



Ajuste de la energía de impresión

Si le impresión tiene puntitos, será recomendable aumentar la energía de impresión para asegurarse de que más tinta del transfer se transfiere a la etiqueta. No obstante, si el transfer se pega o se desgarra durante la impresión, la energía calorífica puede ser demasiado elevada y deberá reducirse.

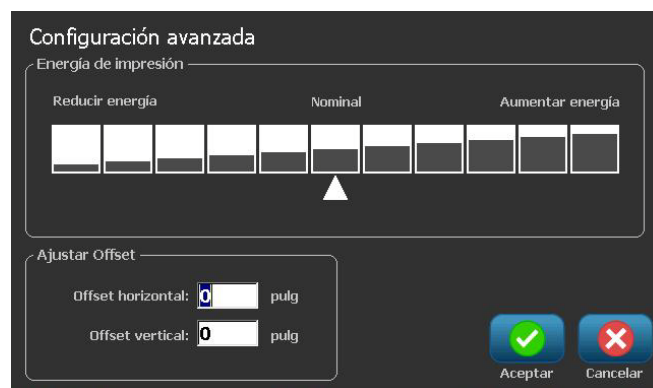


CAUTION!

Una impresión constante a altos niveles de energía puede ocasionar atornamiento en la impresora u otros errores de impresión, y puede reducir la vida útil del cabezal de impresión.

Para ajustar la energía de impresión:

1. Con una etiqueta definida en el *Editor*, seleccione **Imprimir** .
2. En el diálogo *Imprimir*, seleccione **Configuración avanzada** .



3. En el área *Energía de impresión*, seleccione el cuadro apropiado para aumentar o disminuir el nivel de energía de impresión.

Note: Por defecto, la energía de impresión se encuentra en el valor nominal para un mejor rendimiento general.

4. Seleccione **Aceptar** . El nivel de energía de impresión se modifica y aparece el cuadro de diálogo *Imprimir*.
5. Elija sus opciones de impresión y seleccione **Iniciar impresión** . El sistema usa este nuevo valor para la impresión de la etiqueta(s) en esta tarea de impresión.

Note: El valor de la energía de impresión seleccionado permanecerá constante para todas las tareas de impresión subsecuentes con el material de impresión actualmente instalado. Cuando se instala un nuevo material de

Impresión de etiquetas

impresión, el nivel de energía de impresión se restablece en el valor predeterminado. El nivel de energía de impresión también se restablece cuando se reinicia el sistema.

Ajuste del Offset de impresión

Offset de impresión es un valor que moverá la imagen desde su posición "nominal" ligeramente en una dirección u otra en la etiqueta. Ajustar Offset se usa generalmente para realizar un fino ajuste de la imagen impresa en una etiqueta die-cut, o para mover la imagen ligeramente más cerca o más lejos del borde de un suministro continuo.

Para ajustar el offset de impresión:

1. Con una etiqueta definida en el *Editor*, seleccione **Imprimir**



2. En el diálogo *Imprimir*, seleccione **Configuración avanzada**



Configuración avanzada

Energía de impresión

Reducir energía

Nominal

Aumentar energía

Ajustar Offset

Offset horizontal: pulg

Offset vertical: pulg

✓

✗

Aceptar

Cancelar

3. En el área de *Ajustar Offset*, introduzca un valor en los cuadros de offset horizontal y/o vertical:
 - **Offset horizontal:** desplaza la imagen (porción impresa de la etiqueta) a la derecha o la izquierda.
 - **Offset vertical:** desplaza la imagen (porción impresa de la etiqueta) hacia arriba o hacia abajo.

Imprimir desde un PC

Use este procedimiento para imprimir etiquetas que haya creado en una PC. Consulte la sección “Aplicaciones compatibles” en la página 1-3 para obtener más detalles.



CAUTION!

Antes de enviar una tarea de impresión desde el PC, disponga el modo de letargo de la impresora en "nunca". Si la impresora entra en el modo de letargo, los puertos USB quedarán sin alimentación y las tareas de impresión no serán recibidas. Consulte la “Establecer el reloj” en la página 2-17 si desea más información sobre cómo cambiar la configuración del modo de letargo.

Note: Para usar este procedimiento, la impresora deberá estar físicamente conectada a la PC, los controladores apropiados (por ejemplo, de la impresora o de USB) deberán estar instalados en la PC (consulte la sección “Uso de la impresora con una PC” en la página 2-14) y la impresora **BBP®85** deberá estar encendida.

Para imprimir desde una PC:

1. Desde la aplicación de creación de etiquetas en la PC, inicie la tarea de impresión. La PC enviará los datos a la impresora.

Note: Si la impresora ya está encendida cuando los datos se envían desde la PC, la impresora no reconocerá los datos y, en unos segundos, la PC interrumpirá su operación y mostrará un mensaje de error.

2. Cuando la impresión inicia la tarea de impresión, deje que se realice la impresión, o bien, seleccione **Cancelar**  para cancelar la tarea de impresión.

Note: Todas las capacidades independientes de la impresora se desactivan o dejan de estar disponibles cuando se imprime desde la PC.

6 Trabajo con archivos de etiquetas

Guardar un archivo de etiqueta

Use este procedimiento para guardar un archivo de etiqueta.

1. Con una etiqueta creada en el *Editor*, seleccione **Menú** .
2. Seleccione **Guardar archivo** . Aparece el cuadro de diálogo *Guardar archivo*.

Note: Si la etiqueta se guardó previamente, el sistema hace predeterminado la ubicación y el nombre del archivo. Si la ubicación de almacenamiento ya no está disponible (por ejemplo, se ha retirado la ubicación de almacenamiento externo), el sistema hace predeterminada la ubicación de memoria interna.

3. Seleccione una **Ubicación de etiqueta**.
 - **Memoria interna** (el archivo se guarda en la impresora).
 - **USB externo** (el archivo se guarda en el unidad flash USB). Si la ubicación está llena, no podrán guardarse archivos hasta que se borren uno o más archivos de esa ubicación.

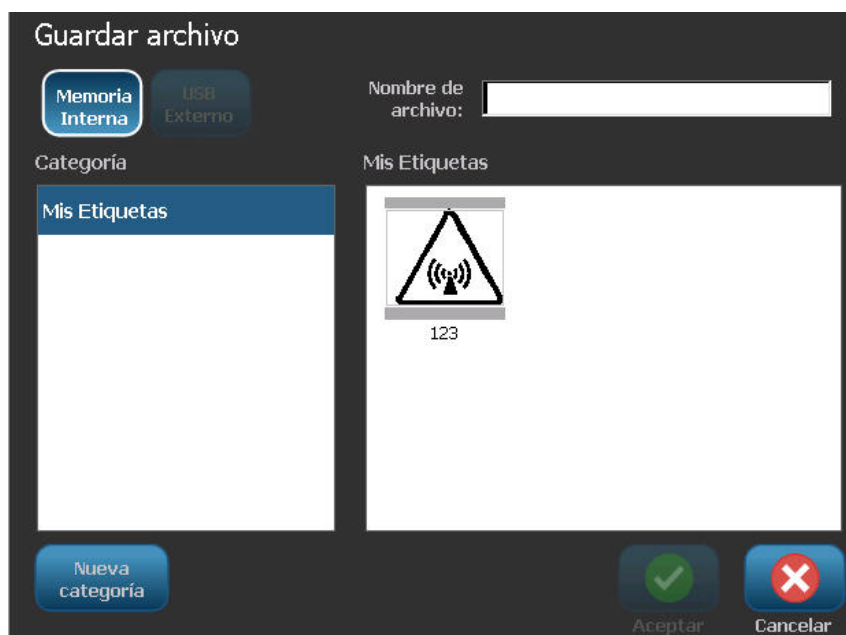
Note: El sistema solo será compatible con un unidad flash USB a la vez.

4. Elija una **Categoría** seleccione **Nueva categoría**  y teclee un nombre de categoría.
5. Elija un **Nombre de archivo**: Escriba un nombre para el archivo de etiqueta, o confirme el nombre de archivo de etiqueta existente, si el archivo ha sido guardado previamente en esta ubicación. El sistema no le dejará teclear caracteres no permitidos.

Guardar un archivo de etiqueta

Note: Si el nombre de archivo ya existe, el sistema le preguntará si desea reemplazar el archivo existente.

6. Seleccione **Aceptar**  para guardar el archivo de etiqueta. La etiqueta se continúa mostrando en el *Editor*.

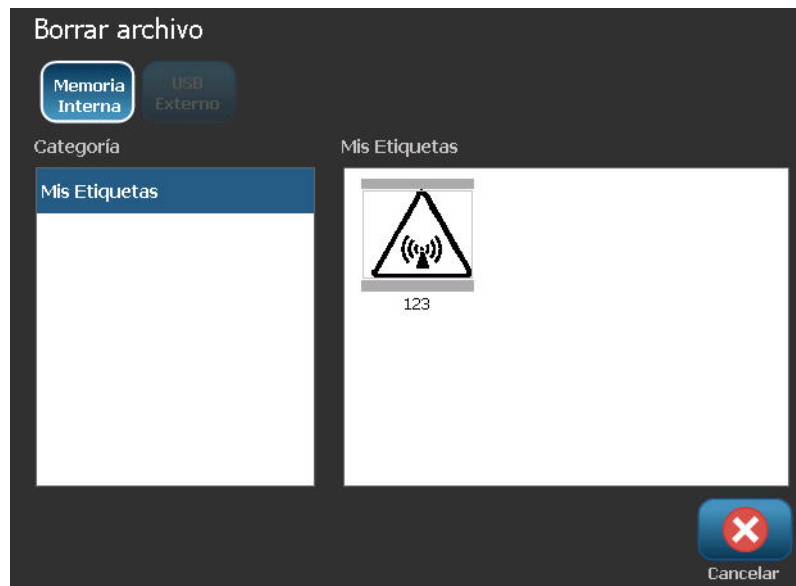


Abrir un archivo de etiqueta

Use este procedimiento para acceder a un archivo de etiqueta que ha sido guardado en almacenamiento interno o externo.

1. Seleccione **Menú**  .
2. Seleccione **Abrir archivo**  . Si un archivo de etiqueta con cambios no guardados se encuentra actualmente en el *Editor*, se le pedirá que guarde el archivo actual. Haga clic en **No** si no desea guardar la etiqueta.
3. En el cuadro de diálogo *Abrir archivo de etiqueta*, seleccione la **Ubicación** y la **Categoría** donde se guarda el archivo. El sistema mostrará todos los archivos de etiqueta disponibles en esa ubicación.
4. Seleccione el archivo de etiqueta que desee abrir. La etiqueta se abrirá inmediatamente en el *Editor*.

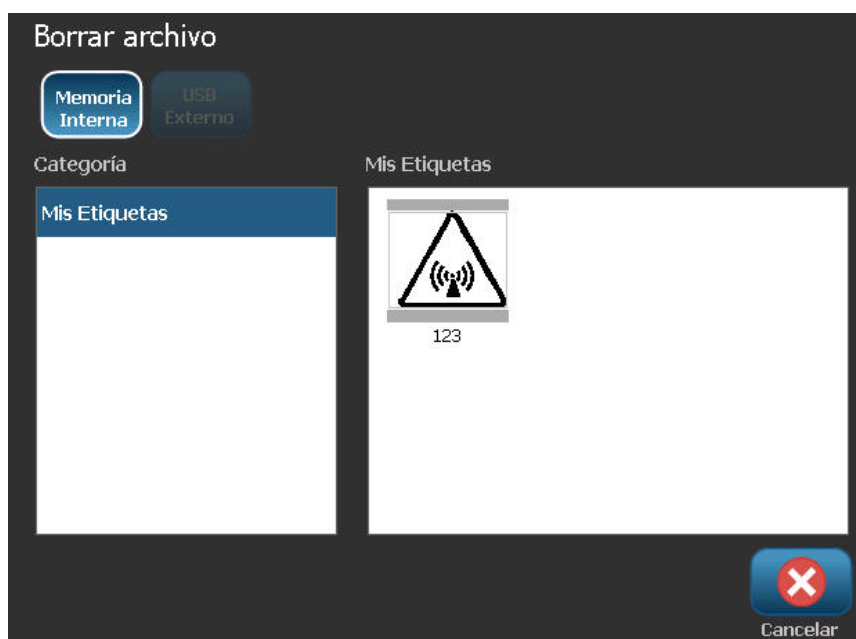
Note: Si la etiqueta seleccionada no se ajusta al material de impresión instalado actualmente, se le pedirá que haga que el sistema ajuste los datos, o que cancele la operación. Si decide hacer que los datos se ajusten, los objetos se moverán y/o su tamaño será modificado para acomodarse en la etiqueta.



Borrar un archivo de etiqueta

Para borrar un archivo de etiqueta:

1. Seleccione **Menú** .
2. En la lista del menú, seleccione **Borrar archivo** .
3. En el cuadro de diálogo *Borrar archivo de etiqueta*, elegir la ubicación en la que se encuentra el archivo:
 - **Memoria interna** (archivos de etiqueta guardados en la impresora).
 - **USB externo** (archivos de etiqueta guardados en un unidad flash USB).



4. Elija la **Categoría** donde se guarde la etiqueta. El sistema mostrará todos los archivos de etiqueta disponibles en la ubicación seleccionada.
5. Toque el archivo de etiqueta que desee eliminar.
6. Cuando se le pida confirmar el borrado del archivo, seleccione **Sí**. Se eliminará el archivo permanentemente.

- or -

Seleccione **No** si desea volver a la pantalla anterior sin borrar el archivo.

Note: Si borra todas las etiquetas en una categoría, el sistema borrará automáticamente la categoría (excepto Mis Etiquetas).

7 Uso de las herramientas del sistema

Importar gráficos

Use este procedimiento para añadir sus propios gráficos para su uso en las etiquetas que serán creadas en la impresora. Los gráficos que serán importados deberán estar en el formato(s) compatible(s) y serán importados desde una unidad flash USB. Los formatos de archivos de gráficos compatibles son Windows metafile (*.wmf) y Bitmap (*.bmp).

Note: Esta es una impresora monocromática. Los gráficos importados deberán estar en blanco y negro.

Los formatos Windows metafile (*.wmf) son imágenes vectoriales que mantienen su claridad y nitidez cuando se modifica su tamaño. Los archivos Bitmap (*.bmp) están compuestos de píxeles que pueden aparecer borrosos y distorsionarse cuando se modifica su tamaño. Compruebe que elige el formato correcto para el gráfico que este usando.

Para importar un gráfico:

1. Copie los gráficos que desee importar al directorio raíz del unidad flash USB que vaya a utilizar.
2. Conecte el dispositivo USB que contenga el gráfico(s) a cualquier puerto unidad flash USB de la impresora.

Note: El sistema solo será compatible con un unidad flash USB a la vez.

3. Seleccione **Menú** .

Importar gráficos

4. Seleccione **Importar** . Se muestra el cuadro de diálogo *Importar*.



5. En el cuadro de diálogo de *Importar*, seleccione **Gráficos** .
6. En la lista *Disponibles*, seleccione el gráfico que desee importar. Aparecerá una vista preliminar del gráfico seleccionado en la parte inferior del cuadro de diálogo.
7. Seleccione **Importar** . El gráfico será importado y el nombre aparecerá en la lista *Instalados*.
8. Repita el Paso 5 hasta que todos sus gráficos hayan sido seleccionados.
9. Seleccione **Aceptar** .

Note: Si no hay suficiente espacio disponible para almacenar los gráficos importados, tendrá que liberar algo de espacio borrando archivos guardados (*"Borrar un archivo de etiqueta"* en la página 6-4) o borrando archivos importados previamente (*"Borrar gráficos importados"* en la página 7-3) antes de que pueda importar nuevos gráficos. Hay disponible aproximadamente 56 MB de espacio de almacenamiento.

Borrar gráficos importados

Use este procedimiento para borrar sus propios gráficos importados que ya no necesite.

Para borrar un gráfico:

1. Seleccione **Menú** .
2. Seleccione **Importar** . Se muestra el cuadro de diálogo *Importar*.



3. En el cuadro de diálogo de *Importar*, seleccione **Gráficos** .
4. En la lista *Instalados*, seleccione el gráfico que desee borrar.
5. Seleccione **Borrar** .
6. Selección **Sí** para confirmar la operación de borrado. El gráfico será borrado de la lista *Instalados*.
7. Repita el Paso 5 para borrar otros gráficos.
8. Seleccione **Aceptar**  para salir del diálogo.

Formas

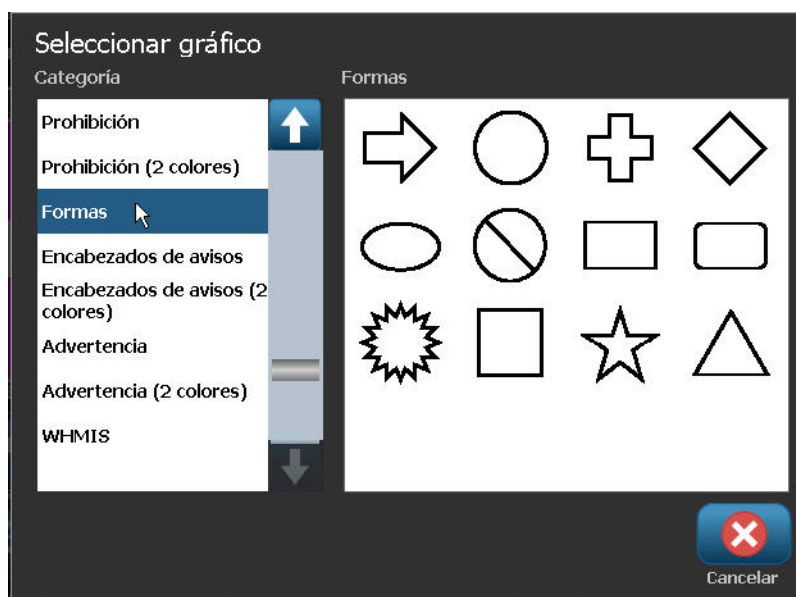
Se pueden agregar formas y gráficos a su etiqueta. Las formas se agregan a su etiqueta a través del Graphic Object (Objeto del gráfico).

Para agregar una forma a una etiqueta:

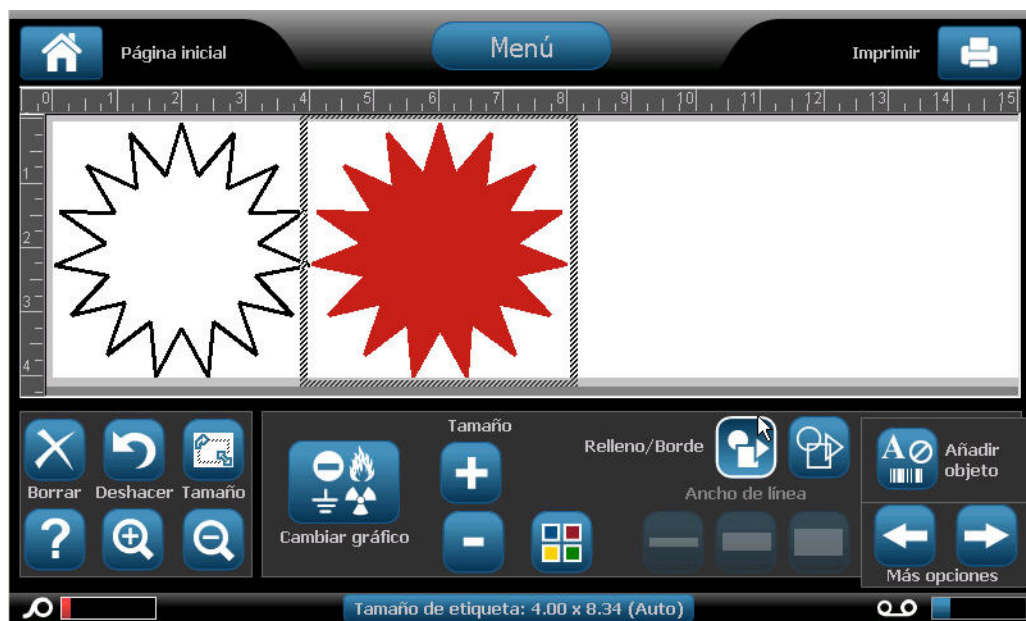
1. Pulse la pantalla Editor en el lugar en el que desea agregar la forma.
2. En el panel de control Add Object (Agregar objeto), pulse Graphic (Gráfico)



3. En el cuadro de diálogo Select Graphic (Seleccionar gráfico), debajo de Category (Categoría), pulse Shapes (Formas).
4. En la lista debajo de Shapes (Formas), pulse la forma que desee.



La forma seleccionada aparecerá en el Editor. Puede hacer que la forma se muestre como un contorno o puede rellenarla con color.



Para rellenar la forma:

1. En el Panel de control, seleccione Fill (Rellenar) .

Para cambiar el color del patrón de relleno:

2. Pulse el botón del color , pulse el color que desee y, a continuación pulse OK (Aceptar) .

Si desea cambiar la opción de relleno por la de contorno:

3. Pulse Outline (Contorno) .

Tenga en cuenta que volver al formato de contorno desde un patrón de relleno deja el contorno con el color que estaba seleccionado anteriormente para el relleno. Por ejemplo, si ha elegido rellenar la forma con el color rojo, cuando decida volver al formato de contorno, el contorno se muestra en rojo.

Importar fuentes

Use este procedimiento para añadir sus propias fuentes para su uso en las etiquetas creadas en la impresora. Solo pueden importarse fuentes True-Type.

Para importar una fuente:

1. Copie las fuentes que desee importar al directorio raíz del unidad flash USB que vaya a utilizar.
2. Conecte la unidad USB a cualquier puerto unidad flash USB de la impresora.

Note: El sistema solo será compatible con un unidad flash USB a la vez.

3. Seleccione **Menú** .
4. En la lista de opciones del menú, seleccione **Importar** . Se muestra el cuadro de diálogo *Importar*.



5. En el cuadro de diálogo de *Importar*, seleccione **Fuentes** .
6. En la lista *Disponible*, seleccione la fuente que desee importar.
7. Seleccione **Importar** . La fuente será importada y el nombre aparecerá en la lista *Instalados*.
8. Repita el Paso 5 hasta que todas sus fuentes hayan sido seleccionadas.
9. Seleccione **Aceptar** .

Note: Si no hay suficiente espacio disponible para almacenar las fuentes importadas, tendrá que liberar algo de espacio en el sistema antes de que pueda importar nuevas fuentes. Puede liberar espacio borrando archivos almacenados. Hay disponible aproximadamente 56 MB de espacio de almacenamiento.

Actualizaciones de la impresora

Las futuras actualizaciones del software de la impresora **BBP®85** podrán descargarse del sitio Web de Brady: www.bradyid.com/bbp31 o www.bradyeurope.com

Para descargar actualizaciones de la impresora:

1. Haga clic en **Support (Soporte) >Downloads (Descargas)**.
2. Seleccione la impresora **BBP®85** de la lista de productos.
3. Consulte la sección “*Instalación de actualizaciones de software*” en la página 7-7 si necesita instrucciones sobre cómo actualizar el software de su impresora.

Instalación de actualizaciones de software

Actualizar desde una PC

Use este procedimiento para actualizar la impresora a una nueva versión.

Para actualizar:

1. Antes de instalar, verifique lo siguiente:
 - La Utilidad de actualización está disponible en su PC o a través de www.bradyid.com/support.
 - **El cable USB** está conectado desde la **BBP®85 Impresora** al PC.
 - La impresora está **ENCENDIDA**.

Note: Si el controlador de la impresora no ha sido instalado en el PC, se le pedirá que instale el controlador de la impresora antes de continuar.

Note: Si hay cambios que no han sido guardados en el archivo actualmente activo, el sistema le pedirá que guarde el archivo antes de continuar con la actualización.

2. En la PC, lance la utilidad de actualización.
3. En el diálogo *Bienvenido*, seleccione **Siguiente**.

Instalación de actualizaciones de software

4. En el diálogo *Seleccione su impresora*, seleccione su **BBP®85 Impresora**.

Note: Si la impresora no tiene suficiente espacio libre, se le pedirá que instale una unidad flash USB con al menos 64 MB de espacio libre.

5. En el diálogo *Confirmación de versión*, seleccione **Mejora de Principio** a para aceptar la actualización o **Cancelar** para salir.

Note: La impresora se reinicia automáticamente después de haberse completado la actualización.

6. En el diálogo *Éxito*, haga clic en **Finalizar**.

Actualizar desde un unidad flash USB

Use este procedimiento para actualizar el firmware o software desde un unidad flash USB que contenga la actualización. El sistema solo será compatible con un dispositivo USB a la vez.

Para actualizar el software desde un unidad flash USB:



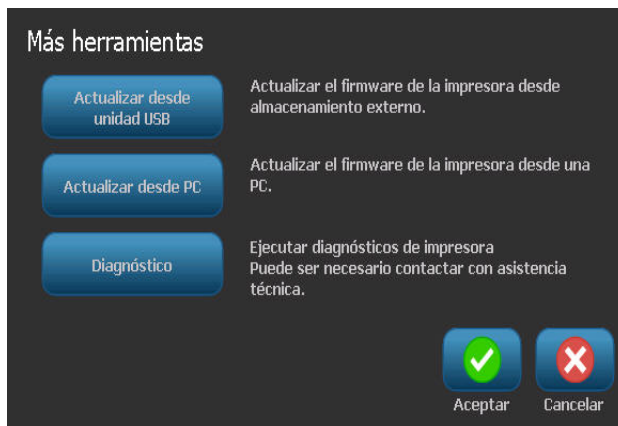
CAUTION!

No interrumpa la alimentación de corriente durante una actualización desde un unidad flash USB.

1. Conecte el unidad flash USB a cualquier puerto USB disponible de la impresora.
2. Presione **Menú** .
3. En la lista del menú, seleccione **Más herramientas** .
4. Seleccione **Actualizar desde la unidad USB** .

Note: Si hay cambios que no han sido guardados en el archivo actualmente activo, el sistema le pedirá que guarde el archivo antes de continuar con la actualización. Seleccione **Sí**, **No** o **Cancelar**.

5. Cuando se le pida si desea continuar con la actualización, seleccione **Sí**. La impresora entrará en el modo de actualización y se reiniciará una vez completada la actualización.



8 Mantenimiento

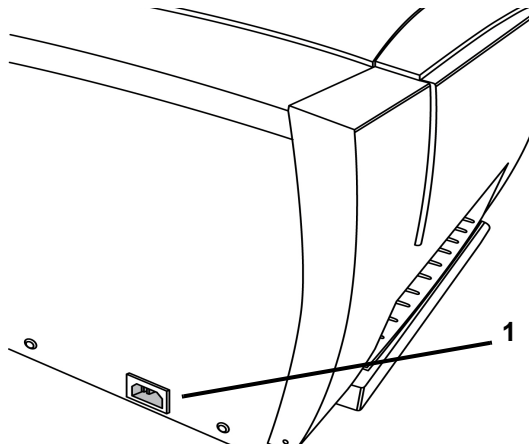
Mantenimiento de la impresora

Remoción de la alimentación de corriente y el material de impresión de la impresora

Antes de realizar cualquier procedimiento de mantenimiento que requiera abrir la cubierta del gabinete, debe desconectar la alimentación y quitar el material de impresión de la impresora.

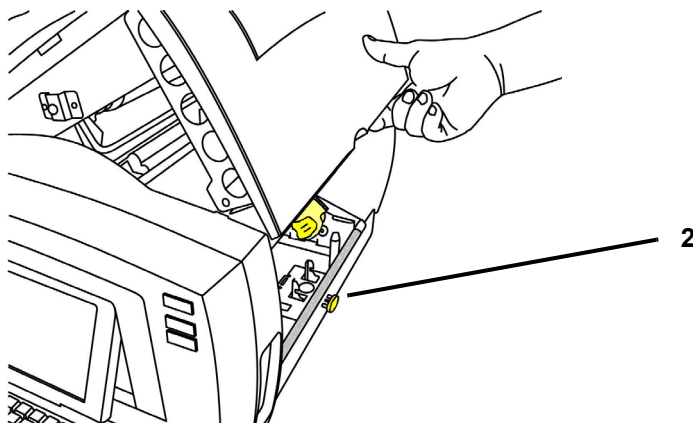
Para desconectar la alimentación de la impresora y extraer el material de impresión:

1. Quite el enchufe [1] de la impresora.

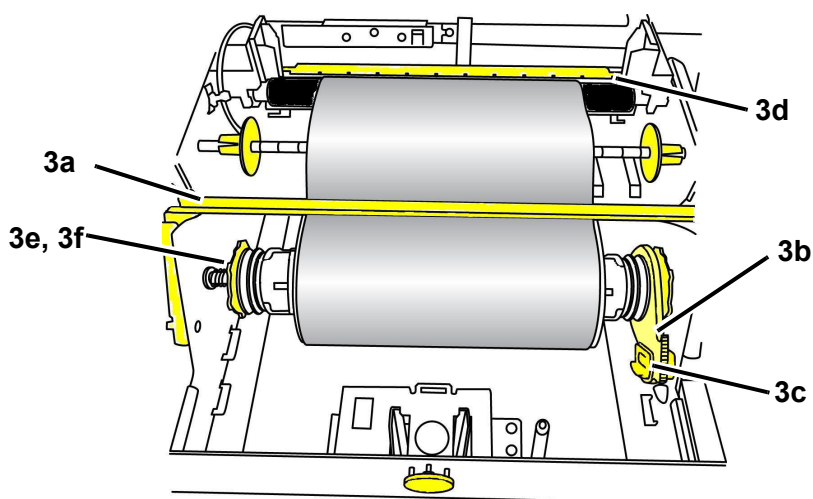


Mantenimiento de la impresora

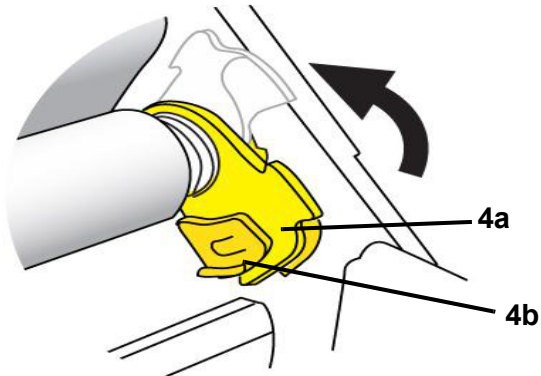
2. Presione el botón amarillo **[2]** situado en el lateral y alce la cubierta del gabinete para abrirla.



3. Para quitar el material de impresión:
 - a. Si está acoplado, oscile bien hacia la derecha el limpiador del material de impresión **[3a]** (cuando está orientado hacia la pantalla).
 - b. Voltee la bandera de la célula de memoria amarilla **[3b]** hacia arriba y hacia afuera del sensor **[3b]** de la célula de memoria amarilla.
 - c. Gire el rodillo del material de impresión hasta que el borde guía salga de la ranura de alimentación **[3d]** y el material de impresión empiece a rebobinarse en el rodillo de suministro.
 - d. Al tiempo que oprime el cono del material de impresión **[3e]** en el lado izquierdo de la impresora, agarre el carrete de cinta y jale hacia usted.
 - e. Cuando el inserto del rodillo del material de impresión quede liberado del cono de accionamiento amarillo **[3f]**, alce el carrete de cinta sacándolo de la impresora.



4. Para quitar el transfer:
 - a. En el rodillo del transfer, voltee la bandera de la célula de memoria amarilla **[4a]** hacia arriba y hacia afuera del sensor de memoria amarillo **[4b]**.
 - b. Fije el gancho de la bandera de la célula de memoria en la caja del cartucho del transfer.



5. Mientras comprime el muelle en el lateral izquierdo de la impresora, agarre ambos lados de la caja del cartucho y jale hacia usted, y luego alce el cartucho sacándolo de la impresora.

Limpieza de la impresora

Limpieza de la suciedad de la impresora y el teclado

Cuando vaya a realizar cualquier tipo de mantenimiento en la impresora, también deberá limpiar cualquier suciedad ocasionada por el material de impresión.

Materiales requeridos

- Botella de aire comprimido, adquirida localmente (por ejemplo, HOSA AIR-464 Gear Duster)
- Paño sin pelusa
- Alcohol isopropílico
- Gafas de seguridad

Para limpiar la suciedad de la impresora:



CAUTION!

Lleve siempre las gafas de seguridad cuando use aire comprimido.

1. Quite la alimentación de corriente y el material de impresión de la impresora (consulte la sección “*Remoción de la alimentación de corriente y el material de impresión de la impresora*” en la página 8-1).
2. Con las gafas de seguridad puestas, rocíe el aire comprimido en las partes de la impresora y el teclado que tengan suciedad acumulada.

Note: Si no tiene aire comprimido, use un paño sin pelusa ligeramente humedecido con alcohol isopropílico y limpie la suciedad.

3. Si es necesario, use un paño sin pelusa humedecido para limpiar las teclas del teclado.
4. Reemplace el transfer y la cinta.
5. Cierre todas las cubiertas y conecte el cable de alimentación a la toma de corriente.

Limpieza de la pantalla táctil

Materiales requeridos

- Paño sin pelusa, no abrasivo
- Alcohol isopropílico
- or -
- Paño pre-humedecido (apropiado para la limpieza de pantallas de PC)

Para limpiar la pantalla táctil:

Note: Los limpiadores normales con amoníaco, los jabones o cualquier ácido pueden dañar la pantalla. Use únicamente un paño sin pelusa humedecido con alcohol isopropílico.

1. Humedezca ligeramente un paño sin pelusa con alcohol isopropílico, o use un paño pre-humedecido apropiado para la limpieza de pantallas de PC.
2. Frote suavemente el paño humedecido por toda la pantalla hasta que quede limpia.

Limpieza de la hoja del cortador

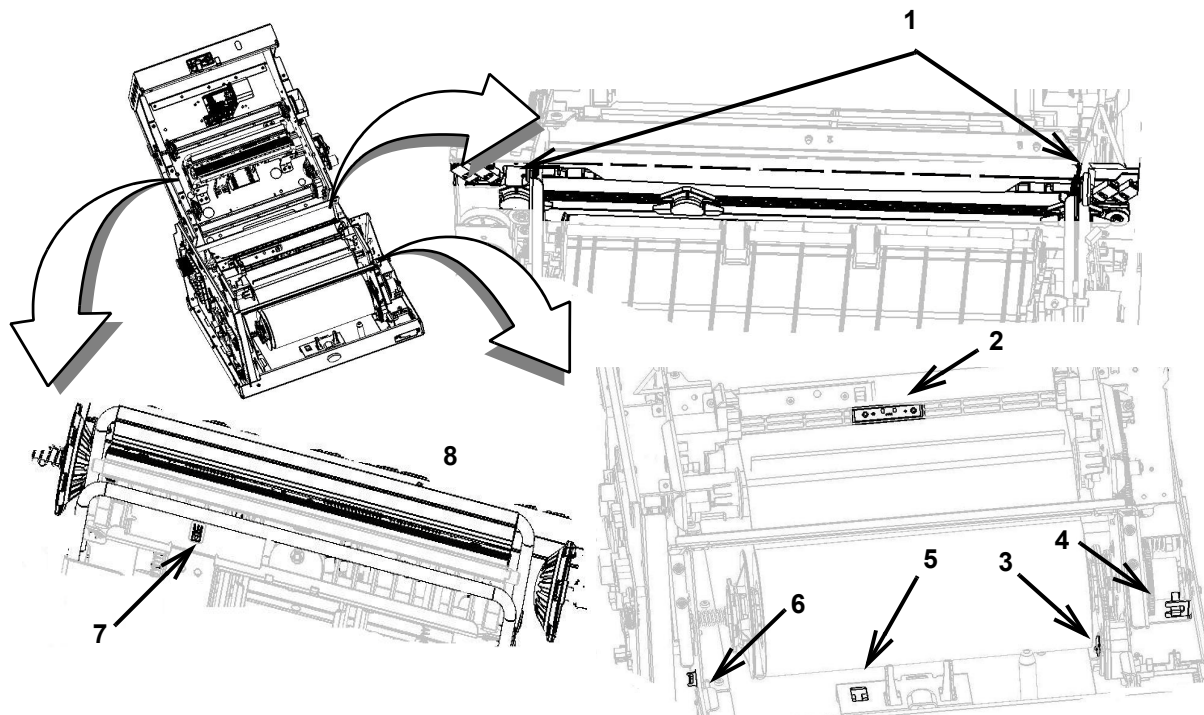
Si la impresora se atasca durante el ciclo de corte, es posible que la cortadora necesite ser despejada. La limpieza debe ser llevada a cabo por un técnico autorizado. Contacte con el servicio de asistencia técnica si necesita ayuda.

Mantenimiento de la impresora

Limpieza de los sensores

Los sensores que se encuentran dentro de la impresora pueden cubrirse con el polvo generado al cortar el material de impresión. En la figura se muestran las ubicaciones de los sensores.

1	Ubicación de la cortadora	5	Abrir puerta
2	Troquelado y extremo entrante	6	Limpiador de cinta
3	Célula inteligente	7	Calibración de color
4	Expulsión en posición predeterminada	8	Cabezal de impresión



Material es requeridos

- Kit de limpieza BBP31 (Nº de cat. B31-CCT)
- Alcohol isopropílico (99% recomendado)

Para limpiar los sensores:

1. Si es necesario, desconecte la alimentación y saque el material de impresión de la impresora (consulte *“Remoción de la alimentación de corriente y el material de impresión de la impresora”* en la página 8-1).
2. Con un hisopo de espuma prehumedecido, limpie suavemente la superficie de los sensores del material de impresión en los lugares que muestra la figura. No permita que el alcohol gotee por el hisopo.

Nota: Limpie el sensor de color cada 12.000 pulgadas (30.480 cm) con un hisopo de algodón para impedir que se produzcan errores de detección de colores. Para ver las pulgadas (o metros) acumuladas impresas, seleccione **Menú>Más herramientas>Diagnósticos>Info**.

Limpieza del área de salida

Este procedimiento limpia el área de salida de la hoja del cortador y la deslizadera de salida.

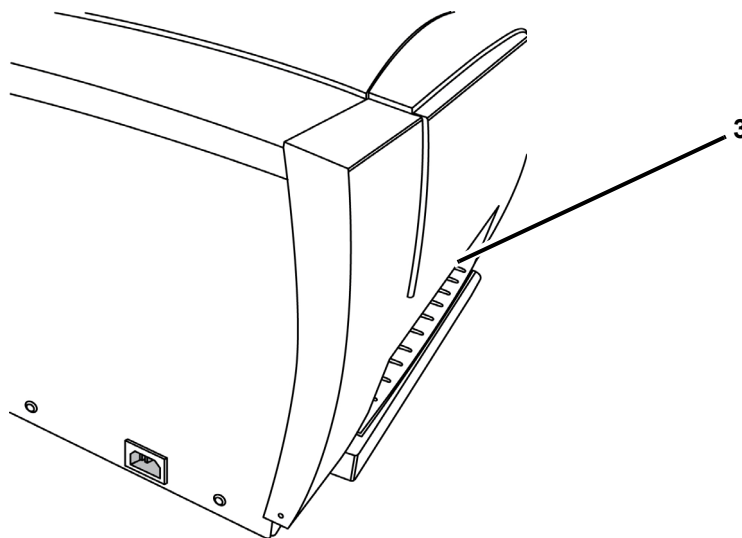
Note: Deberá limpiar el área de salida después de limpiar la hoja del cortador y los sensores. El bastoncito de limpieza puede dañarse al limpiar el área de salida.

Materiales requeridos

- Kit de limpieza para **BBP®31** (Cat # B31-CCT)
- Alcohol isopropílico

Para limpiar la deslizadera de salida:

1. Si es necesario, quite la alimentación de corriente y el material de impresión de la impresora (consulte la sección *Remoción de la alimentación de corriente y el material de impresión de la impresora* en la página 1).
2. Usando un bastoncito del kit de limpieza pre-humedecido con alcohol, limpie la entrada de la deslizadera de salida y la rampa de la deslizadera de salida [3].
3. Reemplace el transfer y la cinta.
4. Cierre todas las cubiertas y conecte el cable de alimentación a la toma de corriente.



Limpieza del polvo

El polvo generado por los cortes del material de impresión puede acumularse en la unidad. Si se acumula una cantidad de polvo importante, limpie la unidad usando el procedimiento siguiente.

Materiales requeridos

- Kit de limpieza para **BBP®31** (Cat # B31-CCT)
- Alcohol isopropílico
- Botella de aire comprimido, adquirida localmente (por ejemplo, HOSA AIR-464 Gear Duster)

Para limpiar el polvo de la unidad:



CAUTION!

Lleve siempre las gafas de seguridad cuando use aire comprimido.

1. Quite la alimentación de corriente y el material de impresión de la impresora (consulte la sección *Remoción de la alimentación de corriente y el material de impresión de la impresora* en la página 1).
2. Usando aire comprimido, rocíe todas las áreas visibles en el interior de la impresora para quitar el polvo acumulado.
3. Usando un paño húmedo con alcohol isopropílico, limpie el polvo que pueda haber quedado en el interior de la impresora.
4. Limpie la cubierta exterior y la estructura de la impresora.

Limpieza del cabezal de impresión

Materiales requeridos

- Kit de limpieza para **BBP®31** (Cat # B31-CCT)
- Alcohol isopropílico

Para limpiar el cabezal de impresión:

1. Quite la alimentación de corriente y el material de impresión de la impresora (consulte la sección *Remoción de la alimentación de corriente y el material de impresión de la impresora* en la página 1).
2. Llene la botella de plástico del kit de limpieza con alcohol isopropílico.

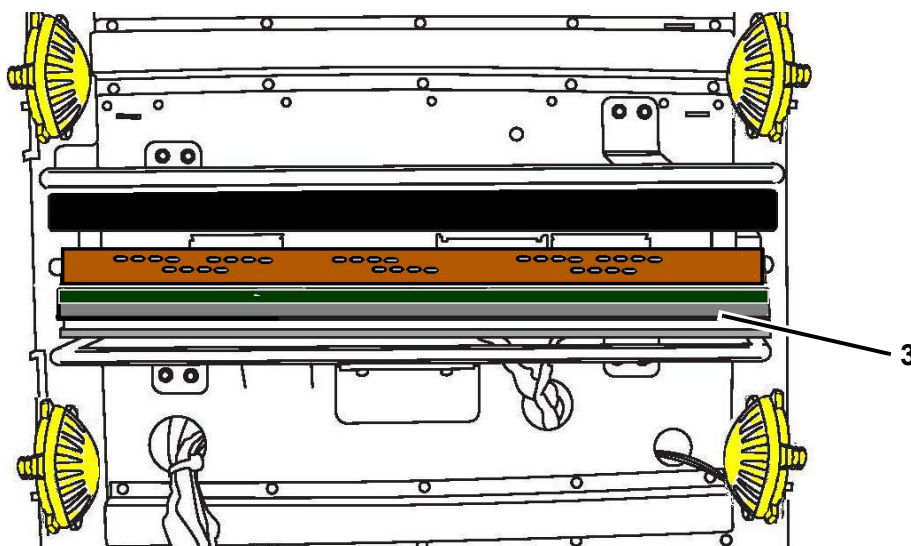
Note: No frote el bastoncito por el área de color bronce del cabezal de impresión.

3. Humedezca uno de los bastoncitos de espuma del kit de limpieza con alcohol y frote suavemente por el área verde y negra del cabezal de impresión [13].



CAUTION!

Use solamente los materiales suministrados en el kit de limpieza. El uso de otros materiales puede dañar permanentemente el cabezal de impresión.



4. Reemplace el transfer y la cinta.
5. Cierre todas las cubiertas y conecte el cable de alimentación a la toma de corriente.

Reemplazo del limpiador del material de impresión

La impresora **BBP®85** viene equipada con limpiadores especiales diseñados para mantener los suministros de transfer y cinta lo más limpios posibles que garanticen un producto de alta calidad.

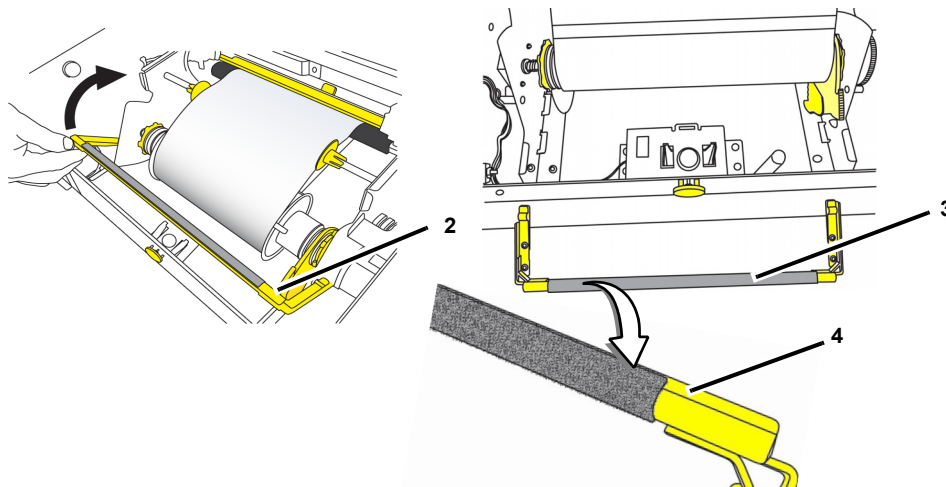
Para mantener una impresión de alta calidad, deberá cambiar las almohadillas del limpiador después del uso de aproximadamente cinco (5) rollos de transfer o cinta. Algunas almohadillas de repuesto vienen con su sistema y también puede comprar almohadillas adicionales de su distribuidor.

Materiales necesarios

- B85-WIPER

Para sustituir el limpiador del material de impresión:

1. Desconecte la alimentación y extraiga el material de impresión de la impresora (consulte *“Remoción de la alimentación de corriente y el material de impresión de la impresora”* en la página 8-1).
2. Desactive el brazo del limpiador **[2]** oscilando bien hacia la derecha (cuando está orientado a la pantalla).
3. Agrarre ambos lados de las palancas del brazo limpiador y jale cuidadosamente de los pasadores delantero y trasero del limpiador y ponga el brazo del mismo en una superficie plana **[3]**.
4. Para sustituir la almohadilla del material de impresión:
 - a. Alce y pele la almohadilla de la placa de metal del brazo del limpiador **[4]**.
 - b. Limpie el brazo del limpiador con alcohol isopropílico para limpiar el material adhesivo restante.
 - c. Quite el respaldo de una almohadilla de limpiador nueva y póngala en el brazo del limpiador. Ponga la almohadilla con cuidado de manera que quede bien plana.
5. Vuelva a poner el transfer y la cinta.
6. Cierre todas las cubiertas y enchufe el cable de alimentación.



Despejar los atoramientos

Para despejar los atoramientos de la impresora:

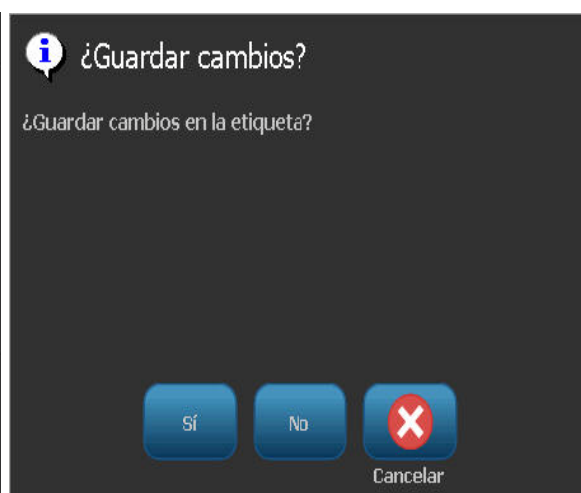
1. Retire todo el transfer y/o el material de impresión dañado de la impresora.
2. Compruebe que no hay daños en el cabezal de impresión, las hojas del cortador, los sensores, etc.
3. Compruebe si es necesaria alguna limpieza. Si se requiere limpieza, consulte la sección "*Limpieza de la impresora*" en la página 8-4 para más información.
4. Vuelva a cargar el transfer y el material de impresión y despeje todos los mensajes de error.

1 Diagnóstico y resolución de problemas

Mensajes

La **BBP®85 Impresora de etiquetas** contiene fotografías y animaciones que describen (o muestran) qué acción debe realizar para resolver cualquier mensaje o error.

El ejemplo siguiente es para ilustración solamente y puede no representar el texto de mensaje exacto.



Resolución de problemas

Los mensajes indican el problema para la tarea que se está realizando y también proporcionan una posible acción correctiva. Las secciones siguientes proporcionan información adicional para el diagnóstico y la resolución de errores de la impresora.

Errores de hardware

Problema/Mensaje	Causa	Acción correctiva
El teclado funciona intermitentemente o no funciona en absoluto.	Una o más teclas se encuentran atoradas en estado oprimido.	Identifique cualquier tecla que esté atorada en estado oprimido. Vuelva a presionar la tecla para despegarla. Limpie el teclado (consulte <i>"Limpieza de la suciedad de la impresora y el teclado"</i> en la página 8-4).
La impresora está demasiado caliente. Se canceló la tarea de impresión. Error: 18	El cabezal de impresión está demasiado caliente.	El cabezal de impresión ha alcanzado la temperatura operativa máxima. Deje que se enfríe el cabezal de impresión durante aproximadamente 10 minutos y, después re-inicie la tarea de impresión.
La impresora está demasiado fría. La tarea de impresión se ha cancelado. Error: 20	El cabezal de impresión no ha alcanzado la temperatura operativa.	El rango de operación normal se encuentra entre 50-104°F (10-40°C). Deje que la impresora se caliente hasta la temperatura operativa antes de imprimir.
La cortadora no corta. Error: 80	Hay un atoramiento en la cortadora.	Despeje el paso del material de impresión en la cortadora. Si el error continúa, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica.
Error de impresora Error: 85	La impresora ha avanzado el material de impresión de corte, pero no puede detectar la muesca. El sensor puede necesitar limpieza o puede estar fallando.	Compruebe y despeje el paso del material de impresión y, seguidamente, vuelva a cargar el material. Si el problema continúa, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica.

Errores en el material de impresión

Problema/Mensaje	Causa	Acción correctiva
La impresora no alimenta las etiquetas.	El borde guía del rollo de etiquetas no está insertado correctamente. -o bien- El borde guía del rollo de etiquetas está desparejo o doblado (la guía no esta derecha).	Instale el material de impresión -o bien- Corte un borde guía bien derecho en el rollo de etiquetas.
Error de impresora. Atoramiento del material de impresión. La tarea de impresión se ha cancelado.	El material de impresión está en las guías del material, pero no está presente en el sensor del borde guía. -o bien- El material de impresión está en el sensor del borde guía, pero no está presente en las guías del material. -o bien- El material de impresión está atorado en la impresora.	Vuelva a instalar el material de impresión y, a continuación, reinicie la tarea de impresión.
El material de impresión se mueve al imprimir marcos alrededor de la etiqueta, provocando una ligera desalineación del marco.	Las guías del material de impresión no están ajustadas correctamente, produciendo holgura que permite que la cinta se mueva durante la impresión.	Regule las guías del material de impresión de forma se ajusten bien al material de impresión. Para realizar ajustes precisos al marco, consulte "Ajuste del Offset de impresión" en las páginas 5-8.

Errores de la cinta

Problema/Mensaje	Causa	Acción correctiva
Instale el color de transfer <nombre de color aquí>. Error: 63	El transfer no es del color correcto para esta tarea. El mensaje muestra cuando el color de transfer seleccionado no se encuentra en el panel de etiquetas. Si un transfer panelado de color de zona esta instalado cuando el usuario elige <i>Continuar con transfer actual</i>, el siguiente panel de color en el transfer se usa para imprimir el color solicitado. Si hay instalado un transfer monocromático cuando el usuario elige <i>Continuar con transfer actual</i>, la tarea de impresión continúa con el color instalado. Si el usuario abre y cierra la cubierta de la impresora, la impresora comprueba el nuevo color del transfer y reanuda la impresión si el color solicitado está disponible. Si el color solicitado no está disponible en el nuevo transfer, vuelve a aparecer el mensaje de Color de transfer.	Instale el transfer y cierre la cubierta, o presione Continuar con transfer actual.
Panel de color esperado no detectado. Reemplace el transfer. Si el error persiste, contacte con el servicio de asistencia técnica. Error: 84	No se ha detectado el panel de color esperado. La impresora se puso en espera buscando el panel de color correcto. La célula de memoria indica que el color está ahí, pero el sistema no puede encontrarlo.	Sustituya el transfer. Si el problema persiste, contacte con el servicio de asistencia técnica.
Se acabó el transfer (el rollo alcanzó el tráiler morado). La tarea de impresión puede continuar con un nuevo transfer. Reemplace el transfer. Número de error 57	No queda transfer. El transfer se encuentra al final del rollo y ha alcanzado el tráiler morado al avanzar al panel de control siguiente. La tarea de impresión continuará con un nuevo transfer.	Sustituya el transfer.

Problema/Mensaje	Causa	Acción correctiva
Se acabó el transfer (el rollo alcanzó el tráiler morado). La tarea de impresión se ha cancelado. Retire la impresión no concluida, reemplace el transfer y cierre la cubierta de la impresora. Entonces presione Alt+F2 para avanzar y cortar la cinta. Número de error 58	No queda transfer. El transfer está al final del rollo y ha alcanzado el tráiler morado mientras se encontraba en plena impresión. Se habrá cancelado la tarea de impresión.	Retire la etiqueta no finalizada. Reemplace el transfer y cierre la cubierta. Presione las teclas de Alimentar y Cortar para avanzar y cortar la cinta.
Texto demasiado largo para más de un color. Presione cualquier tecla para continuar.	1. Ocurre cuando un transfer monocromático continuo se ha instalado y la impresora detecta un segundo color en un área nueva. Si el texto existente ya es más largo que la longitud de etiqueta máxima compatible, se pedirá al usuario que cambie el transfer. 2. Ocurre cuando un transfer monocromático continuo está instalado y un segundo color es agregado a la etiqueta. Si el texto existente ya excede el máximo para la salida de colores múltiples, se pedirá al usuario que cambie el transfer. Nota: En estos dos ejemplos, la única forma de imprimir con éxito la etiqueta es usar transfer monocromático y cambiarlos entre pasadas.	Sustituya el transfer.

Resolución de problemas

Problema/Mensaje	Causa	Acción correctiva
Tipo de suministro desconocido. Tipo de transfer: Panelado/monocromático	1. Cuando se aplica energía, el sistema comprueba cuál para el tipo de transfer instalado. Si no hay transfer instalado, aparece el mensaje "Tipo de suministro desconocido", y se pide al usuario que instale la cinta. Nota: Si el usuario presiona <i>Continuar</i> sin instalar un cartucho de transfer, la ventana de <i>Transfer</i> muestra un mensaje de error pidiendo al usuario que elija el tipo de transfer a usar para la etiqueta sin instalar otro transfer.	Instale el transfer o presione en Continuar para imprimir la tarea sin cambiar de transfer.
Color de transfer actual: Negro Para tareas de múltiples colores, cargue este transfer en último lugar. Para continuar, cargue otro transfer requerido, y luego presione cualquier tecla.	El transfer instalado actualmente es un transfer negro monocromático continuo. Nota: Si se selecciona una tarea de impresión de colores múltiples, la calidad de la etiqueta es mejor cuando el negro se imprime por encima de los otros colores.	Color de transfer requerido por carga

Errores de célula inteligente

Problema/Mensaje	Causa	Acción correctiva
Falló la validación de material de impresión de memoria Error: 48	Está instalado el suministro incorrecto. El sensor de material de impresión no puede detectar el tipo de suministro.	Abra la cubierta e instale la cinta correctamente. El mensaje se borra automáticamente. Si el error continúa, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica.
Falló la conexión de material de impresión de la memoria Error: 49	La impresora no puede leer/escribir a la célula de la cinta.	Abra la cubierta e instale la cinta correctamente. El mensaje se borra automáticamente. Si el error continúa, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica.
Falló de CRC de material de impresión de memoria Error: 50	Si el CRC calculado no coincide con lo que se lee desde la célula inteligente de cinta, los datos podrían estar corruptos.	Abra la cubierta e instale la cinta correctamente. El mensaje se borra automáticamente. Si el error continúa, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica.
Versión incorrecta del material de impresión de memoria Error: 51	La versión de la célula de la cinta no es la correcta. -o bien- La clase de la impresora no es válida. -o bien- La versión de la impresora no es válida.	Abra la cubierta e instale la cinta correctamente. El mensaje se borra automáticamente. Si el error continúa, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica.
Material de impresión de memoria permanece en cero Error: 52	El número de pies almacenados en la célula de la cinta ha bajado a cero.	Instale una cinta nueva.

Resolución de problemas

Problema/Mensaje	Causa	Acción correctiva
Material de impresión de memoria es térmico directo Error: 61	El transfer está cargado y la cinta es térmica directa.	Quite el transfer.
El transfer de memoria es demasiado estrecho Error: 62	El transfer es más estrecho que la cinta y provocará problemas de impresión.	Instale el tamaño de transfer correcto para la cinta que se vaya a usar.
Falló la validación de transfer de memoria Error: 64	El código en la célula de transfer no es correcto.	Abra la cubierta e instale el transfer correctamente. El mensaje se borra automáticamente. Si el error continúa, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica.
Falló la conexión de transfer de memoria Error: 65	No hay transfer instalado, o la impresora no puede leer o escribir a la célula del transfer.	Instale un transfer. Si el error continúa, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica.
Falló de CRC de transfer de memoria Error: 66	Si el CRC calculado no coincide con lo que se lee desde la célula inteligente de transfer, los datos podrían estar corruptos.	Abra la cubierta e instale el transfer correctamente. El mensaje se borra automáticamente. Si el error continúa, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica.
Versión incorrecta del transfer de memoria Error: 67	La versión de la célula del transfer no es la correcta. -o bien- La clase de la impresora no es válida. -o bien- La versión de la impresora no es válida.	Abra la cubierta e instale el transfer correctamente. El mensaje se borra automáticamente. Si el error continúa, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica.
Transfer de memoria permanece en cero Error: 68	El número de pies almacenados en la célula del transfer ha bajado a cero.	Instale un transfer nuevo.

Problema/Mensaje	Causa	Acción correctiva
Desajuste del transfer del material de impresión de la memoria Error: 69	El transfer preferido o el transfer secundario preferido de la célula inteligente de la cinta no coincide con el tipo de material de impresión de la célula inteligente del transfer.	Instale el tipo transfer correcto.

Errores de alimentación

Problema/Mensaje	Causa	Acción correctiva
La impresora no se activa cuando se trata de encenderla.	Se ha desconectado el cable de alimentación de la impresora o de la toma de corriente.	Compruebe el cable de alimentación.
La pantalla se "congela"	Error de interfaz del usuario	1. Presione Encendido  para apagar la impresora. 2. Presione Encendido  de nuevo para encender la impresora. Si Encendido no apaga la impresora: 3. Presione y mantenga presionado Encendido  durante más de 5 segundos para restablecer la máquina. 4. Suelte Encendido  cuando observe que la impresora se ha restablecido.

Errores de impresión

Problema/Mensaje	Causa	Acción correctiva
Impresión tenue en las etiquetas.	El transfer no avanza correctamente.	- Tense el transfer girando el carrete de rebobinado (carrete superior) en dirección hacia abajo hasta que se elimine la holgura. - Pruebe otro cartucho de transfer.
	La energía de impresión podría ser demasiado baja.	Ajuste la configuración de energía de impresión (consulte <i>"Ajuste de la energía de impresión"</i> en la página 5-7).
No se imprime en la etiqueta.	La etiqueta o el transfer no se han cargado correctamente o se ha acabado el transfer.	Vuelva a instalar el cartucho de transfer. -o bien- Cargue un nuevo transfer.
Calidad de impresión insuficiente.	El transfer y el material de impresión de la etiqueta son incompatibles, o se está utilizando una combinación incorrecta de material de etiqueta y transfer.	Verifique que está cargado el transfer correcto para el rollo de etiquetas en la impresora. -o bien- Cambie el transfer o la combinación de etiquetas.
	Limpie el polvo o el material adhesivo acumulado en el cabezal de impresión.	Limpie el cabezal de impresión (consulte <i>"Mantenimiento de la impresora"</i> en la página 8-1).
	El limpiador de material de impresión está sucio.	Reemplace el limpiador de material de impresión (consulte <i>"Mantenimiento de la impresora"</i> en la página 8-1).
Aparecen áreas o líneas nulas en el texto impreso.	Se arruga el transfer.	- Tense el transfer girando el carrete hasta que se elimine la holgura. - Pruebe otro cartucho de transfer.
La impresora no está lista. Error: 15	La cubierta de la impresora está abierta.	Cierre y ponga el pestillo de la cubierta de la impresora.
Error de impresora Error: 16	Se ha abierto la cubierta de la impresora durante la impresión.	Para continuar, cierre la cubierta.

A Glosario de términos

Las siguientes son definiciones de términos que se utilizan en este manual.

- **Alineamiento/Justificación** [page 4-14]: Se refiere a cómo las líneas de texto están alineadas en el objeto de texto. El alineamiento puede referirse tanto a alineamiento horizontal como vertical. La justificación solo se usa en el contexto de alineamiento horizontal.
- **Tamaño automático** [page 3-4]: Cuando se establece la longitud de una etiqueta, para establecer automáticamente la longitud para acomodarse a los datos incluidos en la etiqueta. Aplicable únicamente para materiales de impresión continuos. Cuando se establece el tamaño del texto, para establecer automáticamente el tamaño a la máxima dimensión posible que pueda ajustarse a la etiqueta.
- **Código de barras** [page 4-5]: Un código de barras es una serie de barras blancas y negras, y espacios en blanco con anchos variables. Los códigos de barras lineales se basan en las barras o espacios, la altura de las barras, la posición de las barras, o la distancia de las barras adyacentes.
 - **Carácter de comprobación de código de barras:** Identifica la simbología del código de barras y también permite al escáner leer los datos en el orden correcto.
 - **Caracteres de Inicio/Parada del código de barras:** Los caracteres de Inicio/parada ayudan a detectar errores durante el proceso de impresión. Las opciones disponibles son:
 - ♦ **Incluir carácter de comprobación:** Encendido/apagado. Incluye un carácter de comprobación en el código de barras. No se aplica a todas las simbologías.
 - ♦ **Carácter de comprobación legible:** Muestra el carácter de comprobación en la etiqueta si también se selecciona *Incluir carácter de comprobación*. No se aplica a todas las simbologías.
 - ♦ **Inicio/parada legible:** Muestra el carácter de inicio/parada (*) en la etiqueta (no se aplica a todas las simbologías).

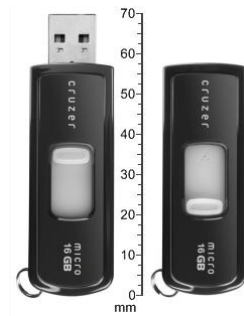


- **Proporción de código de barras:** La proporción de espesor entre una barra estrecha y una barra ancha. Generalmente, la proporción se encuentra entre 2:1 y 3:1.
- **Densidad de código de barras:** El número de caracteres que pueden capturarse en un espacio en particular, generalmente una pulgada lineal (2,5 cm). La dimensión "X" determina una densidad del código de barras. Los códigos de barras de gran alta densidad tienen números bajos (por ejemplo, 5 milésimas de pulg) y los códigos de barras de baja densidad tienen números altos (por ejemplo, 55 milésimas de pulg). Cuando "X" es pequeño, el área requerida para cada carácter es menor que cuando "X" es grande; de este modo, el código de barras puede admitir más por pulgada lineal y se dice ser de densidad más alta. El ancho del código de barras está influenciado por las 3 variables siguientes:
 - ♦ **Simbología:** Las diferentes simbologías tienen diferentes anchos de barra y espacios.
 - ♦ **Proporción de elementos ancho a estrecho:** Básicamente, el cambio de ancho de la barra más estrecha en relación al ancho de la barra más gruesa.
 - ♦ **Ancho de la barra más estrecha (dimensión x):** El componente de densidad variable del usuario más común, que se mide en milésimas de pulgada. Los códigos de barras de densidad muy alta pueden tener una densidad baja de hasta 3 milésimas de pulgada.
- **Categoría** [páginas 3-1, 4-4, 6-1, 6-2, 6-3]: Grupo de artículos relacionados (símbolos, gráficos, archivos).
- **Condensar** [page 4-15]: Comprimir caracteres de texto horizontalmente pero no verticalmente y sin distorsionar la fuente. Esto no cambiará el tamaño de la fuente.
- **Predeterminado** [page 2-14]: Acción o ajuste por defecto. Se toma o establece si el usuario no realiza ningún cambio.
- **Editor** [page 1-4]: El área de la pantalla utilizada para crear y editar etiquetas.
- **Expandir** [page 4-15]: Ampliar caracteres de texto horizontalmente pero no verticalmente y sin distorsionar la fuente. Esto no cambiará el tamaño de la fuente.
- **USB externo** [páginas 6-1, 6-3]: Instrumento que puede extraerse e insertarse, como una unidad de unidad flash USB.
- **Alimentar** [page 2-8]: Avanzar físicamente el material de impresión sin imprimir.
- **Atributo de fuente** [page 2-11]: Término general que se refiere a los atributos de los caracteres de texto. Incluye negrita, cursiva, subrayado, tamaño, exponente e índice.
- **Tamaño de fuente** [page 4-12]: Tamaño de los caracteres, a menudo medidos en "puntos", aunque algunas veces en pulgadas o milímetros.
- **Marco** [page 4-29]: Un perfil impreso alrededor de la etiqueta o una porción de la misma.

- **Función:** Acción u operación. A menudo se utiliza en una tecla del teclado para acceder a operaciones secundarias desde otras teclas.
- **Gráfico:** Una imagen o representación visual de un objeto. Cualquier imagen no fotográfica o símbolo (sin texto).
- **Offset horizontal** [page 5-8]: Desplaza la imagen (porción impresa de la etiqueta) a la derecha o la izquierda.
- **Memoria interna** [page 6-1]: Memoria incorporada en el dispositivo utilizado para almacenamiento permanente de archivos, gráficos, fuentes, plantillas, etc.
- **Tecla:** Componente físico, generalmente en el teclado. Se usa para la entrada de datos y para navegar.
- **Tecleados** [page 4-16]: Una combinación de teclas que cuando se teclean en combinación resultan en un carácter especial o acentuado. Los tipos de tecleados son:
 - **Alt Gr** (Gráfico alternativo): Una tecla modificadora utilizada para acceder a caracteres alternativos, representada en teclas con un tercer o cuarto símbolo en el lado derecho. La tecla accedida también depende en el estado de la tecla de “Bloqueo de mayúsculas” y el tipo de variación que realiza.
 - **Alt Gr Lock:** Una tecla que oscila en el teclado entre acceso a modo Alt Gr y no Alt Gr para teclas específicas.
 - **Bloqueo de mayúsculas:** Una tecla que oscila en el teclado entre modos de mayúscula o minúscula para todas las teclas alfabéticas, pero no tiene efecto en otras teclas.
 - **Tecla de mayúscula:** Una tecla modificadora utilizada para acceder a caracteres de “mayúsculas” alternativos en las teclas. La tecla accedida también depende en el estado de la tecla de “Bloqueo de mayúsculas” y el tipo de variación que realiza.
 - **Bloqueo de mayúsculas:** Una versión de bloqueo de mayúsculas que afecta a todas las teclas al igual que la tecla de mayúscula.
- **Etiqueta:** El área de la pantalla donde están ubicados el texto, los gráficos y los códigos de barras. Una “página” discreta o unidad de salida.
- **Material de impresión:** Substrato en el que se imprimen las etiquetas. Incluye “cinta” (continua) y “etiqueta” (corte).
- **Menú**[page 1-4]: Una conjunto de opciones que se proporciona al usuario. Hay diversos tipos de menús (por ejemplo, emergente, en cascada, desplegable, barra móvil, etc.).
- **Impresión en espejo** [page 5-5]: Producto impreso que puede leerse en un espejo o a través de la parte posterior de la etiqueta.
- **Objeto** [page 4-1]: Elemento de datos discretos, gráfico o código de barras que es desplazable como unidad.

- **Energía de impresión** [page 5-7]: Define cuánto calor se aplica al cabezal de impresión cuando se está imprimiendo una etiqueta. A medida que se imprime, el calor aplicado a los elementos del cabezal de impresión hace que la tinta se transfiera al material de la etiqueta al pasar bajo el cabezal de impresión. Cuando mayor es la energía de impresión, más tinta se transfiere a la etiqueta (es decir, cuanto más calor hay en el elemento de calor). Por tanto, si la impresión tiene puntitos, será recomendable aumentar la energía de impresión para asegurarse de que más tinta del transfer se transfiere a la etiqueta. No obstante, si el transfer se pega o se desgarrar durante la impresión, la energía calorífica puede ser demasiado elevada y deberá reducirse.
- **Offset de impresión** [page 5-8]: Un valor que moverá la imagen desde su posición "nominal" ligeramente en una dirección u otra en la etiqueta. Ajustar Offset se usa generalmente para realizar un fino ajuste de la imagen impresa en una etiqueta die-cut, o para mover la imagen ligeramente más cerca o más lejos del borde de un suministro continuo.
- **Ajuste de tamaño proporcional** [page 4-26]: Adaptación uniforme a escala de un objeto o de texto. El objeto mantiene su tamaño tanto en la dirección horizontal como vertical.
- **Ajuste de tamaño no proporcional** [page 4-27]: Adaptación no uniforme del tamaño de un objeto o de texto. El tamaño del objeto se distorsiona en la dirección en que se está ajustando el tamaño.
- **Impresión reversa** [page 4-15]: Atributo aplicado a un objeto en el que los colores del primer plano y el fondo se intercambian.
- **Girar** [page 4-30]: Voltar los datos de la etiqueta un número determinado de grados en la etiqueta (la impresora solo realiza rotaciones de 90, 180, 270).
- **Pantalla**: Una unidad de contenido de software para mostrar en pantalla (también puede llamarse una página o una ventana). No es la pantalla física en sí.
- **Secuencia/Serialización/Serial** [page 4-31]: Generación de una serie de caracteres alfanuméricos para etiquetas subsecuentes. También llamados datos variables.
- **Agarraderos de cambio de tamaño** [page 4-27]: Pequeñas flechas que aparecen en la esquina (cambio de tamaño proporcional) y en los laterales (cambio de tamaño no proporcional) de un objeto.
- **Suministro**: Incluye transfer y material de impresión, o ambos.
- **Plantilla** [page 3-1]: Etiqueta con áreas de contenido o marcadores de posición predefinidos.
- **Deshacer** [page 4-2]: Restaura la última operación de edición. Por ejemplo, si un segmento de texto ha sido borrado o modificado, al realizar una operación de Deshacer se restaurará el texto original.

- **Dispositivo USB** (Bus serial universal) [páginas 2-12, 7-6]: Una interfaz "plug-and-play" (conectar y usar) entre una computadora y otros dispositivos. Un dispositivo USB puede ser un Tipo B cable que conecta una PC con un dispositivo (por ejemplo, la impresora **BBP®85**), o a un dispositivo pequeño y portátil de almacenamiento de datos (por ejemplo, una unidad de memoria Flash).



Unidad Flash USB

- **Offset vertical** [page 5-8]: Desplaza la imagen (porción impresa de la etiqueta) hacia arriba o hacia abajo.
- **Texto vertical** [page 4-14]: Caracteres de texto orientados uno encima del siguiente, de forma que los caracteres subsecuentes aparecen por debajo de los caracteres precedentes.
- **Asistente** [page 2-12]: Serie de mensajes que guían al usuario para realizar acciones específicas.

B Mapeo de caracteres y diseños de teclado

Las configuraciones de teclados varían según la región. Consulte la sección “*Mapeo de caracteres*” en la página B-1 para comprobar la lista de caracteres disponibles para cada configuración de teclado. Consulte la sección “*Diseños de teclados*” en la página B-9 para comprobar la disposición gráfica de las configuraciones de teclado.

Cuando se usan en combinación con las teclas de **<Mayúscula>** y **<AltGr>**, los teclados son compatibles con múltiples caracteres. La posición en la que aparece el carácter en la tecla indica qué combinación de registros de teclado utilizar para acceder al carácter.

Para una descripción completa sobre cómo usar caracteres especiales, consulte la sección “*Introducción de caracteres especiales*” en la página 4-21.

Mapeo de caracteres

Las siguientes son las teclas de acentos disponibles para cada uno de los diseños de teclado. Para acceder a las teclas, presione la tecla y después el caracteres (no simultáneamente).

Americas QWERTY

Acento	Caracteres afectados
`	A, a, E, e, I, i, O, o, U, u
´	A, a, E, e, I, i, O, o, U, u, Y, y
^	A, a, E, e, I, i, O, o, U, u
~	N, n, O, o
¨	A, a, E, e, O, o, U, u
¸	C, c, K, k, G, g, N, n, L, l, R, r, S, s, T, t

Mapeo de caracteres

AZERTY europeo

Acento	Caracteres afectados
`	A, a, E, e, I, i, O, o, U, u
'	A, a, E, e, I, i, O, o, U, u, Y, y, C, c, S, s, N, n
^	A, a, E, e, I, i, O, o, U, u
~	N, n, O, o, A, a
¨	A, a, E, e, O, o, U, u
ˇ	S, s, Z, z, C, c, T, t, N, n, E, e, R, r
˘	A, a, G, g
“	U, u, O, o
°	A, a, U, u
–	A, a, E, e, I, i, U, u
▪	E, e, Z, z, C, c
ˆ	C, c, K, k, G, g, N, n, L, l, R, r, S, s, T, t
˙	A, a, E, e, U, u

QWERTZ europeo

Acento	Caracteres afectados
`	A, a, E, e, I, i, O, o, U, u
'	A, a, E, e, I, i, O, o, U, u, Y, y, C, c, S, s, Y, y, N, n
^	A, a, E, e, I, i, O, o, U, u
~	N, n, O, o, A, a
¨	A, a, E, e, O, o, U, u
ˇ	S, s, Z, z, C, c, T, t, N, n, E, e, R, r
˘	A, a, G, g
“	U, u, O, o
°	A, a, U, u
–	A, a, E, e, I, i, U, u
▪	E, e, Z, z, C, c
˚	C, c, K, k, G, g, N, n, L, l, R, r, S, s, T, t
ˆ	A, a, E, e, U, u

Mapeo de caracteres

QWERTY europeo

Acento	Caracteres afectados
`	A, a, E, e, I, i, O, o, U, u
'	A, a, E, e, I, i, O, o, U, u, Y, y, S, s, Z, z, C, c, N, n
^	A, a, E, e, I, i, O, o, U, u
~	N, n, O, o, A, a
¨	A, a, E, e, O, o, U, u
ˇ	S, s, Z, z, C, c, T, t, N, n, E, e, R, r
˘	A, a, G, g
“	U, u, O, o
°	A, a, U, u
ˉ	A, a, E, e, I, i, U, u
ˆ	E, e, Z, z, C, c
˚	C, c, K, k, G, g, N, n, L, l, R, r, S, s, T, t
˘	A, a, E, e, U, u

Cirílico europeo

Acento	Caracteres afectados
`	A, a, E, e, I, i, O, o, U, u

Uso del Editor de Método de Entrada (IME)

Un Editor de Método de Entrada (IME) es un programa que le permite agregar texto asiático a sus etiquetas. Cuando sus pulsaciones de tecla son introducidas en la ventana de composición, el IME las convierte en caracteres asiáticos y proporciona una lista de candidatos de la que usted puede elegir. Cuando seleccione un candidato, éste es insertado en su etiqueta.

Chino simplificado

Para usar el editor de texto IME:

1. Toque el botón de **Idioma** **EN** [1] para cambiar de idioma entre el actual idioma de su sistema y el modo de Chino.

Nota: Toque el botón de *Idioma* en cualquier momento para alternar entre la entrada IME y la estándar, o bien, teclee **Ctrl-Barra espaciadora** para alternar entre idiomas.



Nota: Cuando empiece a teclear, los paneles de control y herramientas se difuminan y aparece el editor de texto de Chino.

2. Teclee las palabras y las pulsaciones de tecla que desee convertir. Se generará una lista de candidatos que aparecerán en la ventana del editor de texto Chino, con el primer candidato resaltado por defecto [2].

Nota: Para cada letra tecleada, el IME predice un conjunto de caracteres basándose en el texto introducido. Para caracteres seleccionados frecuentemente, la impresora "aprende" los caracteres y los desplaza hacia arriba en la lista de opciones de caracteres.



Uso del Editor de Método de Entrada (IME)

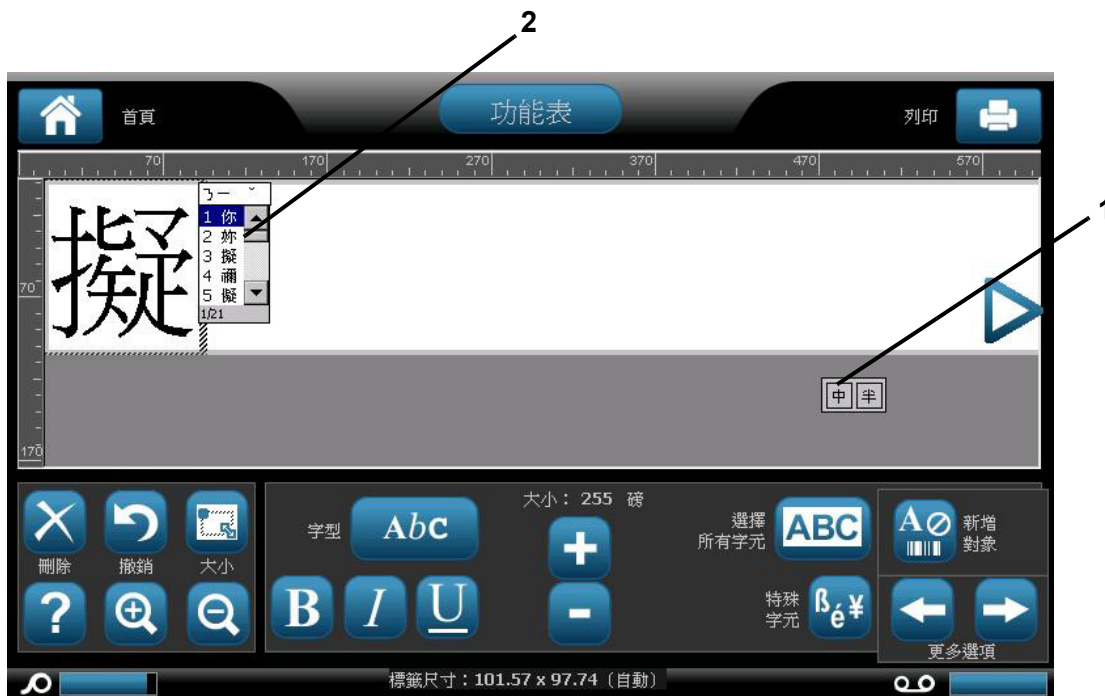
3. Toque el candidato que desee. La palabra o caracter(es) seleccionado se agrega a la posición donde se encuentre el cursor. Para utilizar el teclado:
 - *Cambie el candidato resaltado*: Presione las teclas **Arriba/Abajo** en el teclado.
 - *Desplácese por la lista*: Presione las teclas **Página arriba/Página abajo** en el teclado.
 - *Seleccione el carácter resaltado*: Presione la **barra espaciadora**.
 - *Elija un carácter correspondiente*: En el teclado, teclee 1, 2, 3, etc. para elegir el carácter
4. Para cerrar el editor de texto, presione **Esc** o toque en cualquier lugar fuera de la ventana del editor de texto.
5. Presione  para cambiar al idioma original.

Chino tradicional

Nota: La ventana de composición muestra el idioma que está usando el sistema (por ejemplo, si la impresora está configurada para el idioma coreano, la ventana muestra Coreano).

Para usar IME:

1. En el teclado de la impresora, teclee **Ctrl-Barra espaciadora**. Se abrirá la ventana de composición de IME [1].
2. Presione el símbolo a la izquierda del panel de control de IME [1] para cambiar la opción de idioma de Inglés a Chino tradicional.
3. En el editor, teclee las palabras o las pulsaciones de tecla que desee convertir. Si la combinación de pulsación de tecla forma un carácter, aparecerá en la lista de candidatos [2].
4. Para elegir una opción de la lista de candidatos, teclee el número del candidato. El carácter se agrega de inmediato a un cuadro de texto y se cierra el diálogo de candidatos.
-o bien-
Presione la flecha ↓ para seleccionar el candidato correcto, y luego presione **Introducir**.
5. Repita los pasos 2 y 3 hasta que se haya introducido todo su texto.

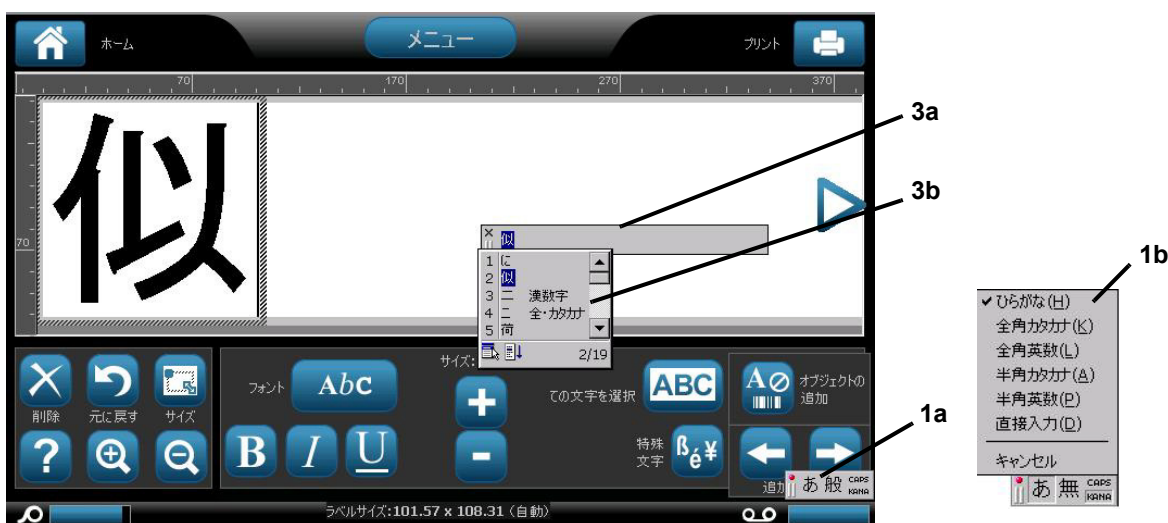


Japonés

Para usar IME:

El menú de la opción de idioma aparece automáticamente cuando la impresora está encendida.

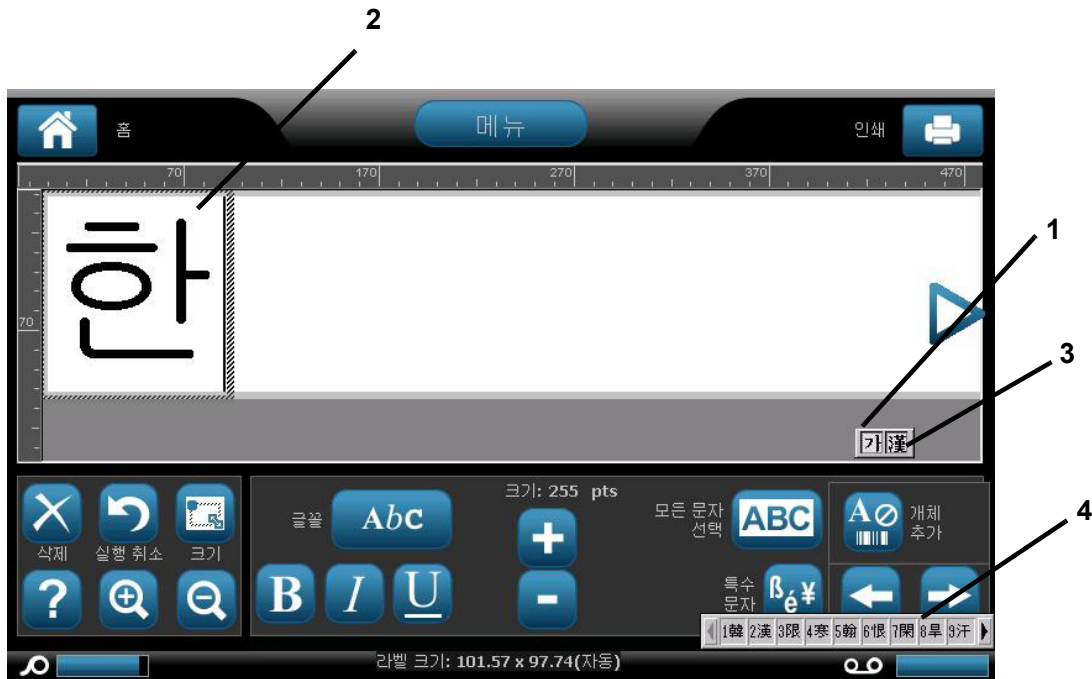
1. En el teclado de la impresora, teclee **Ctrl-Barra espaciadora**. Se abrirá la ventana de composición de IME [1].
2. Presione el primer símbolo en el panel de control de IME [1a] para mostrar el menú de opción de idioma [1b], y luego seleccione un idioma:
 - Hiragana
 - Katakana (ancho completo)
 - Alfanumérico (ancho completo)
 - Katakana (mitad de ancho)
 - Alfanumérico (mitad de ancho)
 - Entrada directa (apaga el IME y no se convierten las pulsaciones en el teclado).
3. Teclee las palabras y las pulsaciones de tecla que desee convertir. Si la combinación de pulsación de tecla forma un carácter, aparecerá en la ventana de composición [2]. De lo contrario, aparecerá el carácter(es) en Inglés.
4. Presione **Introducir** para insertar el carácter en el campo de texto y cierre la ventana de composición [3a].
 - o bien-
 - Elija una opción de la lista de candidatos [3b]:
 - a. Presione la **Barra espaciadora** dos veces para mostrar palabras o frases opcionales.
 - b. Elija el candidato que desee, y presione **Introducir**.
5. Repita los pasos 2 y 3 hasta que se haya introducido todo su texto.



Coreano

Para usar IME:

1. En el teclado de la impresora, teclee **Ctrl-Barra espaciadora**. Se abrirá la ventana de composición de IME [1].
2. Presione el símbolo a la izquierda del panel de control de IME [1] para cambiar la opción de idioma de Inglés a Coreano.
3. En el editor, teclee las palabras o las pulsaciones de tecla que desee convertir. Si la combinación de pulsación de tecla forma un carácter, aparecerá en el cuadro de texto [2].
4. Para elegir una opción de la lista de candidatos, presione el símbolo a la derecha del panel de control de IME [3]. Se abrirá la lista de candidatos.
5. Toque el candidato que desee [4]. El carácter se agrega de inmediato a un cuadro de texto y se cierra el diálogo de candidatos.
6. Borre el símbolo inicial de forma que solo aparezca el candidato seleccionado.
7. Repita los pasos 2 al 5 hasta que se haya introducido todo su texto.



Diseños de teclados

Las figuras siguientes muestran los diseños de teclado compatibles para cada una de las configuraciones.

Diseños de teclados

Coreano



Figure 3. QWERTY - Configuración de teclado para la Américas

Diseños de teclados

Coreano

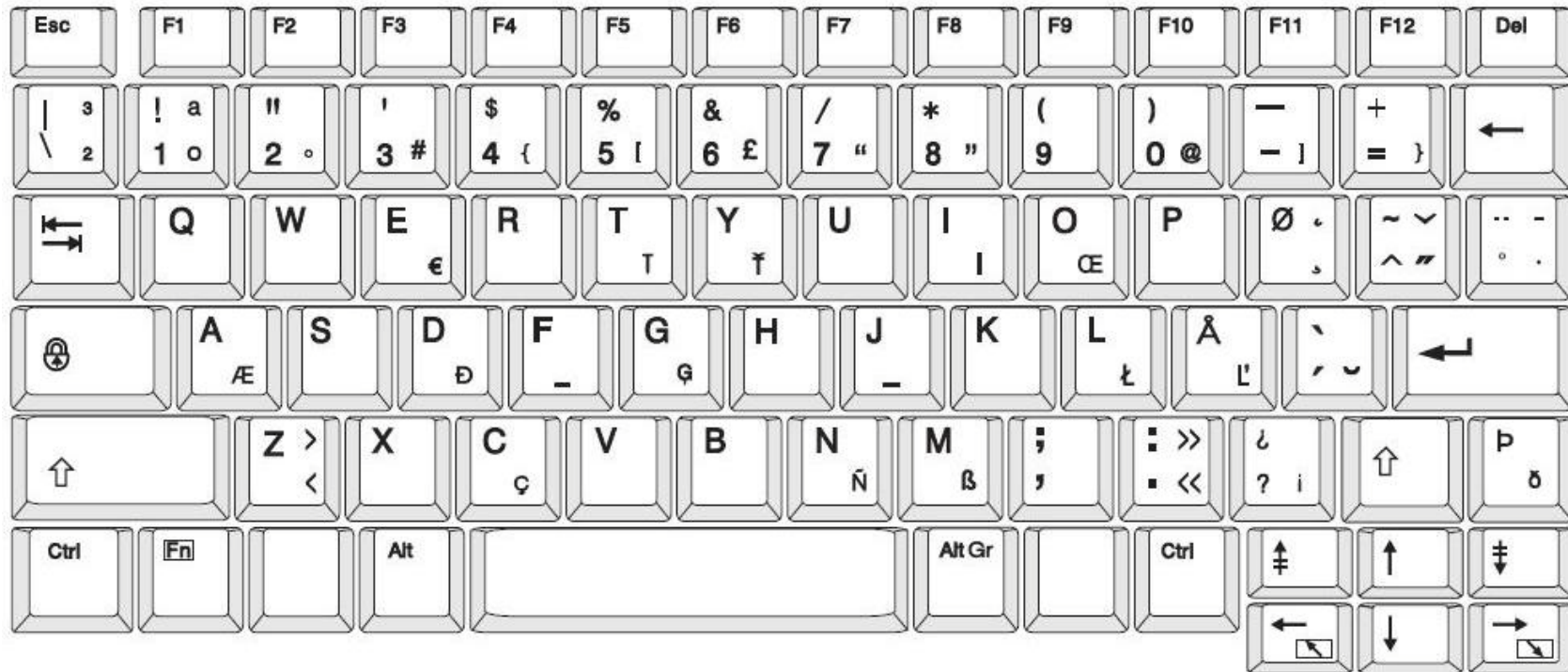


Figure 4. QWERTY - Configuración de teclado para UE

Diseños de teclados

Coreano



Figure 5. AZERTY - Configuración de teclado para UE

Diseños de teclados

Coreano



Figure 6. QWERTZ - Configuración de teclado para UE

Diseños de teclados

Coreano



Figure 7. CIRÍLICO- Configuración de teclado para UE

c Tipos de etiquetas especializadas

Tipos de Acceso Label

General Templates (Plantillas generales) contienen formatos estándar que se utilizan para la mayoría de las etiquetas genéricas. Los tipos de etiquetas de aplicación, no obstante, proporcionan asistentes que guían y controlan el diseño en el caso de aplicaciones de etiquetas específicas, siguiendo las normativas de la industria y del gobierno. Para la mayoría de los tipos de etiquetas de aplicación, aparece un cuadro de diálogo para recopilar información y aplicar automáticamente el formato a la etiqueta de aplicación. Si desea obtener más información sobre los datos solicitados por las diferentes aplicaciones, consulte el tipo de etiqueta específico en las siguientes páginas.

Para utilizar un tipo de etiqueta de aplicación, en primer lugar, inicie la aplicación.

1. En la página de inicio, pulse More Label Types (Más tipos de etiquetas)
2. En la lista de tipos de etiqueta, pulse el tipo que desee.

Más tipos de etiquetas

Se iniciará el asistente para el tipo de etiqueta.

En el panel de control para el tipo de etiqueta:

3. Seleccione Create New File (Crear nuevo archivo)



Muchos tipos de etiquetas contienen varios cuadros de diálogo para incluir toda la información solicitada. Si hay varios cuadros de diálogo, aparecerán los botones Next

(Siguiente)  y Back (Atrás) .

4. Introduzca los datos solicitados y, a continuación, pulse Next (Siguiente) .
5. Cuando haya completado toda la información solicitada, pulse Finish (Finalizar)



Marcadores de tuberías

Configuración de opciones de marcador de tuberías

Las opciones de configuración de los marcadores de tuberías son diferentes a las de las etiquetas estándar. Use este procedimiento para establecer las normas de color del marcador de tuberías.

Para establecer las normas de color de un marcador de tuberías:

1. Desde la página *Inicial*, seleccione **Marcadores de tuberías** .
- or -
Seleccione **Más tipos de etiqueta**, y luego seleccione **Marcadores de tuberías**
2. Desde la página inicial de *Marcador de tuberías*, seleccione **Menú** .
3. Seleccione **Configuración** .



4. En el diálogo de *Preferencias de marcador de tuberías*, elija entre las opciones siguientes:

Preferencia	Descripción
Imprimiendo	
Protector de suministro	Imprime múltiples etiquetas por la cinta, si caben (por ejemplo, si crea un marcador de tubería de 2,857 cm y tiene instalados medios de impresión de 7,62 cm, se imprimirán 2 etiquetas por la cinta). Note: Solo se aplica si imprime múltiples copias de un marcador de tuberías.
Imprimir contorno de la etiqueta	Imprime un marco alrededor de la etiqueta.
Norma de color	
ANSI/ASME 2007	Estándar de Marcador de tuberías estadounidense.
CAN/CGSB	Estándar nacional de Canadá.
AS1345-1995	Estándar de Australia y Nueva Zelanda para sustancias peligrosas.

Preferencias de marcador de tuberías

Imprimiendo

☒ Ahorro de suministro

☒ Imprimir contorno de la etiqueta

Norma de color

ANSI/ASME (EE.UU.)

CAN/CGSB (CANADÁ)

AS1345-1995 (Australia/NZ)

 Aceptar

 Cancelar

5. Al finalizar, seleccione **Aceptar**. Mientras no se cambien, estos parámetros permanecerán así para todas las futuras etiquetas.

Crear etiquetas de marcador de tuberías

Use estos procedimientos para crear etiquetas de marcador de tuberías. Consulte “*Configuración de opciones de marcador de tuberías*” en la página C-2 si desea una explicación para establecer normas de color y otras preferencias de marcador de tuberías.

Para crear una etiqueta de marcador de tuberías:

- Desde la página *Inicial*, seleccione **Marcadores de tuberías** .
- or -
Seleccione **Más tipos de etiqueta**, y luego seleccione **Marcadores de tuberías**
- Desde el panel de *Marcador de tuberías*, seleccione **Crear archivo nuevo** .
- Desde el diálogo *Estilo de marcador de tuberías*, seleccione uno de los siguientes tipos de etiqueta de marcador de tuberías:

Tipo de etiqueta	Descripción
Estándar	La etiqueta se ubica a lo largo de la longitud de la tubería. El contenido incluye texto y gráficos. La dirección del flujo es opcional.
Formato cinturón	Similar a los marcadores de tuberías estándar, excepto que está diseñado para envolverse alrededor de la circunferencia de la tubería.
Símbolo o Tipo de flecha	<i>El símbolo</i> se repite a lo largo de toda la longitud de la etiqueta y se envuelve alrededor de la circunferencia de la tubería. La <i>flecha</i> se envuelve alrededor de la tubería e indica la dirección del flujo.

- Realice los pasos apropiados para el estilo de marcador de tuberías (consulte “*Creación de un marcador de tuberías estándar*” en la página C-5, “*Creación de un marcador de tuberías de formato cinturón*” en la página C-8 o “*Creación de un marcador de tuberías de símbolo o de flecha*” en la página C-10).

Creación de un marcador de tuberías estándar

Para crear un marcador de tuberías estándar:

1. En el diálogo de *Dimensiones*, elija un **Ancho de cinta** que se corresponda con el diámetro de su tubería, y luego seleccione **Siguiente**.
2. En el diálogo de *Contenido de tubería*, seleccione el tipo de material que fluirá por la tubería, y luego seleccione **Siguiente**.

El material seleccionado determina los colores del marcador de tuberías dependiendo de la norma de color en el menú de configuración de Marcador de tuberías.

Note: La información de *Transfer/Cinta* en el diálogo indica los colores del transfer y la cinta que deben instalarse para este tipo de etiqueta.

3. En el diálogo *Leyenda*, introduzca el texto que desee que aparezca en la etiqueta, y luego seleccione **Siguiente**.
4. Para introducir caracteres especiales, haga clic en  y luego introduzca el carácter(es). Consulte “*Introducción de caracteres especiales*” en la página 4-21 si desea información más detallada.

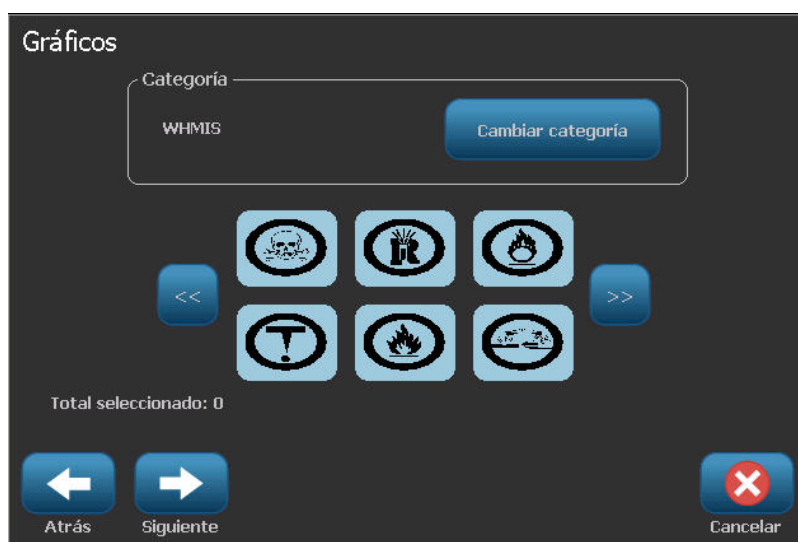
Si se usan demasiados caracteres por línea, aparecerá un mensaje pidiéndole que edite el texto o que alargue el marcador de tuberías.

Marcadores de tuberías

5. En el diálogo de *Gráficos*:
 - a. Toque el gráfico(s) que desee incluir en la etiqueta. Aparecerá una línea blanca alrededor del gráfico(s) seleccionado(s) y el número total de los gráficos seleccionados se actualizará. Se permite un máximo de 4 gráficos.

Note: Para deseleccionar un gráfico, toque el gráfico de nuevo.

- b. Si es necesario, presione en **Cambiar categoría**  para elegir de un conjunto de gráficos diferente. Puede seleccionar gráficos de más de una categoría.



6. Seleccione **Siguiete**.

7. En el diálogo de *Flechas*, elija entre las opciones siguientes:
 - **Incluir:** *Antes de leyenda*, *Después de leyenda* (si seleccionan las dos se incluirán flechas antes y después de la leyenda).
 - **Dirección:** *Izquierda*, *Derecha*, *Ambas*

8. Seleccione **Finalizar**. La etiqueta completa aparecerá en el Editor.
9. Si lo desea, edite los datos seleccionando **Editar datos de marcador de tuberías**  en el panel de control de *Marcador de tuberías*. No todos los campos son editables.

Note: Si la longitud de todos los elementos combinados sobrepasa la longitud recomendada, se le preguntará si desea modificar los datos o prefiere aumentar la longitud del marcador de tuberías.

10. Instale el transfer/cinta según sea necesario, e imprima la etiqueta.

Creación de un marcador de tuberías de formato cinturón

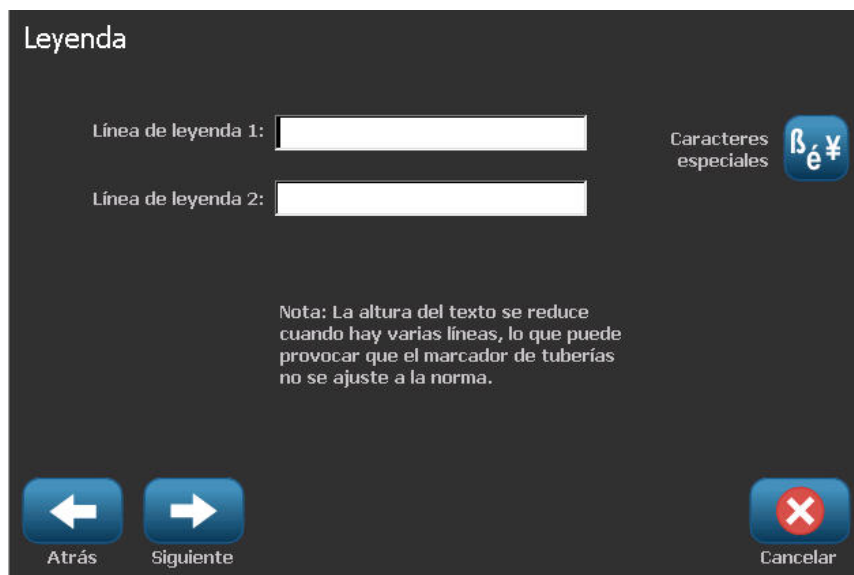
Para crear un marcador de tuberías de formato cinturón:

1. En el diálogo de *Dimensiones*, introduzca el diámetro de la tubería.
2. Elija un *Ancho de cinta* de la lista, y luego seleccione **Siguiente**.
3. En el diálogo de *Contenido de tubería*, seleccione el tipo de material que fluirá por la tubería, y luego seleccione **Siguiente**.

El material seleccionado determina los colores del marcador de tuberías dependiendo de la norma de color en el menú de configuración de Marcador de tuberías.

Note: La información de *Transfer/Cinta* cambia para indicar los colores del transfer y la cinta que deben instalarse para este tipo de etiqueta.

4. En el diálogo *Leyenda*, introduzca el texto que desee que aparezca en la etiqueta, y luego seleccione **Siguiente**.
Las frases se envolverán en línea según sea necesario; sin embargo, las palabras únicas y largas no pueden envolverse. Por el contrario, se reducirá el tamaño de la fuente para ajustar toda la palabra en la línea.

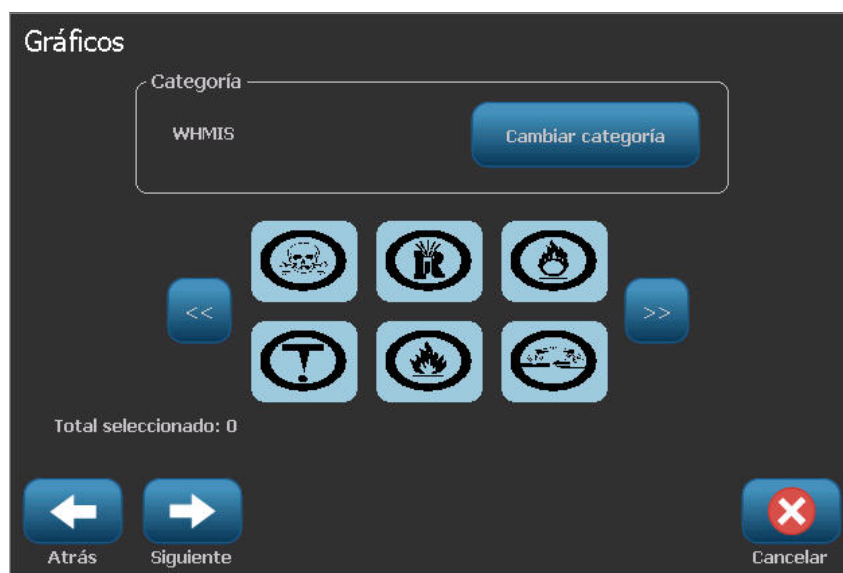


5. Para introducir caracteres especiales, haga clic en , y luego introduzca el carácter(es). Consulte *“Introducción de caracteres especiales”* en la página 4-21 si desea información más detallada.

6. En el diálogo de *Gráficos*:
 - a. Toque el gráfico(s) que desee incluir en la etiqueta. Aparecerá una línea blanca alrededor del gráfico(s) seleccionado(s) y el número total de los gráficos seleccionados se actualizará. Se permite un máximo de 4 gráficos.

Note: Para deseleccionar un gráfico, toque el gráfico de nuevo.

- b. Si es necesario, presione en **Cambiar categoría**  para elegir de un conjunto de gráficos diferente. Puede seleccionar gráficos de más de una categoría.
7. Seleccione **Finalizar**.

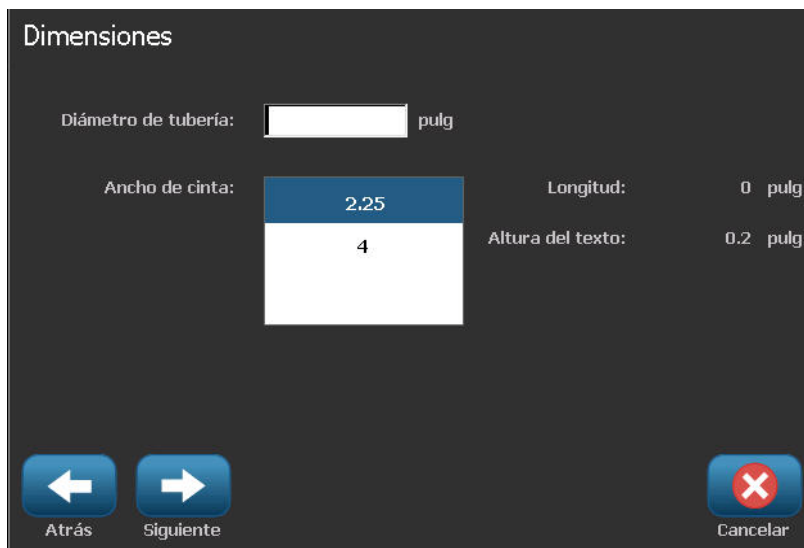


8. Si lo desea, edite los datos seleccionando **Editar datos de marcador de tuberías**  en el panel de control de *Marcador de tuberías*. No todos los campos son editables.
9. Instale el transfer/cinta según sea necesario, e imprima la etiqueta.

Creación de un marcador de tuberías de símbolo o de flecha

Para crear un marcador de tuberías de símbolo o de flecha:

1. En el diálogo de *Dimensiones*, introduzca el diámetro de la tubería.
2. Elija un *Ancho de cinta* de la lista.



3. Seleccione **Siguiente**.
4. En el diálogo de *Contenido de tubería*, seleccione el tipo de material que fluirá por la tubería, y luego seleccione **Siguiente**.

El material seleccionado determina los colores del marcador de tuberías dependiendo de la norma de color en el menú de configuración de *Marcador de tuberías*.

Note: La información de *Transfer/Cinta* cambia para indicar los colores del transfer y la cinta que deben instalarse para este tipo de etiqueta.

5. En el diálogo Tipo de símbolo, elija el tipo de símbolo:
 - a. Seleccione **Flecha**, y luego seleccione **Finalizar**.
- or -
 - b. Seleccione **Símbolo**, y luego elija una categoría y un gráfico. Al seleccionar un gráfico, la etiqueta será creada y se mostrará en el *Editor*.
6. Instale el transfer/cinta según sea necesario, e imprima la etiqueta.

Guardar, abrir o borrar una etiqueta de marcador de tuberías

Solo se pueden guardar, abrir o borrar etiquetas de marcador de tuberías desde la aplicación Pipe Marker (Marcador de tuberías).

Para abrir la aplicación de marcador de tuberías:

- Desde la página *Inicial*, seleccione **Marcadores de tuberías** .
- or -
Seleccione **Más tipos de etiqueta**, y luego seleccione **Marcadores de tuberías**

Para guardar un marcador de tuberías:

Note: Este procedimiento asume que un marcador de tuberías ya ha sido creado. Para crear un marcador de tuberías, consulte “*Crear etiquetas de marcador de tuberías*” en la página C-4.

- Con el marcador de tuberías mostrándose en el panel de control de *Marcador de tuberías*, seleccione **Menú**.
- Seleccione **Guardar archivo** .
- Seleccione una categoría o, si se desea, cree una nueva categoría.
- En el campo Nombre de archivo, introduzca un nombre de archivo para el marcador de tuberías.
- Seleccione **Aceptar** . Se guardará el marcador de tuberías.

Para abrir un marcador de tuberías existente:

- Desde el panel de control de *Marcador de tuberías*, seleccione **Abrir archivo guardado** .
- En el diálogo *Abrir archivo*, seleccione una categoría.
- Seleccione una etiqueta. El archivo se abrirá inmediatamente en el editor de marcador de tuberías.
- Para editar el marcador de tuberías, seleccione **Editar datos de marcador de tuberías**.

Para borrar un marcador de tuberías:

- En el panel de control de *Marcador de tuberías*, seleccione **Menú**.
- Seleccione **Borrar archivo** .
- En el diálogo *Borrar archivo*, elegir la categoría en la que se encuentra la etiqueta.
- Seleccione la etiqueta que desee borrar.
- Cuando se le pregunte si desea borrar el archivo, seleccione **Sí**. Si selecciona “No”, se cancelará la operación.

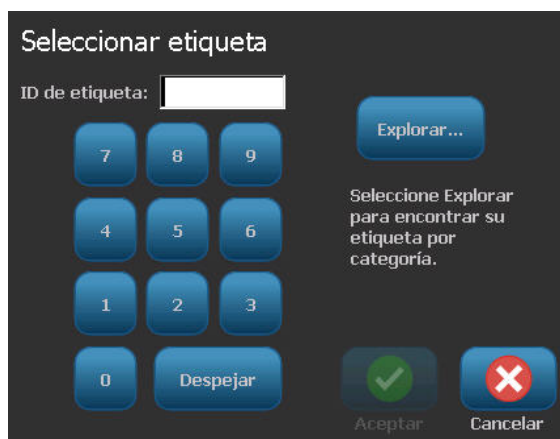
QuickLabels

Creación de Quick Labels

QuickLabel es una aplicación que le permite elegir de una lista de etiquetas predefinidas. Para abrir QuickLabels, siga el procedimiento siguiente.

Para crear una QuickLabel:

1. Desde la página *Inicial*, seleccione **QuickLabel** .
 - or -
 - Seleccione **Más tipos de etiqueta**, y luego seleccione **QuickLabel**
2. Desde el diálogo *Seleccionar etiqueta*, introduzca la **ID de etiqueta**, y luego seleccione **Aceptar**.



- or -

Toque en **Examinar** [Explorar...](#), elija una categoría, y luego seleccione la etiqueta que desee. La etiqueta se abrirá inmediatamente en el *Editor*. Consulte “*Imágenes de referencia de Quick Label*” en la página C-14 si desea ejemplos de etiquetas rápidas disponibles.

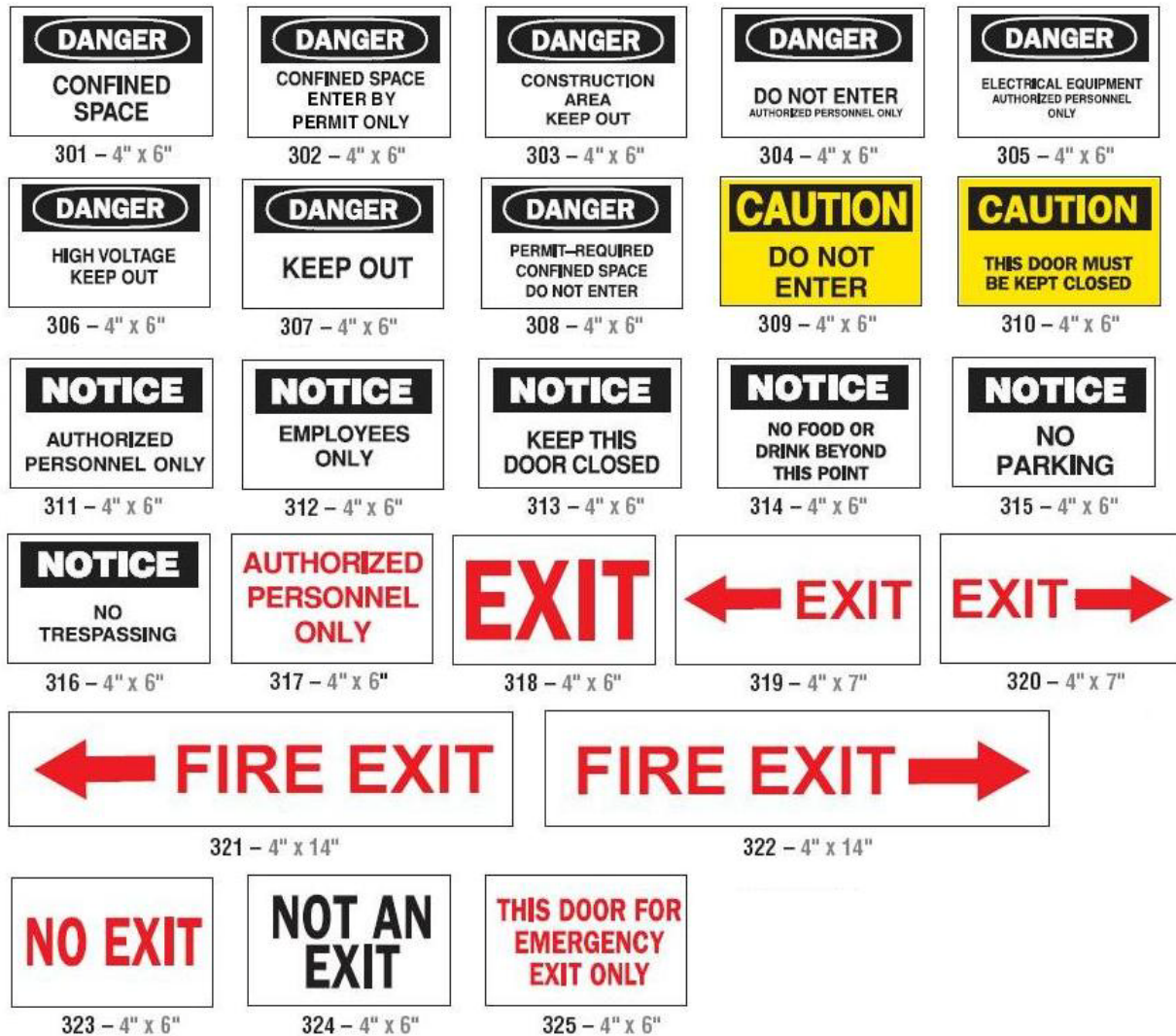


3. Si lo desea, edite la etiqueta rápida usando los procedimientos de edición normales. Consulte “*Trabajo con etiquetas*” en la página 3-1 y “*Trabajo con objetos*” en la página 4-1 para obtener más información.
4. Para abrir, guardar o borrar una etiqueta rápida, consulte “*Trabajo con archivos de etiquetas*” en la página 6-1.

Imágenes de referencia de Quick Label

Consulte las siguientes etiquetas cuando vaya a crear Quick Labels.

Entrada, Salida, Espacios confinados



Alertas y Primeros auxilios



326 – 4" x 6"



327 – 4" x 6"



328 – 4" x 10"



329 – 4" x 10"



330 – 4" x 10"

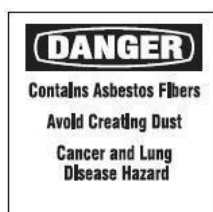


331 – 4" x 6"



332 – 4" x 6"

Químico - Materiales peligrosos



333 – 4" x 4"



334 – 4" x 6"



335 – 4" x 6"



336 – 4" x 6"

QuickLabels

Conducto - Voltaje



408 – 2.25" x 9"



409 – 2.25" x 9"



410 – 2.25" x 9"



411 – 2.25" x 9"



412 – 2.25" x 9"

Peligro eléctrico - Cierre



337 – 3" x 5"



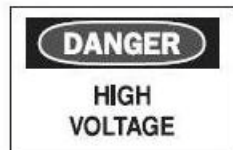
338 – 3" x 5"



339 – 3" x 5"



340 – 3" x 5"



341 – 4" x 6"



342 – 6" x 4"



343 – 8" x 4"



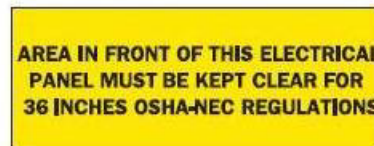
344 – 6" x 4"



345 – 6" x 4"



350 – 8" x 4"



351 – 4" x 10"



352 – 3" x 5"



354 – 2.25" x 5"



355 – 2.25" x 5"



356 – 2.25" x 5"

Fuego



361 - 4" x 14"



362 - 4" x 14"



358 - 4" x 6"



359 - 4" x 6"



363 - 4" x 6"



365 - 4" x 10"

Señales cómicas



366 - 4" x 6"



367 - 4" x 6"



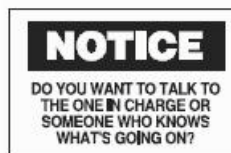
368 - 4" x 6"



371 - 6" x 4"



372 - 4" x 6"



369 - 4" x 6"



370 - 4" x 6"

Gráficos - Obligatorio



001



002



003



004



005



006



007



008



009



010



011



012



013



014



015



016



017



018



019



020



021



022



023



024



025



026

Gráficos - Empacado



046



047



048



049



050



051



052

Gráficos - PPE



027



028



029



030



031



032



033



034



035



036



037



038



039



040



041



042



043



044



045

Gráficos - Prohibición

053



054



055



056



057



058



059



060



061



062



063



064



065



066



067



068



069



070



071



072



073



074



075



076



077



078



079

Gráficos - Palabras de avisos



080



086



087



088



089



090



091



094



095

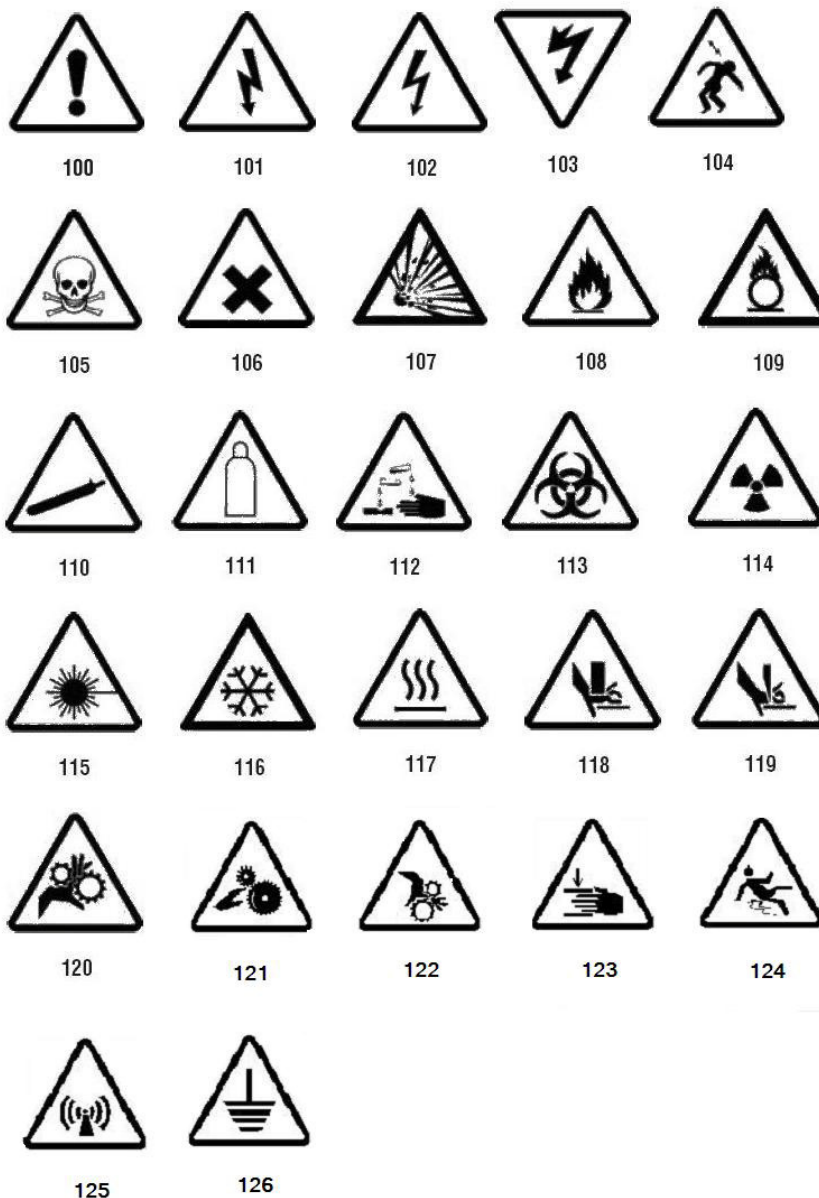


096



099

Gráficos - Advertencia



Inspección

INSPECTED	
DATE	INITIALS

402 – 0.5" x 2"

TESTED	
DATE	INITIALS

403 – 0.5" x 2"

Máquina - Operacional



374 – 4" x 6"



376 – 4" x 6"



378 – 4" x 6"



379 – 4" x 6"



380 – 4" x 6"



381 – 4" x 6"



382 – 4" x 6"



384 – 4" x 6"

No fumar



385 – 4" x 6"



386 – 4" x 6"



387 – 4" x 6"



388 – 6" x 4"



389 – 4" x 6"

Flechas de marcador de tuberías



595



599



603



607



611



615



619



623



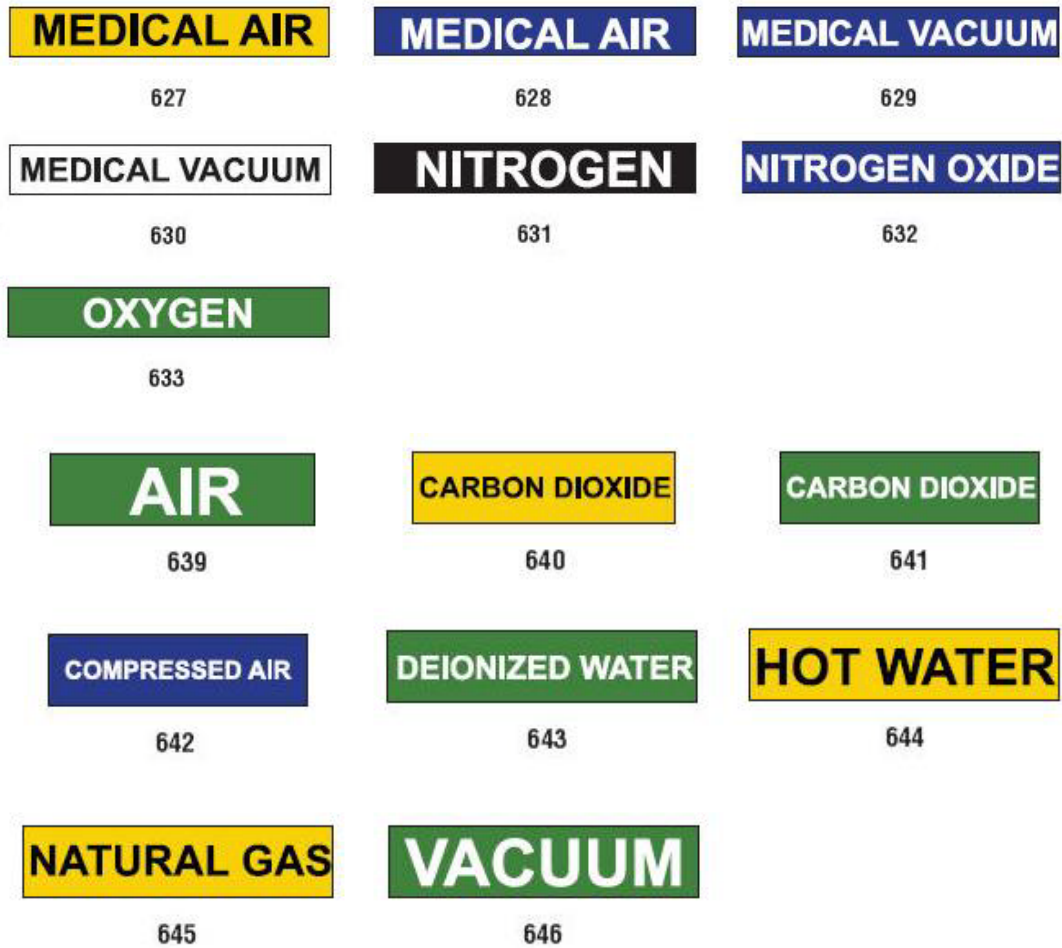
637



638

Marcadores de tuberías





Protector



390 – 4" x 6"



391 – 4" x 6"



392 – 4" x 6"



393 – 4" x 6"



394 – 4" x 6"



395 – 4" x 6"



396 – 4" x 6"



397 – 4" x 6"



398 – 4" x 6"

Postes de advertencias



399 – 14" x 3"



400 – 14" x 3"



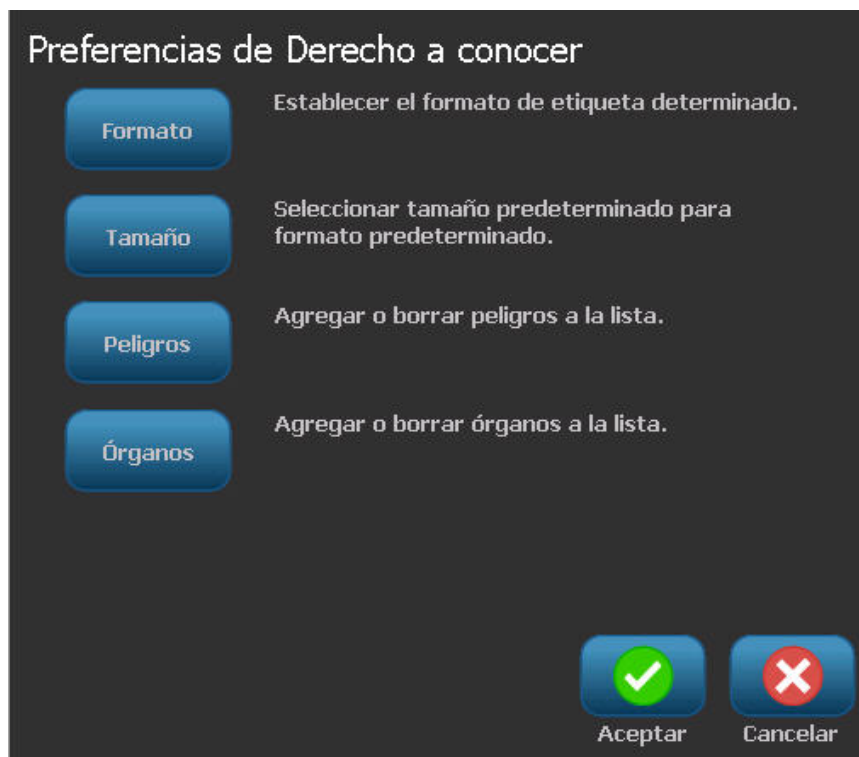
401 – 14" x 3"

Derecho a conocer (RTK, siglas en inglés)

Establecer las preferencias de RTK

Desde el menú de *Preferencias de Derecho a conocer*, puede elegir la configuración predeterminada de la etiqueta para tamaño y formato. También puede agregar o borrar peligros y/o tipos de órganos. Cualquier configuración predeterminada establecida aquí seguirá vigente mientras no se cambie.

- Desde la página *Inicial*, seleccione **Derecho a conocer** .
- or -
Seleccione **Más tipos de etiqueta**, y luego seleccione **Derecho a conocer**
- Desde la página inicial de *Derecho a conocer*, seleccione **Menú** .
- Seleccione **Configuración** . Elija cualquiera de las opciones disponibles, y luego siga las instrucciones de “*Establecer valores predeterminados de una etiqueta*” en la página C-28 o “*Agregar o Borrar Peligros u Órganos*” en la página C-30.

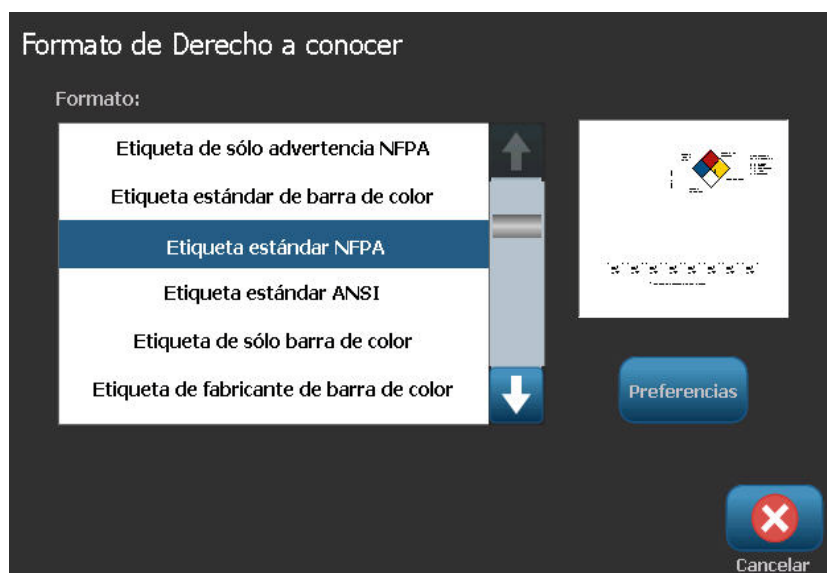


Establecer valores predeterminados de una etiqueta

Formato

Para configurar el formato predeterminado de una etiqueta:

1. En el diálogo *Preferencias de Derecho a conocer*, seleccione **Formato** .
2. En el diálogo *Formato de Derecho a conocer*, elija un tipo de formato de la lista. Un ejemplo del tipo de formato resaltado aparecerá en el lado derecho de la pantalla.
3. Haga clic en **Aceptar** .
4. Haga clic en **Aceptar**  nuevamente para cerrar el diálogo y volver a la página principal.



Tamaño

Para elegir un tamaño de etiqueta predeterminado:

1. En el diálogo *Preferencias de Derecho a conocer*, seleccione **Tamaño**



2. Desde las opciones de *Etiqueta estándar* para el tipo de formato seleccionado, elija el tamaño de etiqueta que desee.

Note: Los tamaños de etiquetas disponibles se determinan por el tipo de formato que tenga seleccionado.

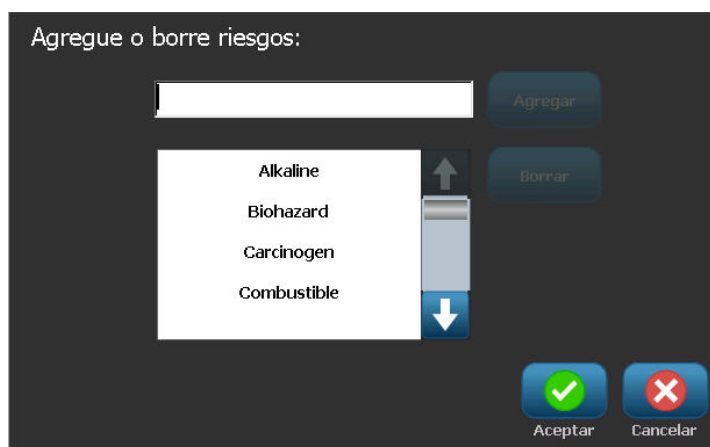
3. Haga clic en **Aceptar** .
4. Haga clic en **Aceptar**  nuevamente para cerrar el diálogo y volver a la página principal.

Agregar o Borrar Peligros u Órganos

Tipos de peligros

Para agregar un tipo de peligro:

1. En el diálogo *Preferencias de Derecho a conocer*, seleccione **Peligros** .
2. En el diálogo *Agregar o borrar peligros*, teclee el nuevo peligro que desee incluir.
3. Seleccione **Agregar** . El peligro será agregado a la lista.



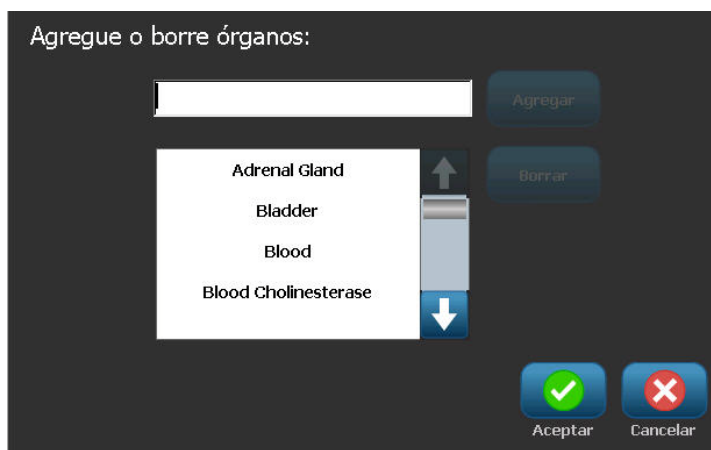
Para borrar un tipo de peligro:

1. En el diálogo *Preferencias de Derecho a conocer*, seleccione **Peligros** .
2. En la lista desplegable *Agregar o borrar peligros*, elija el peligro que desee borrar, y luego seleccione **Borrar** .

Tipos de órganos

Para agregar un tipo de órgano:

1. En el diálogo *Preferencias de Derecho a conocer*, seleccione **Órganos** .
2. En el diálogo *Agregar o borrar órganos*, teclee el nuevo órgano que desee incluir.
3. Seleccione **Agregar** . El órgano será agregado a la lista.



Para borrar un tipo de órgano:

1. En el diálogo *Preferencias de Derecho a conocer*, seleccione **Órganos** .
2. En la lista desplegable *Agregar o borrar órganos*, elija el órgano que desee borrar, y luego seleccione **Borrar** .

Creación de etiquetas RTK

El formato de la etiqueta seleccionada determina las opciones que hay disponibles. Consulte *Tabla 1. "Formatos y opciones de RTK disponibles"* en la *página C-35* para una acceder a una lista de formatos y opciones que hay disponible en el menú RTK.

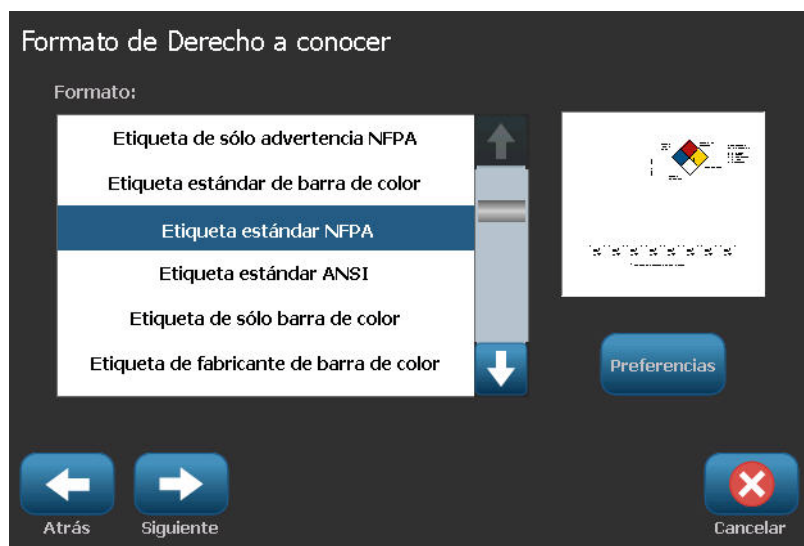
Para crear una nueva etiqueta RTK:

1. Desde el panel de *Derecho a conocer*, seleccione **Crear archivo nuevo**



Note: Dependiendo de los valores predeterminados seleccionados en el menú *Configuración*, los valores predeterminados seleccionados variarán. Para cambiar los valores predeterminados seleccionados, consulte *"Establecer las preferencias de RTK"* en la *página C-27*.

2. Seleccione un nuevo formato de etiqueta, o haga clic en **Siguiente** para continuar con la selección predeterminada.



3. Seleccione o introduzca datos para cada uno de los diálogos que aparecen para el formato de la etiqueta. Los diálogos que aparecen dependen del formato de etiqueta que seleccionó.
4. Cuando haya terminado, seleccione **Finalizar**. La etiqueta se generará y aparecerá en el *Editor*.

Note: Antes de imprimir, instale el suministro que corresponda a la etiqueta que esté creando.

5. Para editar o modificar los objetos, seleccione **Editar datos de RTK**



6. En el diálogo(s) que aparezcan, seleccione o introduzca los nuevos datos, y luego, haga clic en **Siguiente** o **Finalizar**.

Note: El formato no podrá ser editado después de haber creado una etiqueta.

Abrir, Guardar o Borrar una Etiqueta RTK

Solo se pueden guardar, abrir o borrar etiquetas RTK desde la aplicación Derecho a conocer (RTK, siglas en inglés).

Para abrir un archivo de etiqueta RTK:

1. Desde la página *Inicial*, seleccione **Derecho a conocer** .
- or -
Seleccione **Más tipos de etiqueta**, y luego seleccione **Derecho a conocer**.
2. Desde el panel de control de *Derecho a conocer*, seleccione **Abrir archivo guardado** .
3. En el diálogo *Abrir archivo*, seleccione una categoría.
4. Seleccione una etiqueta. El archivo se abrirá inmediatamente en el *Editor*.

Para guardar una etiqueta RTK:

Note: Este procedimiento asume que una etiqueta RTK ya ha sido creada. Para crear una etiqueta RTK, consulte “*Creación de etiquetas RTK*” en la página C-32.

1. Con la etiqueta RTK mostrándose en el *Editor*, seleccione **Menú**.
2. Seleccione **Guardar archivo** .
3. Seleccione una categoría o, si lo desea, cree una nueva categoría.
4. En el campo *Nombre de archivo*, introduzca un nombre de archivo para la etiqueta RTK.
5. Seleccione **Aceptar** . Se guardará la etiqueta RTK.

Para borrar una etiqueta RTK:

1. En el panel de control de *Derecho a conocer*, seleccione **Menú**.
2. Seleccione **Borrar archivo** .
3. En el diálogo *Borrar archivo*, elija la categoría en la que se encuentra la etiqueta.
4. Toque la etiqueta que desee borrar.
5. Cuando se le pregunte si desea borrar el archivo, seleccione **Sí**. Si selecciona *No* se cancelará la operación.

Tabla 1. Formatos y opciones de RTK disponibles

Formatos de RTK	Opciones disponibles*	Descripción
Etiqueta de sólo advertencia NFPA Barra de color Estándar NFPA Estándar ANSI Estándar Barra de color solamente Barra de color Fabricante Fabricante NFPA Etiqueta colgante NFPA - una cara Etiqueta colgante NFPA – doble cara Etiqueta colgante de barra de color – una cara Etiqueta colgante de barra de color – doble cara	Tamaño	Seleccione un tamaño de etiqueta para el formato elegido.
	Nombre de producto químico / Nombre	Introduzca la descripción del producto químico.
	Nombre común	Introduzca un nombre común del producto químico.
	Calificación de peligro para la salud	Seleccione las calificaciones estándar que van de ninguno a grave, si corresponde
	Calificación de peligro de incendio	
	Calificación de inestabilidad (reactividad)	
	Calificación de peligro específico	Seleccione el tipo de calificación de peligro específico, si corresponde.
	CAS#/Título	Introduzca el número de identificación química y/o el título.
	Sinónimo	Introduzca un nombre alternativo del producto químico.
	Palabra de aviso	Seleccione una palabra de aviso estándar de OSHA (peligro, advertencia, precaución), si corresponde.
	Peligros físicos y para la salud	Seleccione peligros para la salud y/o la integridad física.
	Órganos objetivo	Seleccione los órganos afectados. La lista incluye órganos objetivo para el producto químico seleccionado.
	Comentarios	Agregue comentarios de relevancia a su etiqueta.
	Gráficos	Agregar gráfico(s) Los gráficos se ordenan por categoría.
	Declaración de peligro	Introduzca una declaración de peligro (aparece en todas las tapas en la etiqueta).
	Declaraciones de precaución	Especifique cualquier precaución.
	Efectos de exposición excesiva	Describa la condición que resultará de una exposición excesiva.
	Procedimientos de primeros auxilios	Proporcione información de primeros auxilios.
	Equipo de protección	Designa códigos y fabricantes para equipo de protección para etiquetas de Barras de colores y NFPA.
	Fabricante	Introduzca el fabricante del producto químico, si se conoce.
	Temperatura	Introduzca la temperatura que desee que se imprima en la etiqueta.
	Fecha	Introduzca la fecha.
* Las opciones disponibles dependen del formato RTK seleccionado.		

Tipo de etiqueta de medidor circular

El medidor circular es un componente que se utiliza para visualizar valores de los elementos en una escala circular. Consta de un rango de números, vinculados por un valor mínimo y máximo, que se muestran en el medidor. Normalmente, una escala de medidor contiene etiquetas y marcas de verificación para proporcionar una lectura precisa de lo que muestra el puntero del medidor.



Un medidor circular organiza las etiquetas y las marcas de verificación en forma circular, bien en una circunferencia cerrada o bien en un círculo parcial. Una escala circular se puede utilizar para crear escalas, como por ejemplo relojes y odómetros.

1. Puede acceder al tipo de etiqueta de medidor circular siguiendo los procedimientos anteriores.

Describe el manómetro

Rango del manómetro

Valor inicial:

Valor final:

Ángulo del rango operativo

☒ 300
 ☒ 270
 ☐ ?

☒ 240
 ☒ 180
 ☐ personalizada

Siguiente

Finalizar

Cancelar

Los campos de datos de la pantalla Describe your Gauge (Describir su medidor) se utilizan para configurar los parámetros para el medidor.

2. En My Gauge Range (Rango de mi medidor), pulse el campo Start Value (Valor de inicio) e introduzca el valor de inicio (mínimo) del rango que desee que muestre el medidor
3. Pulse el campo de datos End Value (Valor final) e introduzca el valor final (máximo) del rango que desee que muestre el medidor.
4. En Operating Range Angle (Ángulo de rango de operaciones), pulse el ángulo que desee que muestre el rango en el medidor.
5. Si el ángulo deseado no existe, pulse Custom (Personalizar) .
6. En el campo de datos Custom (Personalizar), en la mitad del pictograma del medidor, introduzca un grado de ángulo personalizado.
7. Cuando esté listo, pulse Next (Siguiente) .

In-Range Zone (Zona dentro del rango) proporciona un elemento visual en el medidor para mostrar cuando un sistema está introduciendo su valor óptimo o un valor perjudicial. Por ejemplo, el medidor de temperatura de un coche que indica que el motor se está calentando demasiado; o una bomba de bicicleta que indica cuando ha bombeado la cantidad de aire óptima para el tipo de llanta que estás hinchando.

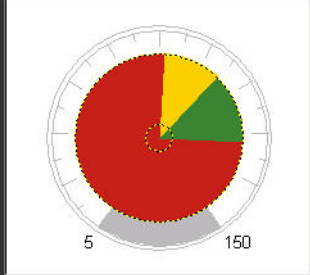
En la pantalla Label Setup (Configuración de etiquetas), todavía se continúa describiendo los parámetros para el medidor (no para la etiqueta).

8. En el cuadro de diálogo de configuración de etiquetas, en In-Range Zone (Zona dentro del rango), pulse el campo de datos Start Value (Valor inicial) e introduzca el valor de inicio para el rango que desea que se muestre en el medidor. (Esta zona dentro del rango está representada mediante el área verde que se muestra en la siguiente figura).
9. Pulse el campo de datos End Value (Valor final) e introduzca el valor final (máximo) del rango que desee que muestre el medidor.

Nota: Los valores inicial y final de la zona dentro del rango deben encontrarse dentro del valor inicial y final del rango general del medidor, el cual se ha configurado anteriormente en My Gauge Range (Rango de mi medidor).

Tipo de etiqueta de medidor circular

Configuración de etiqueta



Tamaño etiqueta (diámetro): pulg

Zona de rango

Valor inicial:

Valor final:

Zona de precaución

☒ Antes de la zona de rango

Valor inicial:

☐ Después de zona de rango

Valor final:

Atrás

Finalizar

Cancelar

La zona de precaución es opcional. La Caution Zone (Zona de precaución) proporciona un elemento visual que indica cuando se está llegando a la zona dentro del rango. (La zona de precaución está representada mediante el área amarilla que aparece en el gráfico anterior).

Para configurar una zona de precaución:

10. Pulse el cuadro de opción que describe el lugar en el que desea que se visualice la zona de precaución en el gradiente (antes o después).
11. Pulse el campo de datos del cuadro de opción seleccionado e introduzca el valor solicitado, Start if Before (Iniciar si antes), End if After (Finalizar si después).
12. Cuando haya acabado, pulse Finish (Finalizar).

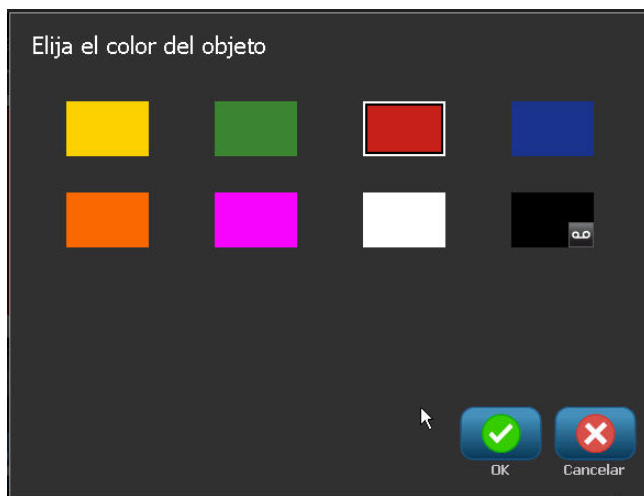
Colores del medidor

Puede cambiar el color de los rangos del medidor. Es una buena idea, especialmente si la zona dentro del rango representa un escenario peligroso. Por ejemplo, en el caso de un medidor de temperatura del coche, es posible que desee que la zona dentro del rango aparezca en rojo, lo cual indica que el motor se está calentando demasiado.

Para cambiar el color de una zona del medidor circular:

1. En el panel de control de etiquetas del medidor circular, en More Options (Más opciones), pulse Right (Derecha)  para desplazarse al panel de control de colores.
2. En Colors (Colores), pulse la opción cuyo color quiere cambiar, Out-of-Range (Fuera de rango), In-Range (Dentro de rango) o Caution (Precaución).
3. En la pantalla Choose the Object Color (Seleccionar color del objeto), pulse el color que desee aplicar en esa zona.

Nota: Si el color que ha seleccionado no está instalado en la impresora, aparecerá un mensaje que le indica que debe instalar el color en el momento de la impresión.



4. Cuando haya acabado, pulse OK (Aceptar) .

Tipo de etiqueta de medidor circular

También puede hacer que se muestre el contorno del medidor con un límite más grueso y más oscuro.

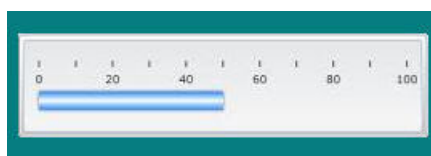
Para visualizar mejor el contorno del medidor:

1. En la pantalla Colores (Colores), pulse la opción Show Black Outline (Mostrar contorno negro) para seleccionarlo.
2. Pulse la opción de grosor de las líneas que desee: Narrow (Estrecho), Medium (Medio) o Wide (Ancho).



Escala de gradiente

Una escala de gradiente es una escala linear de colores mezclados. Cada color definido para un rango numérico se mezcla con el siguiente color, formando una tira de gradiente. Cada punto de la escala de gradiente representa un color y valor únicos. Por lo tanto, las entidades con diferentes valores aparecen en colores únicos según la posición del valor en la escala de gradiente. Todos los límites inferiores y superiores en la escala de gradiente se indican mediante marcas de verificación.



Para crear una etiqueta de escala de gradiente:

1. Puede acceder al tipo de etiqueta de gradiente siguiendo los procedimientos anteriores.

Configuración de etiqueta

A

B

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

Orientación de la escala

Siguiente

Valores de incremento

Valor inicial: 0

Valor final: 10

Tamaño de etiqueta

Lado A:

☒ Espacio por incremento: 0.500 pulg

☐ Longitud total: 6.000 pulg

Lado B: 2.0 pulg

Finalizar

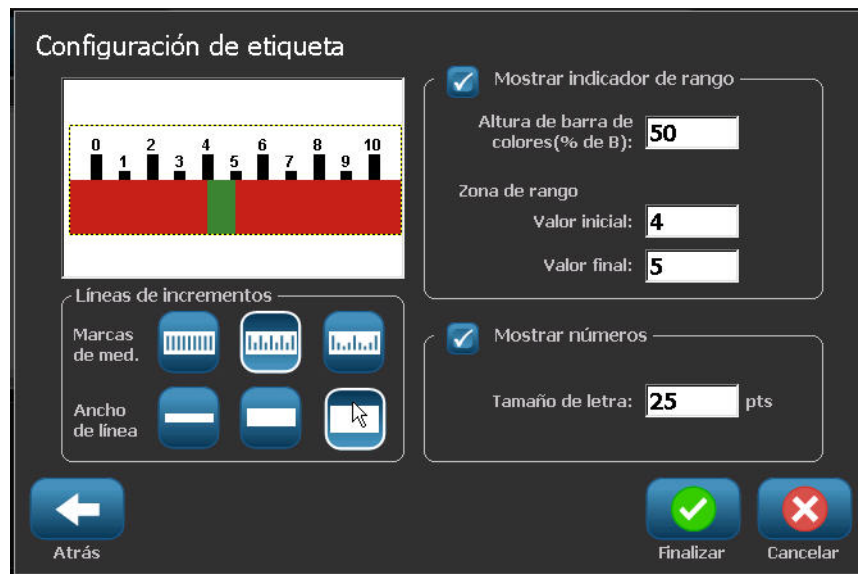
Cancelar

Escala de gradiente

2. En el cuadro de diálogo Label Setup (Configuración de etiquetas), en Scale Orientation (Orientación de la escala), pulse el botón que indica dónde desea que se muestre la escala de gradiente (superior, inferior, izquierda o derecha)
3. En Tick Values (Valores de fluctuación), pulse el campo de datos Start Value (Valor de inicio) e introduzca el valor de inicio para la escala.
4. En Tick Values (Valores de fluctuación), pulse el campo de datos End Value (Valor final) e introduzca el valor final para la escala.

La sección Label Size (Tamaño de la etiqueta) define el tamaño de la etiqueta de escala de gradiente. El lado A (el lado más largo) puede definirse configurando la distancia entre cada marca de verificación, By Tick Spacing (Por espacio de marca), o estableciendo una longitud general de la escala, By Total Length (Por longitud total). Al completar uno de estos parámetros se calcula automáticamente el otro parámetro ya que unos dependen de los otros. El lado B es la medida para el lado corto de la etiqueta.

5. En Label Size (Tamaño de la etiqueta), pulse el cuadro de opción para determinar el tamaño de la etiqueta.
6. Pulse el campo de datos para el cuadro de opción seleccionado e introduzca la medida solicitada.
7. Pulse Next (Siguiente) .



8. En Tick Lines (Líneas de verificación), pulse el botón que muestra cómo desea que se muestre la marca de verificación.
9. En Tick Lines (Líneas de verificación), toque el botón que representa el ancho que desea que tengan las marcas de verificación.

10. Pulse el cuadro de opción Show Range Indicator (Mostrar indicador de rango) si desea que la barra de colores se muestre junto con las marcas de verificación.

11. Para cambiar el tamaño de la barra de color, pulse el campo de datos Color Bar Height (% of B) (Altura de la barra de colores, % de B) e indique el porcentaje que la barra de color debe ocupar en la escala de gradiente.

In-Range Zone (Zona dentro del rango) proporciona un elemento visual en el medidor para mostrar cuando un sistema está introduciendo su valor óptimo o un valor perjudicial.

12. Para agregar o cambiar el tamaño de la zona dentro del rango, en In-Range Zone (Zona dentro del rango), pulse el campo de datos Start Value (Valor de inicio) e introduzca el valor de inicio para el rango.

13. En In-Range Zone (Zona dentro del rango), pulse el campo de datos End Value (Valor final) e introduzca el valor final para el rango.

Nota: Si no quiere disponer de una zona dentro del rango, indique un valor inicial y un valor final de 0 (cero).

14. Para mostrar los números de verificación en la escala, pulse el cuadro de opción Show Numbers (Mostrar números), si todavía no lo ha seleccionado.

Para cambiar el tamaño de la fuente de los números en la escala de gradiente, con la opción Show Numbers (Mostrar números) seleccionada:

15. Pulse el campo de datos Font Size (Tamaño de la fuente) e introduzca el tamaño del punto de la fuente que desee.

16. Cuando haya acabado, pulse Finish (Finalizar) .

GHS/CLP

CLP es el reglamento sobre clasificación, etiquetado y empaquetado de sustancias y mezclas. Este reglamento adapta la anterior legislación sobre clasificación, etiquetado y empaquetado de la UE sobre productos químicos según el GHS (Sistema Globalmente Armonizado de clasificación y etiquetado de productos químicos). Sus principales objetivos son facilitar el comercio internacional de productos químicos y mantener el nivel de protección de la salud humana y del medio ambiente.



Para crear una etiqueta de GHS/CLP:

1. Puede acceder al tipo de etiqueta de GHS/CLP siguiendo los procedimientos anteriores.
2. En Select Template (Seleccionar plantilla), pulse el formato de plantilla que desee y, a continuación pulse Next (Siguiente) .
3. En Label Type (Tipo de etiqueta), seleccione una etiqueta Mono (sólo negro) o una etiqueta Color (diamante rojo), a continuación pulse Next (Siguiente) .
4. Pulse en cualquier lugar de la etiqueta que se muestra para que se visualice el cuadro de diálogo de los datos CLP (GHS).

5. En el campo de datos Product Name (Nombre del producto), escriba el nombre de producto químico que desee utilizar.

O BIEN, si los nombres de los productos químicos se han guardado (se han utilizado anteriormente):

En Primary Language (Idioma principal), pulse la flecha hacia abajo situada al lado del nombre del producto para ver una lista de productos y, a continuación, pulse el producto que desee.

Si va a utilizar un segundo idioma en la etiqueta, en Second Language (Segundo idioma):

6. Pulse el cuadro de opción Second Language (Segundo idioma).
7. Pulse la flecha hacia abajo situada al lado del campo de datos Second Language (Segundo idioma) para ver una lista de los idiomas disponibles.
8. Use las flechas arriba/abajo en la barra de desplazamiento de la lista para ver más idiomas y, a continuación, pulse el segundo idioma que desee.

Si utiliza un segundo idioma, el nombre del producto aparece automáticamente en el idioma seleccionado.

9. Pulse OK (Aceptar) .

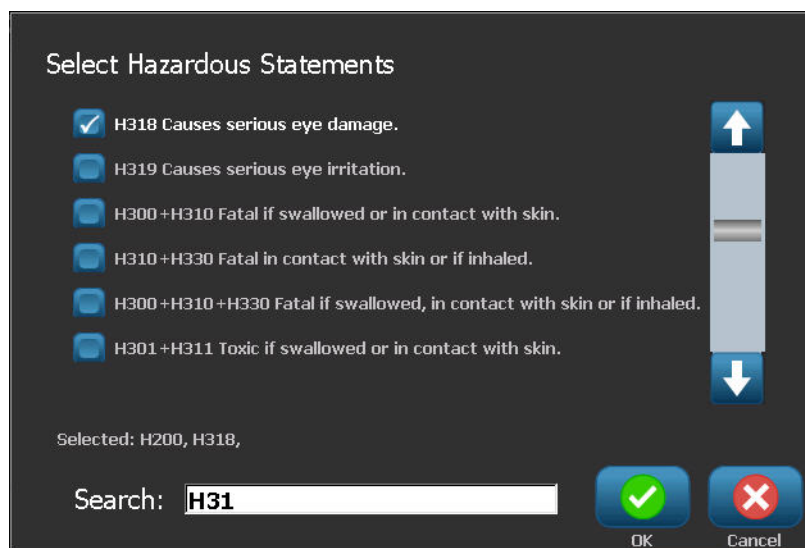
10. En la etiqueta que se muestra, pulse una de las indicaciones para visualizar el cuadro de diálogo de indicaciones (GHS).

11. Pulse Add (Agregar)  para el tipo de indicación que desee agregar: Hazardous (Peligro), Precautionary (Prevención), Supplementary (Adicional).

12. En la pantalla Select Hazardous Statements (Seleccionar indicaciones de peligro), pulse las flechas arriba/abajo en la barra de desplazamiento para ver más indicaciones.

O BIEN, si sabe el número de código, o el texto de la indicación que desea utilizar:

Pulse el campo de datos Search (Buscar) e introduzca el número o el texto.



Nota: A medida que introduce los datos en el campo Search (Buscar), o parte de los datos, la lista extrae inmediatamente estas indicaciones que contienen los caracteres introducidos en esa posición en su indicación. La lista se reduce después de cada letra introducida.

13. En la lista extraída, pulse el cuadro de opción situado delante de la indicación que desea utilizar. (Puede seleccionar más de uno).

14. Cuando haya acabado, pulse OK (Aceptar) .

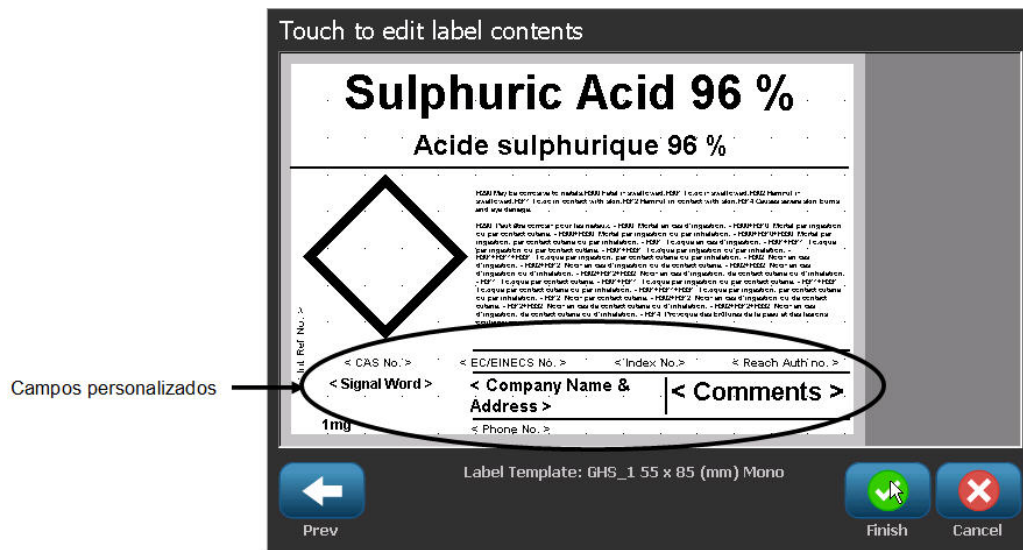
15. Repita los pasos 14 al 17 para otras indicaciones que desee agregar.

O BIEN, para eliminar una indicación que se ha agregado anteriormente:

Pulse Clear (Borrar)  para las indicaciones que desee eliminar.

16. Cuando haya acabado, pulse Finish (Finalizar) .

La etiqueta muestra las indicaciones que se han agregado.



Existen otros campos en la etiqueta donde puede agregar campos personalizados. Estos campos están indicados mediante corchetes < >.

Para agregar la información personalizada sugerida:

1. En la etiqueta, pulse el campo personalizado que desee (dentro de los corchetes).

A continuación aparece un cuadro de diálogo en el que puede introducir la información solicitada.

2. Pulse el campo de datos que desee para introducir los datos.
3. Cuando finalice con esta pantalla de datos específica, pulse OK (Aceptar)



4. Cuando haya finalizado con toda la etiqueta, pulse Finish (Finalizar)



